大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬七千零三十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港利有印務有限公司承印

昨晚設宴歡迎印度外長
黃華談中印關係
指出兩國沒有理由不友好 分歧不應妨礙兩國關係
印度外長表示應探索雙方共同點使關係不斷發展

【據新華社北京二月十三日電】黃華外長今天晚上在這裏指出，中國印度兩國「沒有任何理由不友好起來。盡管雙方之間存在着一些分歧，我們認為有分歧，可以討論，不應成為發展兩國關係的障礙。」

他在為歡迎印度外長阿塔爾·比哈里·瓦杰帕伊的宴會上說：「我們還認為，在致力於消除分歧的同時，更應努力探索我們的共同點，使兩國關係不斷發展。」

瓦杰帕伊外長致答詞時指出：「為了我們兩國的利益，有必要建立新的友好、尊重和合作的關係。」

他說：「我認為，我們通過坦率交換意見將能而且也必須作出有目的的努力，探索在我們的關係中恢復相互信任的可能性。」

宴會在人民大會堂舉行。

黃華部長在宴會上首先講話。他說，中印兩國自古以來是友好的鄰邦，「在印度獨立和中國解放後，兩國關係曾經是良好的。此後雖然出現了波折，但在友好關係歷史的長河中，終究不過是短暫的一瞬。中印兩國友好相處，符合兩國人民的根本利益，也是兩國人民的共同願望。我們高興地看到，兩年多來，經過雙方的共同努力，兩國關係逐步得到改善，各方面的來往逐漸增加。」他說，「特別是外長閣下這次來訪是我們兩國政府間十多年來第一次高級接觸，具有重大的意義。我們對這些發展感到非常高興。」

黃華外長說，「今天我們雙方已經開始就國際形勢和雙邊關係問題進行會談。坦率地交換意見，可以增進相互了解。我們兩國過去有共同的經歷，當前又面臨建設各自國家的艱巨任務，沒有任何理由不友好起來。盡管雙方之間存在着一些分歧，我們認為有分歧，可以討論，不應成為發展兩國關係的障礙。」

他指出：「中國政府一向主張在和平共處五項原則的基礎上通過談判解決一切爭端，並且相信只要雙方本着實事求是、互諒互讓的精神，作出認真努力，分歧或爭端總是可以解決的。我們還認為，在致力於消除分歧的同時，更應努力探索我們的共同點，使兩國關係不斷發展。」

他說：「中國和印度共同倡導和制訂了『潘查希拉』和平共處五項原則，今天它已成為國際上指導國與國之間關係的準則，我們兩國更應共同作出努力，使它進一步發揚光大。」

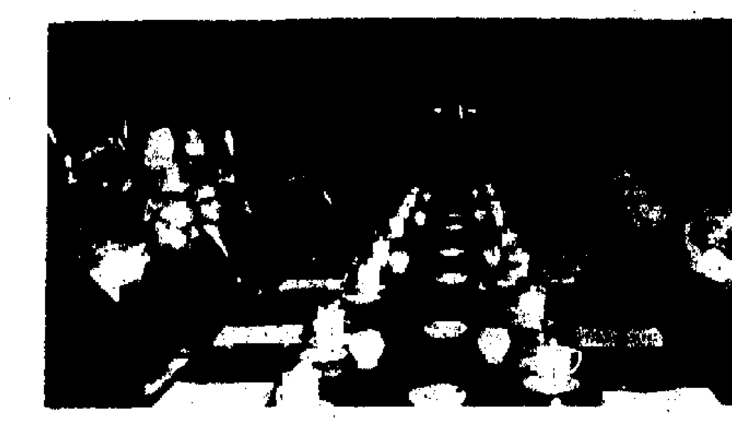
黃華外長說，「我們欣賞印度政府與鄰國改善關係所作的努力。我們希望南亞各國能夠公平合理地解決各種爭端，和睦相處，為本地區的穩定和團結作出貢獻。」

瓦杰帕伊外長致答詞時談到了印中兩國悠久的文化往來和兩國都曾受到帝國主義支配的共同遭遇。他說，印中兩國的關係曾經得到了發展和增進。但是這種趨勢由於一九五九年和隨後的事件而受到了嚴重的挫折。

瓦杰帕伊外長說：「為了我們兩國的利益，有必要建立新的友好、尊重和合作的關係。恢復這樣一種關係的努力如果取得成功，可以加強亞洲和平的結構。如果失敗，則只能使那些希望使亞洲各國繼續成為國際强權政治的玩物的人感到高興。」

「我們的任務無疑是艱巨的，因為我們面臨的問題龐大而複雜。如何解決這些問題，如何創造和保持信任的氣氛使我們能夠解決這個問題，這對於我們的明智將是一個考驗。我認為，我們通過坦率交換意見將能而且也必須作出有目的的努力，探索在我們的關係中恢復相互信任的可能性。」

他說：「我誠摯地認為，盡管我們的歷史有起有伏，這些基本原則可以為解決我們的雙邊問題提供鑰匙，並且指導我們今後謀求關係的改善。」



黃華外長和印度外長瓦杰帕伊二月十三日在北京舉行會談。
（新華社照片）

西哈努克昨抵京 鄧小平機場迎接

【中國新聞社北京十三日電】西哈努克親王和夫人莫尼克公主今晚到達北京。

鄧小平副總理和夫人卓琳，李先念副總理和夫人林佳楣，人大常委會副委員長鄧穎超，外交部副部長韓念龍等到機場迎接。賓努親王和夫人也到機場迎接。

何香凝國畫展覽今日起在京預展
後天正式開幕展出一個月

【本報訊】北京十三日消息：《何香凝中國畫遺作展覽》將自二月十六日起至三月十六日在北京中國美術館展覽一個月。

在展覽正式開幕前，二月十四日、十五日兩天先舉行預展。

中印外長昨會談 從天氣談到國際形勢
黃華說天氣肯定是會越來越暖和 瓦杰帕伊說這裏沒有想像那麼冷

【據新華社北京十三日電】我國外交部長黃華同印度外交部長阿塔爾·比哈里·瓦杰帕伊，今天上午在這裏舉行會談。

會談開始時，黃華外長對瓦杰帕伊外長說，正當春天來臨時，我們能夠歡迎您來訪，感到很高興。儘管現在天氣還有一點寒冷，但肯定會越來越暖和。黃華外長希望瓦杰帕伊外長的這次訪問將有助於改善中印兩國關係。

瓦杰帕伊外長說，這裏的氣候不像我想像中那麼冷。我原定去年十月來訪，但沒來成，這完全是健康原因，不是政治原因。

接着，中印兩國外長在友好的氣氛中就國際形勢、地區形勢和雙邊問題交換了意見。

先後兩次攔路施暴
越軍犯滇襲擊火車
嚴重破壞我國鐵路的正常運行

【據新華社北京二月十三日電】越南當局無視中國政府的一再警告，繼續派遣武裝人員向中國境內開槍開炮，埋設地雷，甚至公然襲擊中國從雲南河口開往開遠的火車，嚴重破壞鐵路的正常運行。

二月十二日下午六時三十分，當雲南河口開往開遠的九二次列車，出站後剛行進約二點五公里，埋伏在越方一側的越南武裝人員突然用步槍、衝鋒槍向列車射擊。列車脫離危險地段後，經停車檢查，發現機車水箱、車牌、風板以及第八節車廂各中彈一發。在此以前，當天下午五時零六分，在同一地點，由河口開往開遠的八七〇四次列車曾遭越方襲擊，機車多處中彈，有一發子彈從司爐耳邊擦過，幸未擊中。

英銀行利率昨提高一厘

【路透社倫敦十三日電】各大英國銀行今天把貸款利率提高一厘而至一分三厘五，從而收縮這裏的貸款，但作用比預期的低。

上星期，英格蘭銀行把最低貸款利率提高一厘五而至一分四厘，以在面臨廣泛的加薪、罷工和貸款增加之下，控制銀根，限制通貨膨脹。

北京京劇團六月訪英國

【路透社倫敦十三日電】英國「維克托·霍赫沙·歌劇」的發言人今天說，中國北京京劇團將於六月到英國進行六個星期的訪問。

中國西德開航線
北京民航四月飛法蘭克福 德航於今秋派巨型機飛京

【路透社北京十三日電】根據昨天在此間發表的一項協議，中國民航總局將於今年四月起，開辦從北京至西德法蘭克福的每週一次班機服務。西德航空公司也可能於今年秋天，開辦來往北京與法蘭克福之間的航線。

西德人士說，西德航空公司可能於今年十月開辦這一航線，但這要取決於北京機場是否具有能應付巨型DC一〇飛機及其乘客的設施。

中央制定新路線
安定團結，穩定局勢，解放思想，鼓足幹勁，加速進行社會主義現代化建設。

【本報訊】據北京中央人民電台消息，趙紫陽在中共四川省第三次代表大會上所作工作報告，提到全黨工作着重點轉移問題時透露，現在，中央的路線是：安定團結，穩定局勢，解放思想，鼓足幹勁，加速進行社會主義現代化建設。

本報特稿

將寫回憶錄 權作開場白

革命老人何香凝的畫展在二月中旬開幕。主持其事的同志要我寫篇文章。我想了許久，寫些什麼呢？曾經有同志要我寫點回憶錄，我也確有這樣的想法，把我小時的所見所聞，一一寫出來，雖然都是瑣小的事，給大家作茶餘酒後的談資，我自己也想，知道這些事的人，恐怕已經不多了，趕快寫出來，也好。現在，幸福得很，我恰恰在生一場其實不用醫也死不了的小病，就抓住這個機會，先把有關我媽媽的畫和事，寫將出來，做個開頭，第一為了交眼前的差，其次，也想拿來做今後寫回憶錄的開場白，至於能否寫出個像樣的東西，那就只有碰今後的運氣了。

坦白的說，我對繪畫之道，是十足的外行。不像有些同志一眼就能判別畫市上殘留的八大山人的真偽，我連陳老蓮和鄭板橋都區別不開。以我這樣的淳人去談她的畫，原來就是個天大的冒瀆。這些都顧不得了，只好根據我腦中還記得的一些，像賣黃豆似的倒下地來，由真正懂行的藝術大師們批判批判去罷。

我的母親，和她的畫
——為何香凝中國畫遺作展覽而作

廖承志

我的媽媽原來是沒有想到她竟然會畫起畫來的，如大家知道的一樣，她出生於香港一個地道的封建大家庭。我母親和父親的所以結合，是因為我父親十七歲在美國檀香山失去了他的雙親，也就是我的祖母和祖父。這位祖父是惠陽客家出身，親眼見到在美華僑所受到的種種歧視，於是留下了兩條遺囑。第一，根據客家人的規矩，兒子必須討個大脚婦女作媳婦。第二，小脚女人在外國被人看不起。因此，必須照辦。可是我的姑姑，即我父親的胞妹，早已逝世了，却是在美國裹了脚的，這怎麼辦呢……？這都不管它了。我父親送着我祖父的靈柩回國安葬後，即根據遺囑，着手找尋對象。可是，那時候，哪裏來那麼多的大脚女人呵！

天下事無巧不成書，我母親自小時候起，在外祖父家裏常偷聽親戚和朋友談及太平天國的故事，悠然神往。於是立定決心，無論如何不裹脚。外祖父、外祖母勃然大怒了，用盡了一切手段，迫着她裹小脚。她晚上就用剪刀把那些裹脚布通通剪開。剪了的翌日又被裹，當晚又剪成了飛花蝴蝶。這樣的英勇奮鬥，大概經過了好幾十個回合吧，最後我外祖父母嘆了一口氣，由她去了。原因簡單，原來我母親有十一個姊妹兄弟，她排行第九，即三個兄弟，八個姊妹，「人丁旺盛」，因此就不知怎地網開一面，讓她漏過來了。據我母親說，她被免除「苛捐雜稅」以後，就憑着一雙大脚，騰雲駕霧，到處飛奔，上樹爬山，非常快活云云。

外祖父恰恰聽到有人到處敲鑼打鼓似的宣揚要討一個沒有裹過小脚的人做媳婦，那可不正好？於是她們倆沒有經過繁多的手續，順利地結了婚。我父親和母親來不及享受自由戀愛之福，但是却省掉了種種麻煩。

母親留學日本習畫由來

母親和父親結了婚之後，可也過得很好的。其中經過，也有許多事可寫的，但這一回來不及了，且聽下回分解。

兩個封建家庭，實在呆不下去了，而且富國強兵，出洋留學的風氣盛極一時。母親和父親就乘大勢所趨，到日本去留學。母親承擔了兩人留學的全部費用，因為外祖父給了她一筆不大不小的錢。母親到了東京，原來是進了目白的女子大學的，可是不到一年，就懷了孕。女子大學的學習不得不停止了。等到我姐姐夢醒誕生後，我母親把她送到香港的外祖父家寄養，又回到了日本。

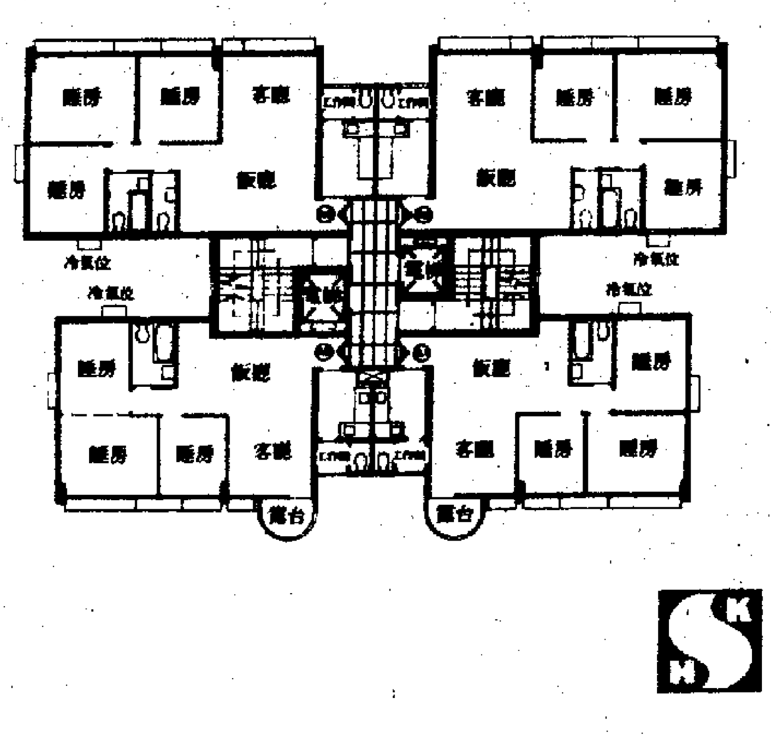
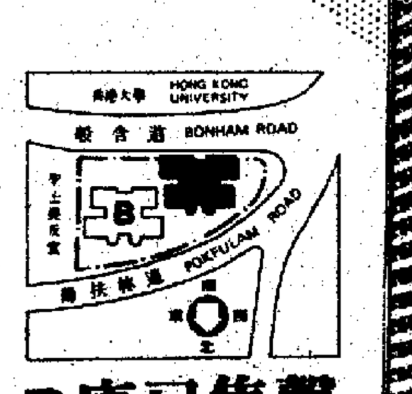
這時候，我母親已經由黎仲實先生的介紹，加入同盟會，並見到了孫中山先生。我父親和胡漢民的加入同盟會，還是我母親介紹的。母親加入同盟會了，做些什麼工作呢？她住過機關，也為孫中山把過風、擔過飯，還做過交通、保存文件等其他工作。但主要的問題，是由當時孫中山提出的。孫中山要在國內組織武裝起義，需要起義的軍旗，和安民布告告示的花樣，軍用票的圖案等等，因而需要人搞圖案，把它畫出來。我母親為此進入了日本東京上野的美術學校。同時，我父親也慫恿她好好去學畫畫。她就真正地學起來了。同時，她也參加過幾種武裝起義軍旗的設計，還自己把它綉出來。從此，她出乎自己的意料，畫起畫來了。

她一生中畫過不少畫。但現在掛在展覽會上的，才八十餘幅。這有許多原因。在我母親一生中，像一般的地下工作者那樣，危險到時，就不得不拋棄一切，隻身逃出，這樣的事，我不清楚有過多少，因此存畫散佚不少，留在自己身邊的，或存寄在親友處的，只有寥寥無幾了。

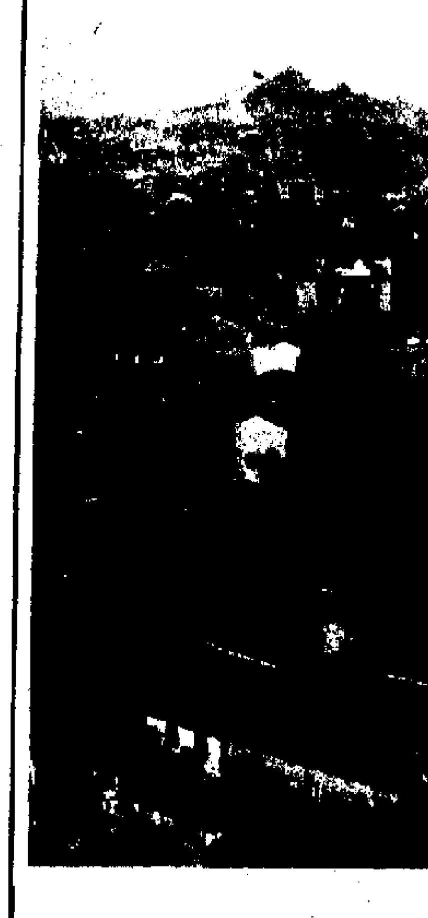
（下轉第二版）

烏髮乳
永保烏髮

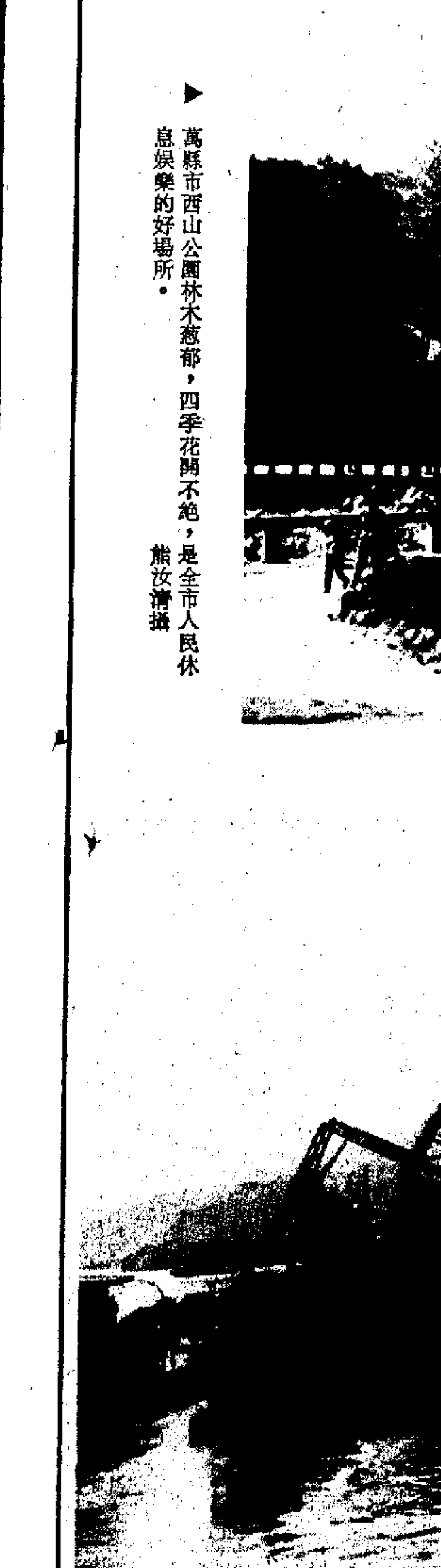
國貨公司 藥行有售
經銷處電話：5-405360 5-403379

香港薄扶林道64-68號（單邊般含道）999年期
景輝大廈
半山區高級豪華住宅
兩梯四伙，廳房單邊
向大學堂，山林翠綠景色秀麗
前臨海港，半島風光盡入眼簾
單位面積由706呎至940呎
每呎僅售$439起
首期一成，十五年分期付款
每萬元月供$118.41

設備一流，管理完善
全用高級建築材料
雲石裝飾大堂，氣派堂煌
外牆鑲砌意大利玻璃紙皮石，美侖美奐。
柚木地板，高級鋁窗及露台落地鋁質趟門，美國名廠
「士丹達」諸邊顏色浴缸、冷熱水喉、入牆天線燈位、煤氣
電子防盜系統、掛牆式廚櫃、不銹鋼星盤櫃及灶柜等齊備。
B座已建成單位
歡迎參觀

B座已售罄

超值貢獻，勢必踴躍！
單位有限，洽購從速！
現已建至十一樓
新鴻基地產
中區康樂大厦22樓 ☎5-222083
地盤假日照常辦公 ☎5-469394



萬縣市西山公園林木蔥郁，四季花開不絕，是全市人民休息娛樂的好場所。
熊汝濤攝



今日電視部分節目

翡翠台　8.00《影片》9.30《影片》11.00《聯邦密探隊》12.00《無敵鐵探長》12.55午間新聞 1.10《小人物》2.10《功夫熱》3.10影片 4.35《乞嗤怪瓶》5.00《太空保衛隊》6.00《青年幹探》6.30新聞及天氣報道 7.05《天虹》8.00《Bang Bang咁聲》8.30《吾家十八口》9.00《歡樂今宵》10.30最後新聞 10.35《小旋風紋次郎》11.35《戰地福星》12.35影片 2.05影片

麗的第一台　7.00早晨節目 9.03影片 10.30影片 12.00午間新聞 12.15女幹探 2.10影片 4.00下午茶 4.30李後主 5.20鐵甲萬能俠 5.50小霸寶 6.15今晚新聞 6.30奪標 7.00醒目仔時間 8.00咲咲騷 9.00《變色龍》10.00當年今日 10.03新聞、天氣及經濟行情 10.30貓頭鷹時間

我的母親和她的畫

——為何香凝中國畫遺作展覽而作

廖承志

（上接第一版）

畫風改變經歷不同時期

我母親的畫風，大約有過如下幾個的變更，

第一期，是她的初學期，由於她在日本學畫的緣故，不可避免地染上濃厚的日本畫的風格。我母親曾師事過一個相當有名的日本畫家，名叫田中賴章，是日本「明治」期中出色的人物。田中賴章教我母親作畫，除了人物不甚順手以外，涉及的方面是相當廣泛的。她這時期的畫，都離不開她師傅的格調和畫風。這樣的畫風，一直連貫到中國反帝、反封建的大革命爆發的前夜，即一九二〇年前後。其特點是保持着濃厚的日本畫風格，喜愛明艷色彩，形象生動，反映她雖然經過多次「亡命」的奔波，還能同父親一齊過革命生活的愉悅，心情是開朗舒暢的。

這時期比較突出的作品，有獅、虎、鹿、猴、山水和花卉，尤其喜愛畫菊。不但是畫，還用絹粘糊在厚紙上，砌成各色各樣的菊蕊。

這期間的畫，較好的有《雄獅西顧圖》，這是我父親十分喜愛，又承當時的朱執信先生屢加欣賞的畫。（如所周知，朱執信先生是同盟會初創期中首先翻譯和宣傳社會主義思想的人，他沉默寡言，說過「自己首先不肯犧牲，還談什麼犧牲」這句話。結果實踐了他自己的豪言壯語，在虎門附近被桂系軍閥刺死。他自命為力學「馬克思和尼采」的「雙頭人格」的人物。）這張畫，在陳炯明砲打觀音山的時候喪失了，恐怕已無法找尋。

還有一張小幅的《猛虎咆哮圖》，是辛亥年前贈給黃興先生的，這張畫在解放後偶然重得，她十分高興。在解放十周年紀念的大型畫冊《中國》中曾刊印出來，一九六三年出版的《何香凝詩畫集》中也重印過。六十年代初期，在上海遇到黃興先生的後人，以此畫物歸原主。它現在還在否，就一無所知了。

在她由日本回國後，未到廣州之前，曾在上海住過一年多，即孫中山親自帶頭辦《建設》雜誌的時代。這時候交又着幾個方面的活動。首先是同列寧派到上海的人開始接頭，在父母親居住過的長濱路民厚里（如今仍在），變成了辦俄文訓練班的場所。當時準備到蘇聯留學的李章達先生也在這裏住過，學過俄文。我父親一面為《建設》撰稿，同時又做起教英文的先生，一面又不時到福建漳州，策劃打回廣東的軍事行動。我記得這時候母親忙得很，很少有時間畫畫。一九六三年出版的《詩畫集》中的兩幅席和一幅《花》，大概就是這時期的作品。可惜，這幾張畫，也都風流雲散，不知所終了。

待到她到了廣州，在陳炯明未叛變以前，我母親受到嶺南畫派的影響，作風又有改變。那些幾筆勾勒的彩色碟和細在架上的絹面，很少被顧到了。她一心沉浸在水墨畫裏。我父親又在旁評判一番，說這塊太硬了，不好，要柔軟些，再什麼什麼些等等。他們倆就為此經常吵嘴，最後是我母親把畫筆一丟，說「你這麼會說，自己又不畫？！」害得我父親百般解釋，才又悻悻然的再拿起畫筆來。這時期共同作畫的朋友，高劍父、高奇峯偶爾來，但不常見。常來的倒有姚粟若，其他還有什麼人，現在記不清楚了。這時期的畫，我父親最喜歡拿來送人，留在手頭的，一幅都沒有了，多可惜！

嶺南派影響畫風有改變

好景不常，陳炯明砲打觀音山，我父親被捕囚禁在石龍。母親自己隻身留在險地，為營救父親，又跑上永豐艦見孫中山，東奔西跑，身患嚴重痢疾，也顧不得了，在風雨裏跑個不停。這時侯她哪能分心作畫？一幅也沒有了，正如魯迅所說，在流血的緊張鬥爭中，人們是顧不到文學了，因而也很難有什麼作品。

待到父親出獄，又接到新任務，到日本代表孫中山同列寧派去的越飛談判國共合作問題。母親自然陪着去。我父親利用他女兒做擋箭牌，說女兒有病，須到日本溫泉療養，其實我姊姊什麼毛病也沒有，再則說他自己想到日本去考察生絲工業。這都是口實，否則恐怕日本政府不讓入境。

這事總算辦成了。在熱海同越飛畢竟談開了。到底我母親在這時期畫了畫沒有，我已被送進嶺南大學附屬中學裏去了，因此也就不知道。恐怕這時期她作畫很少，甚至可能一幅也沒有。不久，我外祖父逝世了，母親只好回香港。

同越飛談到差不多，孫中山率軍重回廣州，立即籌備國民黨第一次代表大會，確定「三大政策」，實行國共合作。一九二五年孫中山病重，我母親又跟到北京。我記得母親在父親被暗殺後嘆了一口氣，說「也就替他爭取多活了三年就是了。」這三年當中，我記得母親作畫也不多，整天為國共合作，為黃埔軍校，為省港大罷工，忙個不停。待到一九二六年，開始北伐了，我母親也跟着西路軍同去，這時候她哪裏還有心作畫？

革命低潮寄情作畫洩憤

待到她真正重對畫桌時，天空已布滿陰霾。她眼見工人、農民和共產黨員，大批被屠殺，到處是斷肢殘骸，而那些魑魅魍魎，卻朝衣玉帶，相慶彈冠，並且這些人，正是當年的「好朋友」，「同盟會把兄弟」。而且，那些下手暗殺我父親的一夥賭狗，可不是都到了南京，彼此稱兄道弟了嗎？她深深知道，靠那國民黨和這一套東西，重新恢復「三大政策」是毫無希望的了。那麼怎辦？她個人毫無出路。於是開始作畫了。她這時期的畫，等於把滿腔悲憤，發洩在畫紙上。

她便集中精力，畫梅，畫松，畫菊。偶而也畫些早年的虎、獅，但不多了。她專畫寒冬不謝，冷而彌香的梅，和百歲長青的松。待到軍閥混戰已露苗頭，她就索性遠離故國，跑到歐洲去了。但到歐洲一行，卻不是玩的，換言之，無錢不行。於是她就為籌旅費，大開其畫會，每張若干元，由上海賣到香港，再由非律賓賣到馬來亞、新加坡。愛國華僑是尊重她的，她籌足了兩三年的生活費，就到巴黎去了。在巴黎，她也就大大的畫起來，這次展覽會上展出的六幅屏（松菊竹雀）就是巴黎所作。曾有法國人出重金購買，她就是捨不得放手。柳亞子先生的題詩，也是十分寶貴的。另外還畫了不少，現在也還能保存着一些。

在港作畫實際支援抗日

可是，沒有兩三年，「九一八」、「一二八」，就接連而來了。我母親不顧一切，馬上回國，投身到抗敵救亡的洪爐中去。「一二八」轟轟烈烈了一陣，可是南京政府來了一瓢冰水，終於曇花一現，夭折了。跟着又來了「何梅協定」，東北淪亡以後，華北行將變色。蔣介石正忙於「先安內」，大打其反共內戰，國將不國，民不聊生。我母親害了一場嚴重的心臟病，稍好一些，便相約幾個依舊支持「三大政策」，絕不為南京效勞的老朋友，組成了「寒之友社」，主要人員有何香凝、經亨頤、陳樹人等，柳亞子就為寒之友社的畫題詩，排遣胸中憤氣。這時期的畫就多了，現在留存着的，恐怕就不少。他們畫梅，畫松，畫竹，畫水仙，沒有一樣不是寒冬開花，傲雪芬芳的。這時候有一故事，在一九六三年的《何香凝詩畫集》中還有涉及。就是在一幅母親同友人合作的山水畫上，柳亞子先生題了這樣的詩：

為誰來補破河山，腕底煙雲未等閒。
收拾雄心歸淡泊，時時曳杖款荊關。

這明明是同南京決絕的一首詩。于右任也不知道從哪裏聽到，過了幾天，不請而至，也題詩一首：

能為青山助，不是畀青山。
出山有何意，聲流大地間。

這不啻是為南京公開來說項。以後大家就不理這個說客了。

這時期的畫和詩，大概都是這個氣魄。我母親畫的松和梅，也漸漸蒼勁有力。在蔣介石故意把父親靈柩從廣州遷葬南京，指桑罵槐地奚落胡漢民的時候，我母親在遷葬會上兩邊都罵，使汪精衛也夾着尾巴逃開了，不敢同這位「老朋友」眼光相遇。待到我們黨和毛主席發出了《八一宣言》，號召停止內戰，一致抗日，我母親率先擁護，並說服了許多人一致響名，要求南京對我黨《八一宣言》表態。她這時候很忙了。因而作畫就慢下來了。西安事變，迫蔣抗日，「八一三」就來了。我母親年事已老，遷居香港，這時候作畫就多了。實際上她的主要工作，是支持宋慶齡副委員長建立的中國保衛大同盟，其中心任務就是替八路軍和新四軍籌款募捐。

我母親在香港就放開手同海外華僑接觸，從一九三八到四一年間，她同大量的華僑見面，向他們宣傳抗戰，抗戰就要幫助八路軍。華僑捐一筆款，她就送一張畫。究竟送了多少幅，也記不清楚了，主題依舊是松、梅、菊，偶爾也夾雜一些山水畫。

香港淪陷，我母親從粵北到桂西，四年飄泊，作畫也就不多了。況且那時行李簡單，畫筆顏彩，都丟光了，只好哪裏有什麼筆就將就畫在當時可能找到的紙張上。這時期她畫的一幅綠梅，堅挺如鐵，花似有香，是當時的代表作。

直至九十四歲依然作畫

在解放戰爭整個時期，她重回香港，又有機會再買畫筆，重調彩碟，作起畫來。她堅信南京必滅，延安必興，畫的作風又有所改變，主題雖依然是梅、松、菊、山水，但不似前期的悲憤，而是豪放開朗，雖已越古稀之年，但梅枝之堅挺有力，有少年人所不及之處。這個畫風一直維持到全國解放，以至她九十歲以後。

她是九十六歲的九月一日逝世的，但直到九十四歲，她仍舊作畫。

她後期的畫，比如山水，就確有些「硬」了，但她的梅枝，猶如鐵筆一般，表達着她一生的硬朗，對友愛而對敵狠的性格。

這樣，信筆寫來，不知不覺已將五千字。我完全沒有準備寫出這麼多字的，但為了介紹我母親和她的畫，覺得不寫也不好。但願大家看了這麼一大堆廢話，不要搖頭嘆息……

嗚呼哀哉，就此擱筆了。

一九七九年一月二十五日，於北京

華國鋒葉劍英電唁卡德爾
深切哀悼卡德爾逝世
李先念姬鵬飛昨前往南使館弔唁

【中國新聞社北京十三日電】中共中央主席華國鋒、中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長葉劍英十二日打電報給南共聯盟主席、南斯拉夫總統鐵托，深切哀悼愛德華·卡德爾同志逝世。

電報說，驚悉愛德華·卡德爾同志不幸病逝，至為哀痛。卡德爾同志是南斯拉夫共產主義者聯盟的久經鍛煉的領導人和著名的理論家，是南斯拉夫人民的傑出的國務活動家，他為南斯拉夫各族人民的解放事業，維護南斯拉夫獨立和主權的鬥爭和南斯拉夫的社會主義建設作出了巨大的貢獻。卡德爾同志在全面發展中南兩黨、兩國關係方面也作出了積極的貢獻。他的逝世是南斯拉夫共產主義者聯盟、南斯拉夫各族人民的巨大損失。中國共產黨、中國政府和中國人民對他的逝世表示深切的哀悼。

電報說，請代向卡德爾同志家屬表示我們的深切慰問。

【據新華社北京十三日電】中共中央副主席、國務院副總理李先念，人大常委會副委員長姬鵬飛，今天上午前往南斯拉夫駐中國大使館弔唁南斯拉夫社會主義聯邦共和國主席團委員、南共聯盟中央委員會主席團委員愛德華·卡德爾逝世。

布魯塞爾發表年報指出
共同市場經濟情況獲改善
收支有盈餘但失業率仍高
去年通貨膨脹率已降低至約百分之七

【路透社布魯塞爾十三日電】布魯塞爾共市委員會在今天發表的年報中說，共同市場的經濟前景已在去年有所改善。

這份三百七十頁的報告說，經濟增長在一九七八年下半年獲得動力。失業率看來已在去年底越過高峯。

報告說：「總的來說，沒有理由對局勢採取過份悲觀的觀點，前景肯定已有所改善。」

對瞻望一九七九年，委員會說，新的西歐貨幣體制，必須在今年初建立。這項體制原定於上月推行，但由於法國堅持先要解決有關支持農產品付款問題，被迫延遲。

委員會說，要設法保障共市的就業情況，在可能的範圍內，同時重新分配工人，同時盡可能調整問題重重的鋼鐵工業。

報告說，重新組織「危機」工業的努力是否成功，將部分取決於共市促使新工業生產增長的能力，因為新工業的增長，有助於造就更多新職位。

報告說，由於經濟活動呆滯，去年的失業率平均約百分之五點七，一九七七年是百分之五點五，但到去年底，失業人數已在若干共市國家減少。

報告說，去年的通貨膨脹率，已降低到約百分之七，比一九七七年的百分之九好得多。改善情況在大部分通貨膨脹率一直很高的國家，尤為明顯。但是，通貨膨脹率仍以西德為最低——百分之二點八、以意大利為最高——百分之十二點五。

委員會紀錄得共市在對外收支方面，有顯著進展，使共市在一九七八年的收支盈餘，達到八十億西歐計算單位（近一百一十億美元）。

最為顯著的，是法國從收支赤字轉為盈餘，西德的盈餘更多，意大利的盈餘也增加若干。

【路透社盧森堡十三日電】共同市場委員會主席羅伊·詹金斯今天對歐洲議會說，共同市場應該減少內向，多多轉向世界其餘地方的貿易伙伴。

他向為西歐共同體作一年一次的報告時說，共同市場與美國和中國的關係特別重要。

他強調發達國家互相依靠的情況在增長，目前在日內瓦進行的多邊貿易談判，必須取得成功。

伊朗局勢漸趨平靜
石油生產可望恢復
巴扎爾甘組閣提名外長內長等
前首相巴赫蒂亞爾等已被拘捕

【路透社德黑蘭十三日電】隨着伊朗新統治者開始着手控制該國，今天燃起了伊朗石油不久將再流進世界市場的希望。伊朗恢復[illegible]迫的消費國供應石油的希望，是霍梅尼總部的官方靈通人士燃起的。他們說，在迫使伊朗國王上月去國中發揮重要作用的打擊性罷工不久將結束。

他們又說，學校「很快」便復課，這進一步顯示臨時政府欲迅速使生活恢復正常。新政府又讓伊朗國王統治時期的若干高層人物遊街，並宣佈他們將受到革命法庭的審訊。這顯然是要讓伊朗三千五百萬人相信，舊政治制度已一去不復返了。

【美聯社、路透社德黑蘭十三日電】伊朗國家電台報道，總理巴扎爾甘今天已提名其新內閣的七位成員，包括由民族陣線領袖桑賈比出任外長。另一位民族陣線領導人霍魯哈，將出任新政府的勞工部長。新政府是在國王任命的巴赫蒂亞爾政權垮台後，於星期日接管政權的。

報道說，賈瓦迪被提名為內政部長。他是個長期的人權活動分子，也是巴扎爾甘的好朋友。

除桑賈比和霍魯哈外，新提名的另五位部長，都不是知名人物，不過，他們在反國王運動中，扮演過重要角色。

【合衆國際社德黑蘭十三日電】伊朗新政府今天宣佈，前伊朗首相巴赫蒂亞爾已被空軍學員拘捕，帶到伊朗新統治者霍梅尼的總部。

伊朗電台廣播說，巴赫蒂亞爾的兩名高級軍事助理也被捕，巴扎爾甘辦公室外爆發槍戰。巴扎爾甘是獲霍梅尼選任為新總理的人物，在七十八歲的霍梅尼成功推翻巴赫蒂亞爾，結束二千五百年伊朗王朝之後，巴扎爾甘將出任為伊朗臨時政府總理。

若干報道說，武裝部隊企圖衝入巴扎爾甘辦公室，但為激進分子攔阻。總理辦公室發言人以電話對合衆國際社記者說，這只是「一件小事，現已解決了」。發言人否認總理辦公室受到直接襲擊。

英女王伊麗莎白十二日到達科威特，受到元首賈比爾·艾哈邁德的歡迎。（合衆國際社照片）

巴基斯坦法院開會
考慮延期處決布托

【路透社拉瓦爾品第十三日電】巴基斯坦最高法院將於明天開會，考慮延期處決前總理布托的最後呼籲。

上星期二，最高法院拒絕了布托對其判處死刑的上訴。今天，被告律師請求該院重新考慮這項裁定。明天離布托可處以絞刑的日子只有一天。

蘇改編邊境三軍區
設東部聯軍司令部
時事社稱蘇加強蘇中邊界軍力

【時事社莫斯科十三日電】據此間西方軍事專家透露，蘇聯最近極可能新設「東部聯合軍事司令部」，以統一管轄設在中、蘇國境地帶的「西伯利亞」、「貝加爾」以及「遠東」三軍區。

去年十二月二十八日，蘇共總書記勃列日涅夫在克里姆林宮曾經破例突然會見地面總司令第一代理貝特洛夫大將，國防部後勤部隊建設總監第一代理謝史特巴洛夫大將，以及負責戰鬥訓練的地面軍總司令代理羅馬諾夫大將。貝特洛夫大將被任命為新設的聯合軍事司令官，其他兩人預計是貝特洛夫大將的助理職務的可能性大。據說此聯合軍事司令部總部可能設置於赤塔或哈巴羅夫斯克。

槍手[illegible]總統府
菲衞兵將其拘捕

【合衆國際社菲律賓·馬尼拉十三日電】菲律賓總統府人士今天說，昨晚衞兵拘捕了一名武裝男子。他自認是總統馬科斯的保鏢，企圖混入總統府。

印尼石油將加價
增幅百分之五十

【法新社雅加達十三日電】印尼商界人士今天說，隨着政府提高國內油價的日子愈益接近，有錢佬紛紛搶購黃金，造成金價大幅上升。

他們說，政府提高油價的確切日子還不知道，但看來是下月底或四月一日，屆時，政府將開始實施其第三個五年發展計劃。

他認為，政府提高油價的幅度，可能至少為百分之五十，以減少其對國內油類（如汽油、火水和柴油）和各種入口機油的補助。

隨着油價提高日子愈益接近，有錢人家紛紛把錢用來購買黃金，因為他們擔心，在政府宣佈提高油價後，其他商品也會加價。

黃金搶購潮已提高了金價。每克（公分）二十四K金，已從四千印尼盾（約六點五美元），提高到五千印尼盾（約八點一美元）。

許多商人抱着觀望態度，由於他們對未來仍然沒有把握，他們靜悄悄地把自己的貨物扣住。有一位商人說：「我們無意破壞經濟，但我們有權不受損失。」

最近印尼盾的貶值，已打擊了許多商人。這位商人說，政府提高油價，將是對他們的另一次打擊。

馬航工潮惡化
全部班機停飛
當局採強硬措施拘十多名僱員

【法新社吉隆坡十三日電】自從馬航與航空公司僱員工會之間發生糾紛，所有國際和國內班機都暫時停飛以來，馬來西亞航空系統開除了十一名僱員，並且下令其他二百二十一名僱員暫時停工。

馬航官方人士今天說，這些僱員包括機艙人員和交通職工。

官方人士否認關於有些馬航飛機在海外被擱淺的消息。

今天凌晨有十八名僱員和工會人士被拘留，懷疑他們與損害馬航飛機有關。馬航飛機因受損，使所有班機停飛。預料還會拘捕更多的人。

與此同時，副總理穆哈馬德今天傍晚向報界說，馬航有可能解散，並已在研究與新的工人和新的資方組成一個新的航空公司。

他說，在決定行動方向之前，要研究各種可能性。我們可能關閉馬航，也可能重開，這全要看公衆是否希望有一間國家航空公司。如果要，就必須有忠誠的工人。

【合衆國際社吉隆坡十三日電】馬來西亞政府星期二以該國強硬的內部安全法案，對付已停止業務的國營馬來西亞航空公司的罷工工人。

警方說，他們根據該法案拘捕了十八名工會領袖，當局並能據此不經審訊把他們最少囚禁兩年。

罷工工人拒絕了政府最近提出的百分之八點八加薪建議後，運輸部長馬尼卡瓦薩甘於星期一晚上無限期停止該航空公司的業務。

該航空公司要求加薪百分之三十的約九百名僱員，已進行按章工作數月之久。空中侍應生上星期舉行非正式罷工後，他們的行動達到頂峯，該公司很多飛機不能起飛，全國各地的飛機場陷於混亂。

英女王抵科威特
昨與科元首賈比爾會談

【合衆國際社科威特十三日電】英國女王伊麗莎白今天開始第一天對科威特進行王室訪問，與科威特元首賈比爾·艾哈邁德·薩巴赫舉行會談，參觀石油工業設施。

女王伉儷在晴朗的天氣中乘車前往距科威特十九英里的南部市鎮阿梅迪，參觀數百萬美元的液化氣體綜合體和這個地區的石油設備。

英女王是星期一抵達科威特的。她正在對海灣石油國家進行十八天的友好訪問，她還要訪問巴林、卡塔爾、沙特阿拉伯聯合酋長國和阿曼。

英國已向印度保證
停止移民「處女檢驗」

【法新社新德里十三日電】據這裏的英國高級專員今天說，英國政府已向印度保證，移民官員執行的「處女檢驗」已停止，並對一名印度女士因而引起的苦惱「深感遺憾」。英國副高級專員M·艾文斯今天前往外交部，並遞交了英國外交及聯邦事務部次官埃文·盧亞德二月九日在倫敦給印度高級專員的信件的副本。

英國高級專員辦事處的新聞稿說，艾文斯並表示了個人的遺憾。

乍得兩派續戰鬥
首都分裂為兩半

【法新社乍得·恩賈梅納十三日電】今天凌晨，這個乍得的首都實際上已分裂為兩半，忠於總理[illegible]哈布列叛亂者，與由沃·卡茂格中校率領的國民軍及憲兵部隊相對抗。

據報，哈布列以前在北部的約一千人叛亂部隊，和馬盧姆總統的一萬多人的部隊，在二十小時戰鬥中，有很多人死亡。

今天凌晨，哈布列的軍隊看來控制了該市一部分，而馬盧姆的部隊則控制了該市的行政中心。

本報特稿

伊朗動亂中的新局面

東林

伊朗局勢急轉直下，組閣僅三十八天的巴赫蒂亞爾政府，由於暴亂日益擴大，軍方轉向中立，已於二月十一日倒台，宗教領袖霍梅尼任命的新總理巴扎爾甘，迅速接管了政府各部門，任命了新的軍事參謀長，從而結束了兩個政府對峙的局面。

經過激烈[illegible]組成的巴赫蒂亞爾政府，所以如此迅速的倒台，主要是由於遭到宗教勢力的強烈反對。伊朗以什葉派伊斯蘭教為國教，在三千一百多萬居民中，有百分之九十五的居民信奉伊斯蘭教。霍梅尼是什葉派的宗教領袖，是巴列維國王的死對頭，長期從事反國王活動，他以「思想激進，敢作敢為」而贏得盛譽，許多信徒把他奉為神明，視為「指路明燈」。巴赫蒂亞爾內閣一成立，霍梅尼就發表聲明，斥之為「竊權的和非法的」，號召政府各部門職工進行怠工和抵制，以後又宣稱要發動「聖戰」，積極籌組「伊斯蘭共和國」，委任巴扎爾甘為臨時政府總理，與巴赫蒂亞爾政府相對抗。在此期間，巴赫蒂亞爾曾多次尋求與霍梅尼談判，表示願意組織聯合政府，均為霍梅尼所拒絕。霍梅尼從巴黎返國後，聲威大振，暴亂四起，愈演愈烈，巴赫蒂亞爾政府已逐漸失去控制，最後終因軍方宣佈中立而徹底解體。

其次是民族陣線不合作。民族陣線是伊朗反對派勢力的聯合組織，反對「在保留君主制的情況下組織任何政府」。雖然巴赫蒂亞爾的伊朗黨在陣線中是「主要大黨」，但該陣線在巴赫蒂亞爾受命組閣的伊始就宣佈將他開除，指責他為國王的「僕從」，新內閣是「非法政府」。其他反對派領導人大都不願與之合作，只有前首相阿里·阿米尼等少數人表示支持，而巴赫蒂亞爾羅致入閣的十幾名大臣，都沒有足夠的威望和影響，在反對派的強大壓力下，紛紛辭職和引退。

第三，是爭取軍方支持落了空。在巴赫蒂亞爾組閣過程中，前參謀長、退休將軍賈姆曾同意入閣並出任國防大臣。此人一般認為是個「溫和派」，一九七〇年因不同意國王「過多的動用武裝部隊鎮壓反對派」被巴列維撤職。據說在軍隊中「深孚衆望」。因此，他的支持對「新政府站穩腳跟至關重要」。但事隔三天，賈姆突然變卦，於一月九日宣佈不參加內閣。外電認為，這反映出「他對巴赫蒂亞爾能否有效地解決伊朗危機缺乏信心」。伊朗的上層軍官大多數對國王是感恩的。但中下級軍官和士兵有着深厚的宗教感情，大多崇拜和支持霍梅尼，在兩派格鬥中拒絕向示威者開槍，紛紛逃亡和倒戈，這也是迫使軍方宣佈中立的一個重要原因。

經過八個月的大動亂，伊朗人民的生命財產遭受了巨大損失，現在伊朗新政權已基本上控制了局勢，霍梅尼正呼籲人民「安靜下來」。

今後伊朗局勢的發展，新政權將要執行的內外政策，以及它能否控制在暴亂中湧現出來的不同政治派別的武裝力量，正成為全世界注視的焦點。毫無疑問，霍梅尼對今後伊朗局勢的發展和穩定，有着「舉足輕重」的影響，但霍梅尼的政治思想，很少為外人所知，從他最近發表的一些談話中看來，一般認為霍梅尼是一個「伊斯蘭民族主義者」，主張維護宗教特權，強烈反對國王的「白色革命」。主張推翻國王，通過普選，建立「伊斯蘭共和國」，根據伊斯蘭教義，制定憲法。在對外政策方面，他宣稱「奉行民族獨立政策」，既「不反西方」，也「不反蘇聯」，「不同任何國家締結任何侵略性的軍事同盟」。在今後幾個月裏，在各種勢力的衝擊下，霍梅尼能否穩住局勢，如何實施他的內外政策，人們正在拭目以待。

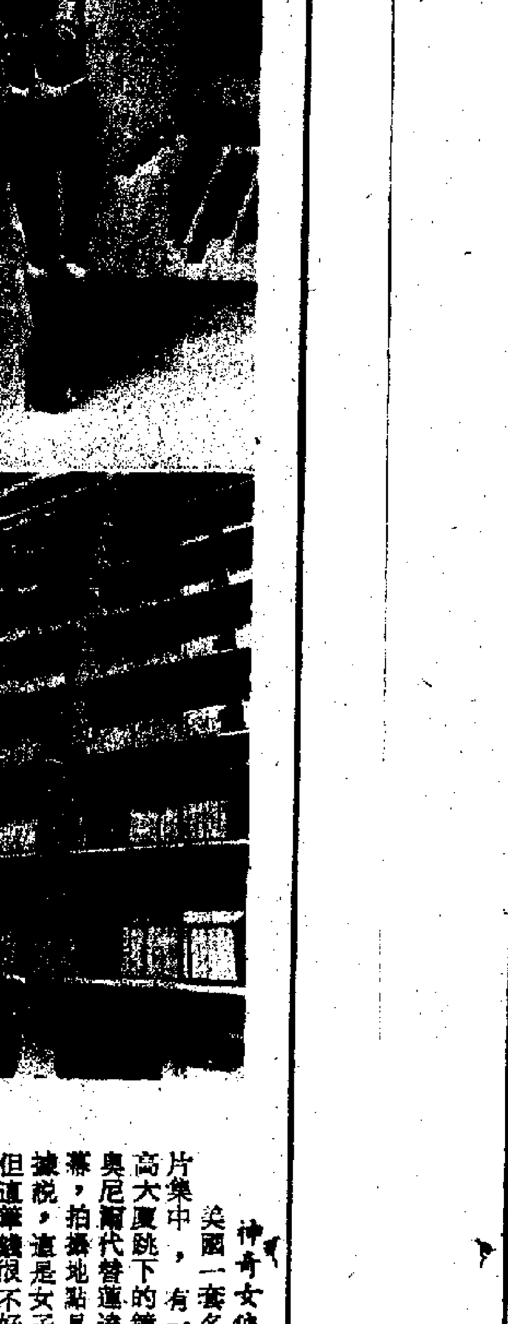
國際輿論普遍認為，在影響伊朗和波斯灣地區今後局勢發展的各種因素中，最大的威脅來自蘇聯。人所共知，從老沙皇到勃列日涅夫，對伊朗的戰略地位和豐富的石油資源，一直虎視眈眈，垂涎三尺。在伊朗這次動亂中，它一面反對別人「干涉伊朗內政」，一面極力煽風點火，渾水摸魚，妄圖乘機控制波斯灣，奪取溫水港，進而稱霸印度洋。前些日子外電報道，勃列日涅夫曾在保加利亞會見霍梅尼的特使，接着霍梅尼即宣佈他有另外的「武器來源」。一般認為「西方和阿拉伯保守國家是不會給的，激進國家心有餘而力不足」，蘇聯究竟想幹什麼，是不言自明的。蘇聯還利用伊朗的動亂，積極拉攏伊拉克，孤立埃及，還通過南也門向沙特阿拉伯施加壓力，排擠美國在中東的勢力和影響。面對蘇聯的擴張活動，中東國家的許多領導人，已號召人民提高警惕，加強團結，挫敗蘇聯的陰謀活動。我們相信，深受新老沙皇之害的伊朗人民，是能夠分清敵友的，對蘇聯企圖併吞伊朗的野心，是始終保持高度警惕的，不管勃列日涅夫玩弄什麼花招，都是注定不能得逞的。一個獨立的、穩定的、強大的伊朗，不僅符合全體伊朗人民的利益，而且也是全世界一切愛好和平人民的共同願望。

我國黨和國家領導人
昨向蘇振華遺體告別
遺體由家屬和楊勇等護送至八寶山火葬

體前靜默致哀，並向蘇振華同志的夫人陸迪倫同志和他們的子女表示親切慰問。

前往海軍禮堂向蘇振華同志遺體告別的還有：在京的中共中央委員、候補委員，人大常委會委員，政協全國委員會常務委員，中共中央紀律檢查委員會常務委員，中共中央和國務院各有關部門、中國人民解放軍各總部、各軍兵種、國防科委、國防工辦、軍事科學院、各軍事院校、北京部隊、北京衛戍區、中共北京市委和北京市革命委員會的負責人，

內地昨天氣溫
北京 天陰 最低零下二度 中午四度
上海 天陰 最低九度



神奇女俠創特技紀錄

美國一套名為《神奇女俠》的電視片集中，有一個要求女主角從十二層高大廈跳下的鏡頭。特技女演員姬蒂·奧尼爾代替蓮達·卡特演出這驚險的一幕，拍攝地點是荷里活的希爾頓酒店。據說，這是女子特技的一項世界紀錄，但這鏡頭很不好拍，圖中可見

大公報 分類廣告 大字四個 小字四十四個

北京為岳飛恢復名譽

指出我國歷史上一位傑出民族英雄
「四人幫」詆毀岳飛乃出於反革命需要

【中國新聞社北京二月十三日電】《光明日報》今天發表杭州大學徐潤平寫的題為《論民族英雄岳飛》的文章說，岳飛（公元一一〇三——一一四二年）是我國歷史上一位傑出的民族英雄。他出身於河南湯陰的貧苦農家。他堅決反對女真貴族的掠奪戰爭，反對南宋政府乞和投降，遭到宋高宗趙構、權奸秦檜一夥的陰謀陷害。他的英雄事迹，千百年來，廣泛流傳。每當國家民族危難的時候，人們就以他的事迹鼓舞人心，激勵士氣。

文章指出，一九七四年前後，「四人幫」及其在浙江的黑爪牙，現行反革命分子翁森鶴一夥，在他們的幫刊上胡說岳飛「愚忠」，是「誤國」和「犧牲民族利益」的「歷史罪人」，完全顛倒了是非，歪曲了歷史。「四人幫」一夥詆毀岳飛，是出於他們反革命的政治需要。

文章根據歷史事實論述了「抗金戰爭是正義的戰爭」、「對岳飛的忠君思想要進行具體分析」、「岳飛抗金與鎮壓農民起義相比功大於過」和「岳飛是我國歷史上傑出的民族英雄」等四個問題後說，岳飛生長在宋金對峙、民族矛盾十分尖銳的兩宋之際。他堅決反抗女真貴族的民族壓迫，極力主張用武力解除這種壓迫，根本反對南宋最高統治者的民族投降政策，狠狠打擊偽齊劉豫，不僅阻擊了金朝軍隊的掠奪燒殺，而且多次主動出擊，保衛了大江南北各族人民免受女真貴族的奴役。這是有利於我國社會經濟和文化的發展，在客觀上也符合包括女真族在內的各族人民的根本利益，並且得到了人民群衆的支持的。正是這樣，我們認為岳飛是中國歷史上一位傑出的民族英雄。肯定這一點，不僅不會引起民族隔閡，而且有利於破除剝削階級的民族觀，增強各兄弟民族之間的團結。

被錯劃為右派分子 滬民革五委員獲改正
賈亦斌在春節聯歡會上宣布了姓名

【中國新聞社上海十三日電】被錯劃為右派分子的五名中國國民黨革命委員會上海市委員會委員，現已經過複查得到改正。在最近舉行的有民革成員及其家屬近八百人參加的春節聯歡會上，民革上海市委會副主任委員賈亦斌，宣布了這五位委員名字。他們是：原國民黨軍事委員會少將參議、前上海市人民政府民政局副局長吳藝五，原國民黨《掃蕩報》駐歐記者、上海財經學院四級教授陸晶清，原國民黨立法委員、上海市社會局代局長趙克信，原中國工礦銀行業務部經理、中國工礦銀行上海分行經理梁佐華，原國民黨軍事委員會少將秘書、《沖中日報》社長、現任民革上海市委會候補委員陸印泉。

陸晶清女士聽了這一宣布後，激動地說，粉碎了「四人幫」，共產黨的實事求是的優良傳統得到了恢復和發揚，我現在雖已年逾古稀，也要把我的所學為祖國的四個現代化服務。

全國婦聯發通知 獎勵萬名先進者

【新華社北京二月十三日電】全國婦聯決定在國慶三十周年時獎勵一萬名婦女先進人物和先進集體。她們將分別獲得「三八紅旗手」和「三八紅旗集體」的榮譽稱號。

這項決定，是在全國婦聯關於紀念「三八」國際勞動婦女節的通知中提出來的。通知說，只要具備以下條件中的一項或幾項者，均可被評選為婦女先進人物和先進集體：

在生產、科技、文化、藝術、教育、衛生、國防等各項工作中有突出成績的；對技術革新、技術革命做出重大貢獻的；

在托兒所、幼兒園、食堂以及各種後勤服務事業中有出色成績的；

在用社會主義思想處理好婚姻家庭關係，教育好革命後代方面起模範帶頭作用的；

婦女幹部和婦女組織的工作成績顯著的。

嶺南畫派三大名家之一 陳樹人遺作在廣州展出
《嶺南春色》曾獲萬國博覽會最優等獎

【本報訊】廣州消息：《陳樹人先生遺作繪畫捐獻展覽》春節期間在廣東省博物館展出。

名畫家陳樹人先生（一八八三年——一九四八年），廣東番禺縣人，是我國知名的「嶺南畫派」三大畫家之一，曾與何香凝、經亨頤等組織「寒之友社」。他不摹古人，注重寫生，又勇於創新，所畫山水、花鳥都有獨特的風格。他畫的《嶺南春色》曾在比利時萬國博覽會中獲得最優等獎。他的創作對我國繪畫藝術的發展，具有寶貴的貢獻。去年九月，陳樹人先生的親屬和生前友好把他們珍藏多年的陳樹人遺作繪畫二百六十八幅全部捐獻給廣東省博物館。

新疆十萬知識青年 重申建設保衛邊疆

【中國新聞社烏魯木齊十三日電】黨的十一屆三中全會關於把工作着重點轉移到社會主義現代化建設上來的決定，使新疆農墾系統的十萬知識青年受到極大鼓舞。他們決心為建設邊疆、保衛邊疆、實現四個現代化作出新的貢獻。

共青團新疆維吾爾自治區委員會副書記、上海支邊青年楊永青（本報編者按：楊永青是僑眷青年，她的父母旅居南美洲），在談到黨的十一屆三中全會的重大意義時說：六十年代初，我們懷着建設邊疆的光榮感、責任感來到新疆，同新疆各族人民一起戰鬥。前些年，林彪、「四人幫」把全國搞亂了，也把我們新疆的農墾系統搞亂了，使我們的作用沒有得到充分發揮。今天，黨中央作出工作重心轉移的戰略決策，這是我們施展抱負、發揮聰明才智的時候了！她完全同意王震副總理接見雲南知識青年代表時所講的一段話：「內地人口這麼多，我看建設好邊疆，是二十世紀末實現四個現代化的一個方面不可缺少的一個方面。」她說：「這個光榮的建設任務，應該由內地的有志青年和邊疆各族人民一起來承擔。」

新疆農墾系統的上海、武漢、天津等地的知識青年，現在都在各自的崗位上為加速實現四化獻策出力。

上海恢復辦國內旅行 無錫湖山一日遊寫意
滬飲食公司帶頭辦短途旅行

【本報上海專訊】上海飲食服務公司在春節前已恢復了國內旅行服務社，並開始辦理短途旅行服務。

春節期間，上海旅行服務社組織了無錫湖山一日遊，庚桑、善卷、無錫湖山兩日遊，杭州兩日遊等。

離婚十七載後再結緣
男主角是著名胸外科專家張紀正。五七年他因被錯劃為「右派」而離婚的。

在中美建交的歡慶日子裏，天津市第一中心醫院傳頌着著名胸外科專家、七十四歲的老教授張紀正和華籍美國人陳必娣復婚的故事。

一九三一年，張紀正於原協和醫學院畢業，一九三七年赴美國密西根大學留學。在美國學習期間，和陳必娣相愛。一九四〇年，張紀正回中國。一九四一年陳必娣也來到中國，在河北大學任教。不久兩人在北京結了婚。張紀正回國後曾任協和醫院胸外科主任、天津市天和醫院院長等職。解放後，他們夫婦響應政府的號召，積極投身於社會主義建設事業，一九五〇年張紀正參加過抗美援朝醫療隊，並兩次參加了農村醫療隊，不怕苦，不怕累，受到了人民的尊敬和歡迎，曾被選為天津市人民代表。多年來，他們夫婦和睦相處，互敬互愛。

然而，生活的道路是不平坦的。一九五七年張紀正被錯劃為「右派分子」。張紀正和陳必娣也因此離了婚。文化大革命中，在林彪、「四人幫」的干擾破壞下，這位老專家又成了裏通外國的「特嫌」。

在揭批「四人幫」的鬥爭中，天津市第一中心醫院黨委對張紀正被錯劃為右派的問題進行了改正，推倒了強加給他的一切誣蔑不實之詞，並在全院職工大會上給他平反。根據他的現實表現，決定恢復了他外科副主任的職位。

精神枷鎖砸碎了，張紀正提出復婚的要求。他的孩子也多次找醫院領導，希望幫助他們重新恢復美好的家庭。醫院領導熱情相助，派人到陳必娣所在的外文出版局聯繫。經雙方領導的「搭橋」，這對離婚十七年的老知識分子終於恢復夫妻關係。

（新華社記者孫永成）（據《人民日報》）

我國黨和國家領導人 昨向蘇振華遺體告別

遺體由家屬和楊勇等護送至八寶山火葬
北京定於明天在人民大會堂舉行追悼大會

【新華社北京二月十三日電】向蘇振華同志遺體告別的儀式今天在中國人民解放軍海軍禮堂舉行。

蘇振華同志遺體覆蓋着中國共產黨黨旗，周圍放着青松和鮮花。

黨和國家領導人華國鋒、葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興、王震、韋國清、烏蘭夫、方毅、紀登奎、吳德、余秋里、陳錫聯、胡耀邦、耿飈、聶榮臻、倪志福、陳慕華、賽福鼎、譚震林、李井泉、廖承志、姬鵬飛、阿沛·阿旺晉美、周建人、許德珩、胡厥文、谷牧、王任重、康世恩，前往海軍禮堂向蘇振華同志遺體告別。中共中央軍委常委粟裕，政協全國委員會副主席宋任窮、史良、朱蘊山、康克清、季方、楊靜仁、張沖、莊希泉、胡子昂、榮毅仁、童第周，最高人民法院院長江華，最高人民檢察院檢察長黃火青，也到海軍禮堂向蘇振華同志遺體告別。

華國鋒同志等黨和國家領導人在蘇振華同志遺體前靜默致哀，並向蘇振華同志的夫人陸迪倫同志和他們的子女表示親切慰問。

前往海軍禮堂向蘇振華同志遺體告別的還有：在京的中共中央委員、候補委員，人大常委會委員，政協全國委員會常務委員，中央紀律檢查委員會常務委員，中共中央和國務院各有關部門、中國人民解放軍各總部、各軍兵種、國防科委、國防工辦、軍事科學院、各軍事院校、北京部隊、北京衛戍區、中共北京市委和北京市革命委員會的負責人，以及蘇振華同志的生前友好。

從清晨開始，首都黨、政、軍各機關的幹部、戰士和群衆代表共四千五百多人懷着沉重的心情，一隊接一隊來到海軍禮堂，向蘇振華同志遺體告別。

傍晚，告別儀式結束後，蘇振華同志的遺體由楊勇、梁必業、張震、馮文彬、李步新、杜又德、劉道生、盧仁燦等同志和蘇振華同志的家屬以及治喪委員會的工作人員護送到八寶山火化。

蘇振華同志追悼大會定於十五日在首都人民大會堂舉行。

華國鋒、葉劍英等黨和國家領導人二月十三日在北京向蘇振華同志遺體靜默致哀。（新華社傳真照片）

內地昨天氣溫

北京 天陰 最低零下二度 中午四度

上海 天陰 最低九度 中午十五度

廣州 雷暴雨 最低十五度 中午十八度

【香港天文台訊】

北京風箏展 頤和園揭幕

【本報北京專訊】春節期間，頤和園舉辦古裝仕女人物畫展和北京風箏展覽。

《北京風箏展覽》是由西城區二龍路大木倉工藝美術廠和頤和園管理處聯合舉辦。北京風箏歷史悠久，具有製作精細、品種多樣、工藝精細的特色。展品中包括長達六丈的八十節蜈蚣和出手掌還小的「……」。在這次展出過程中除出售部分風箏外，還要組織放風箏表演。

《古裝仕女人物畫展》是由北京畫院主辦。內容有取材於歷代神話傳說、古典文學名著、民間故事、古典詩詞的作品和插圖和古裝戲曲等。

大戰時巋然不動的樓宇 菲財政部昨天大火
一人逃生時受傷樓內所有人員安全撤離
財長對起回防火櫃內三百萬菲幣具信心

【美聯社馬尼拉十三日電】今天，一場大火燒毀了菲律賓財政部。第二次世界大戰期間，在盟軍解放部隊反攻時，馬尼拉舊城只有幾幢樓宇未被摧毀，財政部是其中之一。

已知有一名男子受傷，當他從這幢四層建築物的一個窗口跳下時，折斷了一條腿。官方相信，財政部的起碼一百五十人，以及同一樓宇內的選舉委員會的人員（人數未明），全部撤退了。

據報道，大火起於二樓選舉委員會的宿舍。財長門多薩說，「除非樓宇完全燒毀」，否則，他預料可以起回財政部防火櫃內的三百萬披索或四十萬美元。如果大火提前二十四小時發生，櫃內的錢就更多了，因為預定後天支付政府僱員的薪金，已於昨天和今早提取了。

財政部大樓是一八二三年西班牙殖民者建作海關大樓的，四十年後，被地震摧毀，一八七四至七六年重建。在美國殖民主義時期，該樓用作菲律賓聯邦議會。有數百人聚集在財政部周圍觀火，消防員為了驅散他們，一度要把水龍轉射過去。

小猩猩拿奶瓶食奶 聖路易斯兒童動物園裏的一隻五個月大的雄猩猩，已經能自己拿起奶瓶喝奶了。（合衆國際社傳真照片）

世界大城名單揭曉 墨西哥城躍居次席
人口一千一百九十四萬緊隨紐約之後

【合衆國際社紐約十三日電】據一九七九年世界年鑑，墨西哥城已繼美國紐約市之後，成為世界第二大城市。

國際勞工組織預測，在二十年內，墨西哥城將以三千二百萬人口高居首位。

一九七九年世界年鑑列出的世界五大城市是（括弧內為人口數字）：

一、紐約（一千六百二十萬）

二、墨西哥城（一千一百九十四萬）

三、東京（一千一百六十二萬）

四、上海（一千零八十二萬）

五、巴黎（九百八十六萬）

國際勞工組織預測二〇〇〇年的世界五大城市是：

一、墨西哥城（三千二百萬）

二、東京（三千

三、聖保羅（巴西，二千六百萬）

四、開羅（一千五百萬）

五、雅加達（一千二百萬）

當埃爾南·科爾特斯一五一九年到達墨西哥城現在所在地的時候，那裏已是一個約有五萬人口的繁盛城市。同時期，倫敦的人口約為七萬。

西爪哇多負心人

【法新社雅加達十三日電】西爪哇庫寧甘縣去年共有二百名婦女遭丈夫遺棄，這比上一年的數字有所增加。

這二百名婦女中，有一百四十人要求離婚，其餘只向當地的宗教事務所投訴。

老祖母揚帆征服大西洋 身為祖母的英國人雪莉·拉文斯克羅夫特（五十三歲），單人以三十七天時間，駕駛一艘二十六英尺長帆船，成功橫越大西洋。（合衆國際社照片）

菲西科岡島海面 小船遇風浪沉沒
木匠奮勇游到岸上求救

【法新社馬尼拉十三日電】官方《菲律賓通訊社》今天報道，菲律賓中部西科岡島對開海面，於星期日發生一宗沉船意外，一名年青母親溺斃，兩人失蹤，二十一人獲救。

通訊社說，一艘載着二十四名乘客和船員的船隻，於大風浪中在馬尼拉東南四百一十六公里的西科岡島對開海面翻沉，一名木匠從沉船現場拚命游了五公里求救。

兩小時後，木匠偕同六艘漁船的漁民趕到現場，展開拯救工作，但是，一名婦女已告溺斃，她的六歲大女兒和一名六十五歲老翁失蹤。

通訊社說，乘坐遇事船隻的乘客，大部分是木匠及其家屬，他們正擬從西科岡島返回八十公里外的巴哥洛市。

日破獲大犯罪集團 六十多黑人物被捕

【路透社東京十三日電】日本警方今天說，他們在搜捕日本一大犯罪集團時，拘捕了六十六名黑社會分子，沒收三把劍。

警方說，這些被捕的黑幫分子，將被落案起訴非法經營賭館，行使暴力，以及販賣軍火和興奮藥物。

擁有四千五百人的黑幫，以熱海的溫泉度假區為活動基地，每年通過各種非法活動，賺取估計達二十億日圓（一千萬美元）。

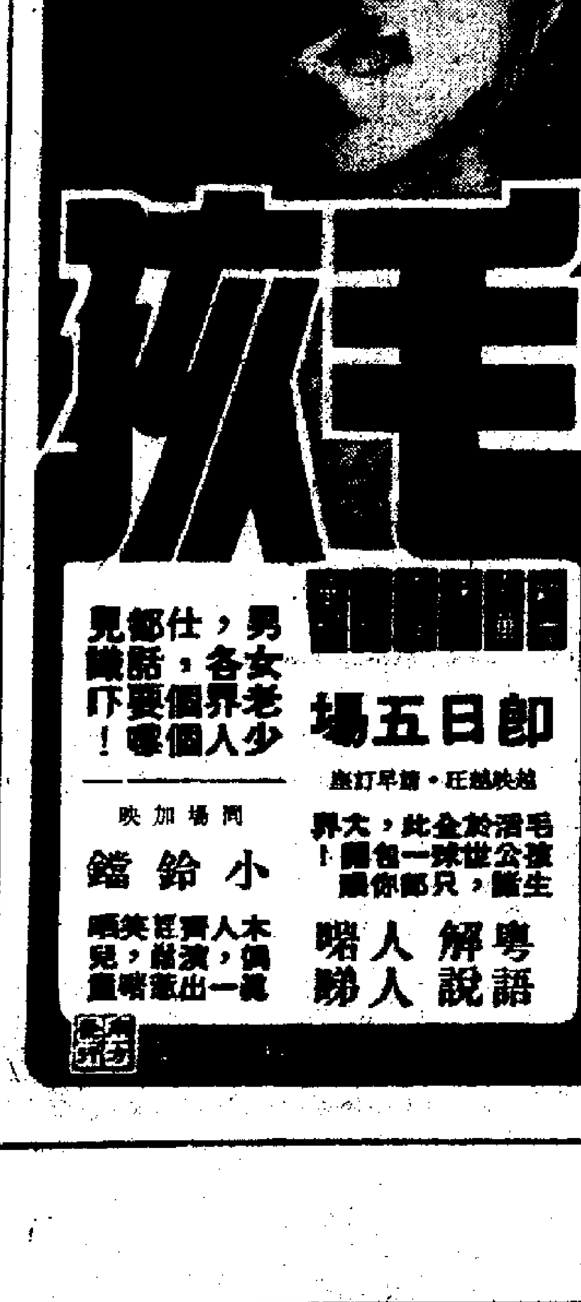
科倫坡官方宣傳 嬰兒最好餵母乳

【法新社斯里蘭卡科倫坡十三日電】斯里蘭卡政府已下令所有裝嬰兒牛奶的容器，外面都應該附上標語：「嬰兒最好餵人奶」。

這是政府在做母親的人當中推廣餵人奶的運動之一部分。在各種不同的公開宣傳廣告中，也都要有上述說明。

神奇女俠創特技紀錄 美國一套名為《神奇女俠》的電視片集中，有一個要求女主角從十二層高大廈跳下的鏡頭。特技女演員姬蒂·奧尼爾代替蓮達·卡特演出這驚險的一幕，拍攝地點是荷里活的希爾頓酒店。據說，這是女子特技的一項世界紀錄，但這幕鏡頭很不好辦，圖中可見姬蒂跳下時的緊張神色。（合衆國際社照片）

阿里興之所至 二月十二日，藝術家杰西·理查森把一尊銅影像送給世界拳王穆罕默德·阿里，阿里十分開心，當即在他的芝加哥寓所，彈起鋼琴來。（美聯社圖片）



大公報 分類廣告 大字四個 小字四十四個 每天收費四元

招生 文亮補習社 新舊數理化 預科數理化 英文會話

駕駛

徵求 金幣金章

營業 金幣金章

出讓 影印機廉讓

聘請 匯中圖書公司 聘請清潔女工，有意者請函官塘裕民坊中匯大廈本公司人事部或電3—897281

好景不常，陳炯明砲打觀音山，我父親被捕囚禁在石龍。我們姊弟倆馬上「下放」到香港去了。母親自己隻身留在險地，為營救父親，又跑上永豐艦見孫中山，東奔西跑，身患嚴重痢疾，也顧不得了，在風雨裏跑個不停。這時候她哪能分心作畫？一幅也沒有了，正如魯迅所說：在流血的緊張鬥爭中，人們是顧不到文學了，因而也很難有什麼作品。

待到父親出獄，又接到新任務，到日本代表孫中山同列寧派去的越飛談判國共合作問題。母親自然陪着去。我父親利用他女兒做擋箭牌，說女兒有病，須到日本溫泉療養……

收拾雄心歸淡泊，時時曳杖款荊關。這明明是向南京決絕的一首詩。于右任不知道從哪裏聽到，過了幾天，不請而至，也題詩一首：

能為青山助，不是界青山。出山有何意，聲流大地間。

這不啻是為南京公開來說項。以後大家就不理這個說客了。

這時期的畫和詩，大概都是這個氣魄。我母親畫的松和梅，也漸漸蒼勁有力。在蔣介石故意把父親靈柩從廣州遷葬南京，指桑罵槐地奚落胡漢民的時候，我母親在遷葬會上兩邊都罵，使汪精衛也夾着尾巴逃開了，

我母親在香港就放開手同海外華僑接觸，從一九三八到四一年間，她同大量的華僑見面，向他們宣傳抗戰，抗戰就要幫助八路軍。華僑捐一筆款，她就送一張畫。究竟送了多少幅，也記不清楚了，主題依舊是松，梅，菊，偶爾也夾雜一些山水畫。

香港淪陷，我母親從粵北到桂西，四年飄泊，作畫也就不多了。況且那時行李簡單，畫筆顏彩，都丟光了，只好哪裏有什麼筆，就將就畫在當時可能找到的紙張上。這時期她畫的一幅綠梅，堅挺如鐵，花似有香，是當時的代表作。

她是九十六歲的九月一日逝世的，但直到九十四歲，她仍舊作畫。她後期的畫，比如山水，就確有些「硬」了，但她的梅枝，猶如鐵筆一般，反映着她一生的硬朗，對友愛而對敵狠的性格。

這樣，信筆寫來，不知不覺已將五千字。我完全沒有準備寫出這麼多字的，但為了介紹我母親和她的畫，覺得不寫也不好。但願大家看了這麼一大堆廢話，不要搖頭嘆息……。

嗚呼哀哉，就此擱筆了。

一九七九年一月二十五日，於北……

東林

作」而贏得盛譽，許多信徒把他敬為「神明」，視為「指路明燈」。巴赫蒂亞爾內閣一成立，霍梅尼就發表聲明，斥之為「篡權的和非法的」，號召政府各部門職工進行怠工和抵制；以後又宣稱要發動「聖戰」，積極籌組「伊斯蘭共和國」，委任巴扎爾甘為臨時政府總理，與巴赫蒂亞爾政府相對抗。在此期間，巴赫蒂亞爾曾多次尋求與霍梅尼談判，表示願意組織聯合政府，均為霍梅尼所拒絕。霍梅尼從巴黎返國後，聲威大振，暴亂四起，愈演愈烈，巴赫蒂亞爾政府已逐漸失去控制，最後終因軍方宣佈中立而徹底解體。

其次是民族陣線不合作。民族陣線是伊……

蒂亞爾組閣過程中，前參謀長、退休將軍賈姆曾同意入閣並出任國防大臣。此人一般認為是個「溫和派」，一九七〇年因不同意國王「過多的動用武裝部隊鎮壓反對派」被巴列維撤職。據說在軍隊中「深孚衆望」。因此，他的支持對「新政府站穩腳跟至關重要」。但事隔三天，賈姆突然變卦，於一月九日宣佈不參加內閣。外電認為，這反映出「他對巴赫蒂亞爾能否有效地解決伊朗危機缺乏信心」。伊朗的上層軍官對國王是感恩的。但中下級軍官和士兵大多數有着……

世界注視的焦點。毫無疑問，霍梅尼對今後伊朗局勢的發展和穩定，有着「舉足輕重」的影響，但霍梅尼的政治思想，很少為外人所知，從他最近發表的一些談話中看來，一般認為霍梅尼是一個「伊斯蘭民族主義者」，主張維護宗教特權，強烈反對國王的「白色革命」。主張推翻國王，通過普選，建立「伊斯蘭共和國」，根據伊斯蘭教義，制定憲法。在對外政策方面，他宣稱「奉行民族獨立政策」，既「不反西方」，也「不反蘇聯」，「不同任何國家締結任何侵略性的軍事……

……有餘而力不足」，蘇聯究竟想幹什麼，是不言自明的。蘇聯還利用伊朗的動亂，積極拉攏伊拉克，孤立埃及，通過南也門向沙特阿拉伯施加壓力，排擠美國在中東的勢力和影響。面對蘇聯的擴張活動，中東國家的許多領導人，已號召人民提高警惕，加強團結，挫敗蘇聯的陰謀活動。我們相信，深受新老沙皇之害的伊朗人民，是能夠分清敵友的，高度警惕的，不管勃列日涅夫玩弄什麼花招，都是注定不能得逞的。一個獨立的、穩定的、強大的伊朗，不僅符合全體伊朗人民的利益，而且也是全世界一切愛好和平人民的共同願望。

胡漢輝在一個晚餐會上稱
居民若不節省外匯 將招惡性通貨膨脹
港元由強勢變弱勢主因為龐大赤字

【本報訊】金銀業貿易場理事長胡漢輝昨晚在觀塘扶輪會晚餐會上演講時提出警告，除非香港居民努力節省外匯消耗，否則巨大的逆差會繼續增長，惡性通貨膨脹就要來臨，這正是香港經濟的隱憂。

胡漢輝認為，港元由過去的強勢變為現在的弱勢，真正原因是貿易上出現空前龐大的赤字，去年赤字高達九十一億三千萬元，為前年赤字的三倍。赤字大增首先是內部經濟過熱，建設活動空前，在連鎖反應下，大為刺激社會消費，形成奢侈風氣，另方面勞工制度與社會福利制度亦急劇改革，比如假期增多而引致港客遊埠熱，就消耗了巨額的外匯。

胡漢輝在題為《黃金、美匯、港幣與香港經濟》的演講中談及美元疲弱、金價上揚的原因。他指出，本港於二月八日創下了每兩黃金一千四百六十四元的最高紀錄，主因是繫於美元衰弱。美元低跌，先是歸咎於美國人的浪費成風，繼而是石油問題困擾，出現巨大的貿易赤字。因此很多人紛紛拋售美元購買強勢貨幣和貴重金屬如黃金、白金、白銀等，這是金價上漲的基本原因。

胡漢輝反駁外間有人提出的一種論調，這種論調認為黃金漲價會影響港元疲弱和使香港出現巨額入超。他指出這種看法是不切實際的，因為每月香港支付購買黃金的美匯約為二千八百七十五萬元，以二十個營業日計，即每日須美元一百四十三萬七千五百元，而本港美匯成交紀錄每日動輒數千萬美元，上述數字只是每手五十萬美元的成交紀錄中的三手而已。他表示，本港一天的美匯成交額已足夠購金兩個月之需。

他說，一九七八年香港的黃金進口為五萬三千五百八十九公斤，約合一百七十二萬餘安士（等於一百四十三萬餘兩），市值達十六億四千四百七十二萬港元。黃金進口來源主要是英國、瑞士及澳洲，出路則有三條，即轉口、製造珠寶首飾及工業用途、居民購金投資保值。

科技學術交流頻繁
我科技團參觀無線電腦 渣華五要員赴穗
英教授經港訪華 泰高層人士訪華後抵港

【本報訊】中國與外國、港澳在貿易、學術及科技方面頻頻展開交流活動，一個由七人組成的中國科技代表團已抵港，昨日應邀參觀無線電視電腦設備，而渣華輪船公司要員、英國大學教授等也分別組團訪華。

▲據無線電視消息：中國科技代表團昨日上午十時前往銅鑼灣禮頓中心無線電視港島辦事處，參觀該公司的電腦設備，受到該公司財務經理潘仕良、電腦部經理朱國偉、節目及廣告編排部經理黃畢立等歡迎。

該代表團一行七人，成員是來自中國機械進出口總公司、國家地震局、中國科學技術大學等機構。

無線電視電腦部並特別為到訪來賓示範新型的UTS四○○系統。

▲渣華輪船公司五位要員昨天前往廣州，開始在中國進行為期兩週的業務考察。其行程將包括北京及上海。

他們之中，兩位來自鹿特丹，包括渣華集團董事高良迪，市務及工程發展經理史庭斌。另外三位代表包括渣華（香港）有限公司常務董事楊有恒，業務經理張家熾及市務主任周錦光。

據渣華公司消息，此行目的在與中國各有關部門負責人敍舊，介紹渣華集團所提供各類運輸服務，探求該集團如何能協助中國推行現代化計劃。多年來，渣華公司已提供定期的上海—西非航線，此項服務亦將在會議中予以檢討。

▲由八名英國大學教授及一名英國文化協會高級教育部負責人組成的學術交流團，應中國的邀請，定明日啓程往北京等地作為期三週的參觀訪問和學術交流。

該團團員之一的蒙頓，昨日在英國文化協會舉行的酒會上對記者說，他們此行的主要目的，是和中國方面討論由現在起至一九八五年內雙方交換學生的計劃。

該學術交流團的九名成員為哈理·皮茨，約翰·薩頓，西德尼·科臣，戴維斯，約翰·加德納，安克利福德·巴特勒，格斯·麥克金托什，迪克森和羅頓。

▲九位泰國政府高層人士昨日參觀本港貨運設備，並與現代貨箱碼頭有限公司行政人員交換意見。該九人代表團由泰國傳理部助理外長彌沙力率領。該團剛在中國作了十二日訪問，在中國期間，參觀了北京、上海、廣州等地的港口設備，並建議與中國簽訂船運合約。

赤柱海底疑有炸彈
水警昨晚戒備 英軍今晨打撈

【本報訊】一批炸彈，被懷疑沉放在赤柱正灘對開三百碼的海底，一批水警昨晚整夜在該處戒備。英駐港海軍及有關人員將於今晨進行打撈工作。

據悉，一名漁民於昨日下午向警方報告了上述消息。

特稿

洗腎換腎與捐腎

本報記者 鍾明

昨日上午，在醫務處公關主任陪同下，一批記者參觀了瑪嘉烈醫院腎病組。該組最近成功進行了兩宗腎臟移植手術，負責手術的外科醫生及腎臟組一位內科醫生向記者解釋了換腎手術及其他治療設施等問題。

該院的D五病房，是腎病組所在，一間大房內約有二十張病床，床邊擺着的一台台機器，就是人工腎臟——洗血機和洗肚機。需要洗血和洗肚的病人，病情已到了相當嚴重的程度，腎臟已失去功能，不能把毒素通過尿液排出體外。洗血就是讓全身血液循環流出體外，通過洗血機來濾去毒素。洗肚則是把一種特殊藥液輸進腹腔內，利用腹膜的滲透把血液隔濾，毒素隨藥液排出體外。這是到目前為止的醫療科技下，讓病人維持生存的唯一辦法。

目前，該院有十六台洗血機和兩台洗肚機，病人得週輪候入院洗一至兩次，限於設備和人力，目前有機會接受洗腎的只得四十人。港島瑪麗醫院也有同樣的設施。昨日，記者看到一些病人正躺在床上接受洗腎，他們的面色都呈現不健康的灰黯顏色，但看來不太辛苦，有些還邊洗腎邊在看報紙。他們大多已洗腎兩年，唯一的希望是有人捐出腎臟，讓他們可以結束每週兩次洗腎的痛苦。

他們之中的兩名女病人，月前幸運地獲得捐腎，經過移植手術，目前已在逐步恢復健康中。她們昨日同記者講述了換腎前後的情況。她們都已洗腎多年，換腎後初步反應良好，每天已經可以排尿一千至千四CC，但尚要靠藥物來防止排斥，面部也呈現浮腫。她們對捐腎者都表示衷心感激。

據兩位有關醫生指出：目前在腎病治療中最感困難的是缺乏捐腎者。當有人同意捐腎後，他們要在一小時內把腎臟從死者遺體內割出，立即加以冷藏，然後在二十四小時內把腎臟移植到病者身上。當然，捐腎除了一副健康的腎臟，還需要捐腎者具有本人意願或家屬同意外，一般病症死亡者的腎臟可能多少已有問題，因此不能作移植用，最理想的便是意外死亡而未受損害的腎臟。

瑪嘉烈醫院護士在替病者洗腎

這次捐腎救了兩名病者的，是一名中年車禍女死者。事發後，醫生診斷她已不可能生存，於是立即與她的家屬接觸，勸他們捐出死者腎臟。結果，死者家人經過四個多小時的考慮，終於同意捐腎。而醫院方面根據血型、組織配型、年齡、病況等條件，選擇了上述兩名女病者接受移植，手術進行了三個多小時。

兩位醫生指出：目前大多數居民對捐贈器官仍持比較保守的觀念，另方面，意外身亡者的家屬由於事出突然，悲痛不已，也沒有心情去認真考慮捐贈器官的問題。過去一年來，他們先後接觸過十多宗有條件捐腎的意外死者的家屬，但只有上述一宗是獲得同意的。其實，死者已矣，能夠在死後捐出有用的器官去救助別人的生命，不是很有意義的事嗎？

市局月會中 五人又離場
聲稱該局不夠民主

【本報訊】市政局昨日舉行月會，五位議員聲稱該局不夠民主而再度於會議中離開會場。這是他們繼最近的市政局年會後第二次採取這樣的行動。

在昨日的市政局會議中，葉錫恩發表一項聲明，表示支持貝納祺所提出的市政局議員應可以在該局會議中討論一切事務。該局主席沙理士解釋此一提議已超過市局的權力，但表示可以在會後辯論。不久，貝納祺、葉錫恩、黃夢花、楊勵賢及錢世年離開會場。

女華僑回港探妹 梯間被掠六千元

【本報訊】一名自海外回港探親的女華僑，昨日下午四時在旺角花園街金旺樓梯間被劫，損失六千元，這筆款是她準備送給妹妹的。

被劫的華僑姓盧，二十七歲，自海外回港不久。昨日下午四時，她去花園街三十七至三十九號金旺樓六樓×座探訪妹妹。由於該廈電梯壞了，她只好步行上樓，不料在梯間碰上兩匪，在匪徒利刀威脅下，失去六千元現款。

馬惜珍在台首次被提訊

【本報訊】據合衆國際社台北十三日電，台北地方法院十三日首次提訊來自香港的兩名涉嫌大毒販，該兩名大毒販為四十歲的馬惜珍及他三十四歲的姪兒馬煥然。他們被控行使偽造的入境證。

據消息稱，若馬氏叔姪行使官方假證件的罪名成立，則至多會被判入獄七年，但如果法官認為他們的控罪只涉及一般的偽造旅行證件，他們很可能只被判入獄一年。

醉男子追斬親弟

【本報訊】一名男子在路訂大醉後，揮刀追斬親弟，後來警方聞訊到場時，他又反鎖自己在屋內，擾攘達三小時後始棄械投降。

該男子姓羅，廿八歲，與父母及一弟住九龍城聯合道傳愛村迦南台十×號A石屋，昨晚九時半，該男子將一大樽洋酒盡飲後，忽然與弟吵起來，繼而從廚房取出菜刀向弟追斬。其弟及父母奔出屋外報警。

至今晨零時十五分左右，該男子始被勸服，被警員帶走。

灣仔譚臣道 男童遭非禮

【本報訊】灣仔譚臣道一三五至一三七號昨晚發生一宗非禮案，一名男童高聲呼叫，將一疑為變態的男子嚇走。

事發於昨晚八時廿分，一名年約十四歲的男童返回上址時，一年約三十歲，身高五呎六吋的男子尾隨，當行至二樓時，該男子眼見無人，將男童拉去後梯，欲有所為，男童即高呼「救命」，男子得嚇慌忙逃去。

勒索商戶 疑犯被拘

【本報訊】一名疑是黑社會的男子，昨日在橫頭勘邨第二十座向店舖勒索時遭商戶反抗。警察聞訊到場，一名男子被拘。

同業公會致函夏鼎基
印染廠商反對加水費

段，將於下星期一（十九日）上午十時起，禁止未有獲得運輸署長書面許可的私用巴士駛入，以改善該通路的交通情況。

恒美與美商合作 將加强廣告業務

廣告國際有限公司宣佈與美國被選為全美最佳廣告公司的Needham, Harper & Steers 合作，改名為 Tse-Needham Advertising Int'l Ltd.，中文仍稱恒美。

長謝宏中說，這次港美兩公司合作，是為了市場的需要。現時恒美不僅能為客戶在香港市場服務，更能聯合設在新加坡、澳洲、新西蘭、德國、英國、加拿大及美國作國際性的宣傳推廣業務。

Needham 的廣告客戶包括蘭克斯樂、麥當勞漢堡飽、卡夫食品、General Mills、ITT、本田汽車等數十個，香港恒美廣告現時的客戶則包括麥當勞漢堡飽、奔騰牛仔衫褲、Regent 國際酒店集團、恒美家私、永安集團、萬業芬公司、新世界中心、洛祥洋行等。

原定今年十月卽告無效

會所接到的全部投訴中，消費者方面有理的約佔三分之二。

李光耀抵港作私人訪問

夫婦及港督剛官昨到機場迎接。

三院會慈善獎券

【本報訊】東華三院為籌募建設費用，除定於三月二日舉辦餐舞會外，並已發

，一切應依法行事，但他們却無法控制事業，結果每人被判簽保三百元，守行為十八個月。餘下之五十六名艇戶，法官判全部無條件釋放，不留案底。

一羣社會工作者，昨日就油麻地艇戶及其支持者被法庭判非法集會有罪一事發表聲明，聲明中稱：「六十七艇戶及支持者，為了爭取艇戶合理徙置權益，進行和平請願，但當局因為請願者未有申請而判罪，我們深表不滿。」

同業公會致函夏鼎基
印染廠商反對加水費
促對中小廠同樣予讓步收費率
水費徵收建議立法局今將辯論

【本報訊】香港印染同業公會，對財政司夏鼎基建議四月一日增加水費事表示關注。該會強烈要求當局重新考慮增加水費後對本港中小型廠的打擊，並希望當局能一視同仁地對中小印染廠給予「讓步收費率」。

香港印染同業公會在致財政司的函件中，促請當局注視其對工業用水所採取的「讓步收費辦法」的新措施，對大部分深受水費增加影響的漂染廠，是沒有幫助的。

該會在信中稱，本港印染廠大部分成員是中小型廠，它們在製作過程中，用水佔成本的大部分，可是由於廠房面積關係，每期用水量不可能達六千度，因此不能獲當局提議採取的「讓步收費辦法」的優待，以致被徵收的水費增加百分之三十七點五，嚴重影響本港的印染業。

該會重新指出，漂染行業是本港紡織工業不可缺少的一環。棉紡工業出產的布疋，需要加工漂染，以供應廣大的製衣出口市場。如果漂染業把增加水費的成本，轉嫁其他工業，無疑將削減製衣出口市場的競爭力。

【本報訊】立法局今日下午舉行會議，屆時將就財政司夏鼎基提出的新水費徵收建議進行辯論。

自夏鼎基於上月二十四日在立法局會議上提出今年四月一日實施該項新的供水收費辦法後，社會上的反應不一，大多數廠商都為當局此舉將加重他們的負擔，增加工業產品的成本。其中尤以用水量較大的中小型印染廠、汽水廠、電鍍廠和棉紡廠受影響最為嚴重。

今日的立法局會議上，夏鼎基將回答各議員有關加水費的詢問。

據消息透露，今日立法局會議上還將提出本港四間證券交易所合併的問題。夏鼎基將提出，除非四會於明年開始自動合併，否則港府將立例使之合併。

四間證券交易所合併之事已於兩年前展開談判，但一直沒有進展。

浸會社會學系有論壇
研討八十年代港美事

【本報訊】香港浸會學院社會學系將於本月二十四日下午二時至五時，在該學院舉行八十年代的香港第三次論壇。研討的題目為「八十年代的香港及美國」。

出席該次論壇的講者包括本港多個工商社團負責人、銀行家以及新聞界人士等。

該論壇將以中英文進行，屆時有翻譯。歡迎各界人士參加。

法官昨指案件性質嚴重
匯豐號八人被加控
包括船長大車等被控串謀罪並不准保釋

【本報訊】匯豐號貨輪船長及大車等八人，昨日分三案提堂，主控請准法官分別加控首次兩案的被告每人兩項串謀罪名。案件押候至本月二十七日再訊，以便等待律政司意見。八名被告還押監房。

法官威爾遜指出，該案的性質非常嚴重，是屬於一宗向入境事務處法例挑戰的案件。他拒絕被告申請保釋。

首案被告徐文欣，五十二歲，匯豐號貨輪船長，原被控一項罪名，指其於一月十九日，身為上述貨輪船長，在本港海域內，容許該貨輪載有超過准許的乘客人數。

次案被告郭華良，又名郭錦雄，四十四歲，上述貨輪乘客之一，原被控於一月十九日至廿五日期間，在本港地區，向一名入境事務處外籍人員提供假消息，自稱為越南居民，而查實為本港居民。

昨日首次兩案被告，同被加控兩項串謀罪名：㈠一九七八年十一月，至本年二月期間，與喬頌榮、陳青山、李鐵雄、薛國聯、羅永、鄭日營及一些不知名人士串謀，以偽造文件及非法途徑，引導一大批匯豐號貨輪的乘客，從越南來港。該批乘客是無權在港登岸的；㈡同一期間，串謀以偽造文件及不忠實方法，欺騙港府官員，以便獲得批准該批乘客進入本港。

第三案被告六人：㈠喬頌榮，四十八歲，匯豐號總通訊員；㈡陳青山，卅六歲，匯豐號大車；㈢李鐵雄，卅八歲，匯豐號二車；㈣薛國聯，廿三歲，越南人，匯豐號乘客之一；㈤羅永，五十八歲，無職業，本港居民；㈥鄭日營，四十三歲，無職業。本港居民，同被控兩項串謀罪名，與上述加控首次兩案被告的罪名相同。

國泰航勞資獲協議
馬航續能工多班班機被迫取消

【本報訊】國泰航空公司與客艙服務人員之間有關薪酬問題及改善工作時間的談判已於昨晨結束，雙方達成協議。但未有透露有關協議內容。

機艙服務人員已於昨日恢復值班。該公司來往班機於昨日下午回復正常飛行。

該公司機艙服務員工會日前提出加薪要求，並要求減少當值時間，從每月一百一十八小時減至每月八十小時。協議如何未見透露。

又訊：馬來西亞航空公司吉隆坡工作人員昨日繼續能工，多班來往香港班機已告取消，受影響的香港乘客約四百人。昨日取消的班機有兩班由吉隆坡開出，一班由東京來港以及三班分別往吉隆坡、阿庇、東京的離港班機。

馬航香港辦事處昨晨在機場貼出通告，表示已訂位的乘客應於二十四小時內辦理取消訂位手續，逾期扣票款百分之二十五。該公司並通知乘客轉乘其他班機。

九龍兩段路封閉
包括西洋菜街與觀塘道

【本報訊】運輸署昨日宣佈兩項臨時交通措施。

一是旺角區介於亞皆老街與奶路臣街間的一段西洋菜街，由明（十五）日至廿一日，每日凌晨一時卅分至上午五時卅分封閉，不准車輛通過。駕車人士可改經彌敦道。

同時介於誠信路與勵業街間的一段觀塘道，由明日至廿二日，每日凌晨一時卅分至五時卅分封閉，不准通車。在封閉期間，南行交通須改經牛頭角道而北行交通則須改經勵業街往偉業街。

另一項交通措施在九龍塘及粉嶺實施，九龍塘多實街，將由本星期五上午十時起，改為單程西行路線。

通往粉嶺警察機動部隊訓練營的一段通路，即由該路與粉嶺體育道的交界處起，至該訓練營止的一段，將於下星期一（十九日）上午十時起，禁止未有獲得運輸署長書面許可的私用巴士駛入，以改善該通路的交通情況。

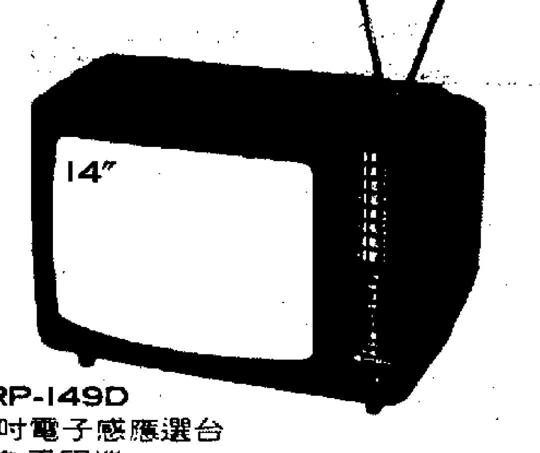
工商界婦女
籌祝三八節

【本報訊】香港工商界婦女紀念「三八」國際婦女節午餐會，定三月八日中午在會議中心二樓舉行。

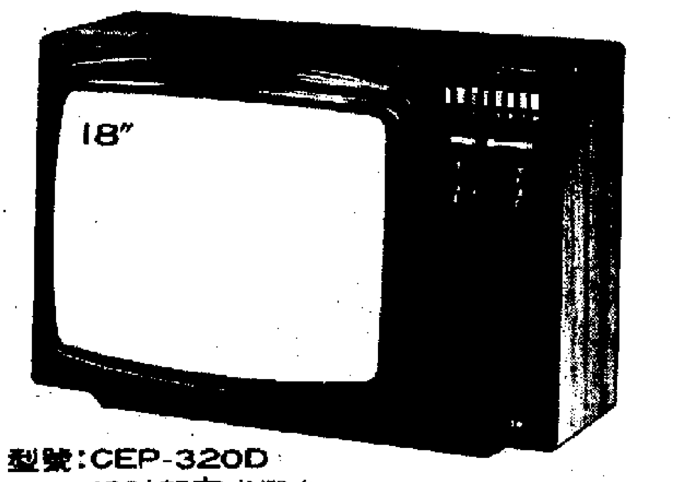
這是籌委會昨日在中總禮堂舉行籌委會首次會議決定的。會議選出江泓為主任委員，蘇務滋、李慶蘭、葉雪梅、阮祿安、葉秀英、謝婉、石慧、袁瑞珍為副主任委員，在八十一位籌委中並選出各部門人選，展開籌備工作。

這是唯一的電視機 能在國內……

1. 廿九省市自治區一致通用
2. 有充足零件可供配換
3. 獲各地電視大學一致採用



型號：CRP-149D
14吋電子感應選台
彩色電視機



型號：CEP-320D
18吋輕觸式選台
彩色電視機

型號：CTP-236D
20吋輕觸式選台彩色電視機

目前市面充斥著各式各樣號稱「中國標準線路」的電視機，然而能夠具有上述所有三項事實者則祇有日立牌中國全波段標準線路電視機。上述三項事實足以証明該機不單大受海外華僑、港澳同胞歡迎，同時中國政府及國內同胞更是愛用。此外該機更具有適應國內情況的三大特點：

1. 電力消耗減低近半：為配合中國節約用電原則，此電視機之電力消耗特少，僅為55W，較其他牌子之電視機，耗電量減少幾近50%。
2. 音量輸出增加達半：有鑒於國內圍觀電視人數眾多，故此特增大音量輸出功率由2W增高至3W，務求使每個觀眾都能收聽清楚，達到可供多人同時觀賞之目的。
3. 自動穩壓線路設計：為適應國內電力情況，自動穩壓線路確保電壓變化在130V～260V範圍內電視畫面仍然清晰穩定。但是如果電壓長時期不穩定，縱然電視機本身設有自動穩壓線路，畫面清晰穩定程度不受影响，但對電視機亦會有一定的損害，縮短使用壽命。倘能另裝一個自動穩壓器，讓不穩定之電流先行通過自動穩壓器將之自動調節妥當，不但可保持電視畫面穩定不變，還可確保電視機持久耐用。

港九澳門各大電器經銷商及國貨公司均有代售

港澳總經銷：
電捷貿易有限公司
香港九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈十一樓1102室　電話：3-315165-8（四線）
ELESONIC TRADING CO., LTD.
1102, Chung Kiu Commercial Building, 47-51, Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
Cable: Elesonic HK　Telex: 64275 HX　Tel: 3-315165-8 (4 Lines)

E-7901

恒美與美商合作
將加強廣告業務

【本報訊】恒美廣告國際有限公司宣佈與美國被選為全美最佳廣告公司的Needham, Harper & Steers 合作，改名為 Tse-Needham Advertising Int'l Ltd. 中文仍稱恒美。

據恒美廣告董事長謝宏中說，這次港美兩公司合作，是為了市場的需要。現時恒美不僅能為客戶在香港市場服務，更能聯合設在新加坡、澳洲、新西蘭、德國、英國、加拿大及美國各分公司為中外客戶作國際性的宣傳推廣業務。

Needham 的廣告客戶包括蘭克斯樂、麥當勞漢堡飽、卡夫食品、General Mills、ITT、本田汽車等數十個。香港恒美廣告現時的客戶則包括麥當勞漢堡飽、奔騰牛仔衫褲、Regent 國際酒店集團、恒美傢俬、永安集團、馮景芬公司、新世界中心、啓祥洋行等。

防止貪污有新「橋」
責任承擔推不了
授受皆悅雖稱妙
小心廉署道更高

【本報訊】廉政專員陸鼎堂昨天在扶輪社午餐例會上演講，表示目前龐大的貪污集團已沒有死灰復燃的跡象，但小規模的貪污組織依然存在，顯示有部分港府人員與一些居民朋比為奸，從事貪污的勾當。這些組織的活動隱秘，調查較為困難。不過現時廉署已開始獲得「授受皆悅」式貪污的有關資料，他表示「相信這些存在於港府部門的貪污組織也很快無所遁形」。

他說，一九七六年開始實施「責任承擔」這一防貪污措施，今後將繼續推行。他解釋，「責任承擔」制度是指監督人員對下屬的非法活動必須負起合理程度的責任。當下屬的非法活動或失職事件屢次發生，而監督人員在理應知情下是難辭其咎的。他說，「責任承擔」同樣適用於商業機構，以阻止商業貪污活動。

原定今年十月即告無效
小錢債法例宜繼續
張綠萍稱審裁處理辦法受歡迎

【本報訊】消費者委員會總幹事張綠萍昨晚在西九龍獅子會例會上表示，在過去四年半內消委會共處理過二萬宗投訴，其中大部份都得以順利解決，使投訴者得到補償。

張綠萍昨晚發表的演講講題為：《處理小額錢債的途徑》。她說，本港近年成立的兩個公共機構：消費者委員會及小額錢債審裁處，均可使小額錢債的投訴易於解決。不過，小額錢債審裁條例在執行三年後，即要按實際情況再加以檢討。換言之，該條例於今年十月份起即告無效。但由於居民反應熱烈，單七七年經該處聆訊的案件共有八千宗，故有充份理由顯示該條例有永久執行的需要。

張綠萍說，消費者委員會提供的接受及處理投訴服務，證明受歡迎，有百分之九十五受理的投訴都得以解決。不過上述功率僅以有理由的投訴作計算。通常在該會所接到的全部投訴中，消費者方面有理的約佔三分之二。

李光耀抵港
作私人訪問

【本報訊】新加坡總理李光耀和夫人及隨行人員五人，昨天下午乘新航班機由新加坡抵港，在港將逗留三天，進行私人訪問，預定十六日離港往東京。

新加坡駐港專員夫婦及港督副官昨到機場迎接。

三院會款籌獎券

【本報訊】東華三院為籌募建設費用，除定於三月二日舉辦餐舞會外，並已發行慈善獎券，連日來在香港天星碼頭發售，獲社會各界人士的普遍支持。

電視藝員黃淑儀定於今日中午十一時半前往港島天星碼頭，協助三院各總理夫人勸銷獎券。

艇戶被控非法集會案審結
十一人被判守行為
社工人員昨發聲明表示不滿意

【本報訊】六十七名油蔴地艇戶及支持者，被控非法集會一案，昨日繼續在銅鑼灣裁判署審訊後，法官判全部被告罪名成立。

法官判案時指出，案中十一名（八男三女）艇戶支持者，包括四名大專學生，一名神父，一名醫生，及五名社會工作者，雖然熱心協助各艇戶，但應該明白法例，一切應依法行事，但他們卻無法控制事案，結果每人被判簽保三百元，守行為十八個月。餘下之五十六名艇戶，法官判全部無條件釋放，不留案底。

一羣社會工作者，昨日就油蔴地艇戶及其支持者被法庭判非法集會有罪一事發表聲明，聲明中稱：「六十七艇戶及支持者，為了爭取艇戶合理徙置權益，進行和平請願，但當局因為請願者未有申請而判罪，我們深表不滿。」

警員與妻口角後仰藥

【本報訊】一名男子昨日在家與妻子口角後，憤而服下大量藥物，昏迷不醒，其後被送往醫院治療。

該男子梁×武，四十二歲，據悉是一名現役警員，駐守柴灣，報住柴灣太平村一木屋。

劉桂源尋兄桂楊

【本報訊】劉桂源尋兄劉桂楊。

劉桂源最近從內地來港，現正辦理赴美手續。他來港後尋兄不遇，去函警務處要求協助尋訪。劉桂源的哥哥名劉桂楊，又名劉自強，現年三十二歲，原籍中山縣，於一九七三年由美國檀香山返港後，即失去聯絡。劉桂源並得知其兄在失蹤前，神經不大正常。

警方呼籲任何知悉劉桂楊消息的人士，與警察公共關係部新聞科負責人聯絡，電話：五—二八四二八四內線二二九。

港九唯一　正宗杭菜
天香樓
九龍柯士甸道18號C地下
TEL：K662414　688352

洗腎換腎與捐腎

本報記者　鍾明

洗肚的病人，病情已到了相當嚴重的程度，腎臟已失去功能，不能把毒素通過尿液排出體外。洗血就是讓全身血液循環流出體外，通過洗血機來濾去毒素。洗肚則是把一種特殊藥液輸進腹腔內，利用腹膜的滲透把血液隔濾讓毒素隨藥液排出體外。這是到目前為止的醫療科技下，讓病人維持生存的唯一辦法。

目前，該院有十六台洗血機和兩台洗肚機，病人每週輪候入院洗一至兩次，限於設備和人力，目前有機會接受洗腎的只得四十人。港島瑪麗醫院也有同樣的設施。昨日，記者看到一些病人正躺在床上接受洗腎，他

。她們對捐腎者都表示衷心感激。

據兩位有關醫生指出，目前在腎病治療中最感困難的是缺乏捐腎者。當有人同意捐腎後，他們要在一小時內把腎臟從死者遺體內割出，立即加以冷藏，然後在二十四小時內把腎臟移植到病者身上。當然，捐腎除了本人意願或家屬同意外，還需要捐腎者具有一副健康的腎臟，一般病症死亡者的腎臟可能多少已有問題，因此不能作移植用，最理想的便是意外死亡而未受損害的腎臟。

……根據血型、組織配型、年齡、病況等條件，選擇了上述兩名女病者接受移植，手術進行了三個多小時。

兩位醫生指出，目前大多數居民對捐贈器官仍持比較保守的觀念，另方面，意外身亡者的家屬由於事出突然，悲痛不已，也沒有心情去認真考慮捐贈器官的問題。過去一年來，他們先後接觸過十多宗有條件捐腎的意外死者的家屬，但只有上述一宗是獲得同意的。其實，死者已矣，能夠在死後捐出有用的器官去救助別人的生命，不是很有意義的事嗎？

方平與李燕燕戲假情真？

江流

方平與李燕燕「馬場」得意

方平會不會真正與李燕燕愛上了？這是看了他們合演的《鐵腳馬眼神仙肚》這部片之後產生的想法。

這想法不是無稽，是有根據的。方平的同學們如鮑起靜、蔣平、謝瑜、湯蓓、江雷，連楊虹也結婚了，就是方平至今仍然「稱孤道寡」。

李燕燕是年輕許多，但她是南國靚女，出生於馬來亞，成熟得早，亭亭玉立，靚女一名，第一部主演的影片是《巴士奇遇結良緣》，在《巴》片中，他們兩個一見鍾情，根據劇情的發展是結婚、生子，有一個美滿的家；在她們合作的第二部片《鐵腳馬眼神仙肚》中，他們又是一見鍾情，雖然未見結婚，但從故事發展，他們應該是可以結成夫妻的。

戲假情不假，戲真情更真，從《鐵》片的演出看，故事大膽了，李燕燕演得大膽了，他們，會不會弄假成真，假戲真做，真真正正做一齣好戲給大家看？

看來，不能說絕不可能，但也不會太快有此種事出現。

李燕燕新年拍到許多利市，方平也拍得不少，但比起燕燕，他就遜色多了。

拍利市，本來就是女孩子比男孩子有辦法，何況她與孟平、劉雪華、毛悠明她們組成四美團，聲勢極盛，無往不利。這一點上，方平是十分執輸的。

方平早已開工了，他的《飛鳳潛龍》大約三月間便要到內地去拍外景了。到時，他與孟平將會暢遊黃山，多快樂。

方平的《白髮魔女》也要到黃山去拍外景，會不會一齊在黃山拍呢？那將會慳水慳力，方便許多。

但張鑫炎正忙於拍《通天臨記》，到時能否抽空，很難說。

李燕燕的《蘇杭姻緣一線牽》去年曾到蘇、杭拍了一些日子，因天氣未能完成，大約也要在三月間再去續拍，並要在短時間內拍完，因為去年開拍的戲要結束，今年的新戲又要開展了。

李燕燕先後拍的參部片都與結婚有關，會否因此而促成她對結婚的想法？她與方平合作的兩部片都是演情侶，而且愛情發展得很順利，對他們有無心理影響？

「無綫」長劇《天虹》三女性，均為時裝粵家，汪明荃與森姍是對頭人，森姍與鄭裕玲是兩母女，這恰相，像嗎？

視与聽

小夫妻劇力單薄

方江

無線的單元劇《小夫妻》，不論情節與人物，均比它的前身《一屋兩伙三人行》遜色得多，在最新一集中，描寫阿杰被一個舊同學說動，投資做的士夠格，自己無錢，去找拉叔劉丹出錢，結果上當。這一集的《小夫妻》，作為主角的阿杰兩夫妻固然沒有「戲」，而劉丹飾演的拉叔，更失去了鮑漢琳飾演的老玩家那種味道。鮑漢琳飾演的鮑車仁，很能刻劃老玩家那種心理狀態，使人看起來，活脫脫是個生活中的人物。

劉丹本來也是個識演戲之人，可是，他演的拉叔，却演不出那種老玩家的味道來。這當然與情節有關，與劇本對人物的刻劃有關。另一個好戲之人，文秘書蘇杏璇，更是佈景板一樣，完全不起作用。

像這類單元劇，走的是輕鬆路子，情節安排不妨熱鬧一些，誤會、逗笑，場面要多，但要有個人發揮機會。

想起了唱歌比賽

阿帆

《五朵金花》舉行歌唱比賽，會不會掀起一個唱山歌的熱潮呢？阿帆記起，十幾年前《劉三姐》第二次獻映時，也曾舉行了一次唱歌比賽，負責評選的是草田先生、于雄先生、東初先生，參加比賽的歌手極為踴躍，經過激烈的競爭，選出了李龍、顧錦華等幾位。匯號之日，幾位優勝者還在普慶登台獻歌，情況空前熱烈。顧錦華當時是以顧鳴之名來參加比賽的，以後却因此而被鳳凰公司看中，成為鳳凰公司的基本演員。今天的顧錦華，已成為香港知名的民歌好手了。

《五朵金花》的唱歌比賽會不會又產生一批好的民歌手，阿帆是寄予希望的。

《噴火一條龍》卡通片

黎斯

和路狄士尼的真人卡通合演影片《噴火一條龍》七八年底在美國公映時，曾引起哄動，因該片題材原來自一集在美國流行多年的卡通畫集《彼得的巨龍》，說一個頑童彼得擁有一條噴火龍的故事。該畫集每本一個單元故事，在美國已流行了廿年之久，由初問世的每本二角九仙，漸加價到今年的每本六角九仙。不少孩子看這卡通畫集長大，到如今已為人父母，再買來給兒女觀看。這樣流行的卡通畫集為什麼多年未有人拍成電影呢？原來它是由和路狄士尼的卡通美術組繪畫出版的，狄士尼自然擁有拍成電影的專利，而狄士尼自己遲遲未拍，是處理真人和卡通合演問題未得完美解決，且該小頑童角色一直未有理想人選，結果在如今五十週年紀念時才拍成推出，成為一部紀念性的作品。現在這《噴火一條龍》已成為世界發行的影片。

電影《毛孩》中，小姐姐與弟弟「毛孩」于盤裏沖涼。

阮兆輝行運一條龍

藝壇畫像　畫·文：林擒

這一陣阮兆輝並沒出現《歡樂今宵》，原因是，他參加頌新聲劇團，是六條台柱之一，是與林家聲多年合作的「小生仔」。

如今，稱阮兆輝為「小生仔」有點不太合適了。與尹飛燕結婚且已有了孩子的阮兆輝，是「小生」，却不再是「小生仔」了。

這說明，是阮兆輝跟記者朋友訂正的。

但有這麼一段日子，他和尹飛燕暫時分居，搞了差不多兩年了，這當中，阮兆輝曾經對人表示，他不希望回復「小生仔」時代，「可是……仔」，沒辦法時，到了不能不做「仔」也只好做了。」話說得滑稽，却是帶着些苦味的。

只由於他的母親視阮兆輝為「禁臠」，認為媳婦佔據了兒子是「不合家規」的婦道。尹飛燕受不了說：「你媽一天存着這類想法，我一天不回家！」

阮兆輝的母親經歷了一些困窘，畢竟回頭是岸。就在這時日，阮兆輝為無線主演單元劇《行運一條龍》，對了！行運一條龍也！

看《森林的邊沿》——談加爾堡芭蕾舞團作品

舞談　雲翔

假如說偉麗堂皇、優美典雅是古典芭蕾舞的一大特徵的話，而情的裸露，力的解脫，却是現代芭蕾舞的顯著特色之一。它以一種直接的多的手段，向觀眾的感情闖門進突。

加爾堡芭蕾舞團表演的、由碧姬·加爾堡編導的《森林的邊沿》，把現代芭蕾舞的特色表現的非常鮮明。它的內容很簡單，即表現人的愛、恨、嫉妒與森林的野獸十分相似。一羣戀人在森林裏會、愛與恨的交織、嫉妒與爭奪的衝突，那真是森林——野獸——的邊沿了。這是人生百態的赤裸表露。

從舞劇的戲劇結構來說，古典芭蕾舞講究引子、開端、發展、高潮、結局的佈局順序，而《森林的邊沿》却突破了這些程式，它並不依賴於完整的故事劇情。

觀眾通過節目單了解了它所要描述的內容之後，就跟着編舞家精心設計的舞蹈，去領受各種感情迸發的動態畫幅。有熾熱的情愛，有嫉妒的鉄火，有細膩的柔情，更有慾火的裸露。情的挑逗、性的誘惑，時而相親、時而反目、奔放的舞蹈組織，宛如粗毫濃墨，縱橫揮灑，它不追求人物關係的矛盾結局交代，不尋求更多的精美畫面，却着重於自然奔突的展現。

限於個人的欣賞習慣，加爾堡芭蕾舞蹈團的舞蹈語言的發展提煉，是更使人印象深刻的。基本舞姿雖然保有着古典芭蕾舞的特色，但由於擺脫了芭蕾足尖的束縛，充分運用人體的各個部位，加之演員訓練有素，真是舉手投足皆舞蹈。

《森林的邊沿》有一段女性獨舞，大概是表現某種情的誘惑吧，那種胸肩的轉環，腰身的擺扭，大跳旋轉，撩腿彎腰，這些動作的同時進行，大大的拓展了舞蹈的動態感。這種強烈的動態，使人看着感受到一種搏擊。

一些雙人舞，特別環拖托舉部份，可以說是花樣百出，較之古典芭蕾舞，有着更強的表現力。其中一部份表現出力的美感，加爾堡的舞蹈演員不愧是世界聞名的，變化多端的托舉、拋接，突而仰天，突而撲地，準確而靈巧，這種力的揮灑與力的控制，充分體現了節目的意境。

值得借鑑的是舞蹈進行中的畫面，其特點是有很大的流動性，它沒有單純的構畫面，而是跟隨着不同的節奏不斷的變化流動，使得節目表演，顯得更加自然。

《軍閥趣史》

西窗影話　言茜子

有人覺得李翰祥拍那些「風月片」，有些地方是可以原諒的。暫且不談什麼社會影響與藝術良心，李翰祥拍那些「風月片」，多少有那麼一點逞能，甚至還帶着那麼一點洩憤。

李翰祥能夠拍巨片，拍好片。他不只有一定的才能，也有一點不是太差的頭腦。他曾經嘗試在他的影片中，表現一點歷史的內容或者一些時代的精神。在他拍的好片、巨片中，很有一些一般導演所不能及之處。即使他拍的《大軍閥》，也曾在片中指出大軍閥的真正後台，是帝國主義。這個看似簡單的要點，在他工作的環境中，幾乎是還沒有人接觸過。《大軍閥》中雖然也有一些低級趣味的地方，但到底是描寫出當年那些軍閥的社會特徵。

因此，當人們看到他拍的「風月片」時候，有時也會有這樣想，他拍那些片可能是顧一顧他的本事，是他在一些挫折與失敗之後，暫時做的一些妥協。可是這些也許可以原諒的理由，似乎在已不存在了。近來的李翰祥的一些影片，不但內容俗，太空，太濫，而在表現手法上也顯得鬆懈草率，漫不經心。

看過《軍閥趣史》的人，一點也不覺得有什麼趣。除了賣弄一些山東口音的對白之外，就是攤開、打散而且拖得太長的低級趣味。換一句話說，在低級趣味的競爭中，李翰祥也疲了，弱了。

《軍閥趣史》整部影片，就在什麼風化通姦之中打轉。片中比較有趣的一闋「關公戰秦瓊」的插曲，又拖得太長。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第七回：塊換情移　相逢一笑　人亡物在　獨對燕書

是上官飛鳳

他的腳步放得很輕，但因心情緊張，呼吸却不免比平時急促。

也不知是否因為這個原故，給那女子察覺了。衛天元一抓抓空，那女子身形飄閃，一溜煙似的跑了。

月已西沉，是接近天亮的時份了。但黎明之前，却也是份外黑暗的。

不過，衛天元雖然沒有看見姜雪君的臉孔，她身上穿的那件衣裳却還是上次所穿的那件衣裳，下擺給他撕去了一幅，也還是保留原狀，未加縫補。

「雪君，我已經聽你的話掉下來了，你為什麼還是避不見我？」衛天元大叫。

姜雪君沒有回答，跑得更快了。

衛天元笑道：「好，你要我抓着你才算數麼？那咱們比比輕功吧。」

他以為很快就可以追上姜雪君，那知距離竟是越拉越遠。

衛天元思疑不定：「難道是因為我經過這場大病，輕功已是遠不如前？」他本來是自信功力已經恢復的（功力恢復，輕功即使疏於練習，也不至於有太大影響。）此時也不覺信心有點動搖了。

不知不覺，東方露出了魚肚白，姜雪君的輕功身法也看得比較清楚了。「奇怪，怎的她的身法也好像和以前兩樣，難道是在這十幾天當中，她忽有奇遇？是她的輕功大有進境，還是我的輕功退步呢？」他思疑不定，姜雪君的背影都幾乎看不見了。

他大急之下，忽地心生一計。「哎喲」一聲，自行失足，倒在地上。

那女子吃了一驚，只道他病體尚未痊癒，當真是力竭倒地，急忙回過頭來，跑來扶他。

衛天元一躍而起，兩人面對着面，此時天色亦已大白，看得清清楚楚了。

衛天元呆了一呆，失聲叫道：「是你？」

那女子道：「對不住，是我。」

原來這女子是上官飛鳳，不過身上穿的是姜雪君那套衣裳而已。

衛天元也不知是感激她好還是責備她好，半晌說道：「原來這都是你定下的計謀，那松子酒——」

上官飛鳳道：「不錯，我在松子酒裏放了用天山雪蓮炮製的碧靈丹。但若不是先令你有求生的意志，什麼碧靈丹妙藥也沒有用。」

（八五一）

向死黨傾訴

黑天鵝　人中黨

薛姑娘知道容主任不是很愛她，而她自己却急於結婚，往往焦急，又急不來，惱得太驚失掉自尊心，情緒錯綜複雜。另一方面，容主任有心拖延，最好拖到麗珍回心轉意，但是他又不願放棄薛姑娘，於是造成一個「拖而不撇」的局面，兩人之間有此距離，這就是他們常常吵鬧的主要原因。

有一個星期天，死黨陳太來找薛姑娘打牙骹。薛姑娘在廚房弄早餐，陳太夠八卦，特熱實熱的走入薛姑娘房間，作好心理準備，打算看到容主任在床上就作大吃一驚之狀。在她看來，阿薛姑娘的婚事是不成問題的了。

床上沒有容主任，房間也沒有男人衣物。到了吃早餐之時，陳太問起阿容，薛姑娘忍不住發了一頓牢騷，陳太才知道自己跌眼鏡。到底世故人，不敢亂加批評，而試探口風曰：「阿薛，唔會嘽！怕係你自己疑心大啫。容先生是中年人，中年人愛情比較含蓄，唔同後生仔，想佢火咁熱就冇份了。人地含蓄啲你又話人地唔似真心，疑心咁大點得㗎？」

薛姑娘果然中計，其實心裏很多話想講，早已想找死黨傾訴了。苦笑曰：「車，估我憎到連真假都分不出咩？我唔需要佢火咁熱，但是佢對我冰咁冷。尤其是講到結婚，我覺得佢始終冇誠意。」

陳太曰：「唔鬼信！容先生此種男人，計我就話實係你疑神疑鬼。」

薛姑娘也醒目，安詳的曰：「唔使乞我口風，講得你聽我就講。男人有無誠意結婚，很容易覺察出來，無所謂疑神疑鬼。」

陳太這才與死黨身份進言，辮麗曰：「此則值得擔心了，乜容先生咁㗎，好眉好貌，真係睇佢唔出。如果真係無誠意結婚，你就要小心，不要上當。講起來好似一竹篙打盡全船人，老實講，男人冇幾多個靠得住。記得阿陳追我個陣，山盟海誓，要生要死，我都係信佢五成。講開又講，你有冇上佢當啫？」

（七五五）

二十四、幽谷

文娣也看見了，一點不含糊，這是帳幕。他們長途跋涉要追蹤的東西，如今找尋到了。不由得高興，拍巴掌蹦了起來。

她不喝啤酒，禮拜五遞給她水瓶，大家碰碰瓶罐，慶祝勝利。

文娣急不及待的，立刻便要進谷，禮拜五說：「機器坐騎乒乒乓乓的，老遠就聽得見，不如徒步摸近去，把木根他們嚇一嚇。」

她同意，禮拜五便攜下車子，兩人沿着山坳彎彎曲曲的向前走。

滿坑滿谷全是薇蕨，清一色的薇蕨。不枝不蔓，不着花，不結果，綠葉就是它的全部所有。

禮拜五說：「聽說從前有兩個妙人，相信吃這種野草可以代替米糧充飢，結果餓死在首陽山上。」

文娣說：「誰叫這兩個傻蛋不肯追隨大多數呢？有飯不吃却吃野草，應有此報。」

禮拜五笑笑：「你們吃蚯蚓，又怎麼樣？」

「我只不過吃個稀罕，」她說，「好比鱷頭螞蟻什麼的，不是吃膩了三文魚牛柳的人吃的嘛？」

嫩綠的蕨芽，彷彿天真柔荑似的，輕輕舒展開來，輕輕向她招手：「文娣姐姐，你抱我！我願意依偎在你的懷裏呢。」

文娣愛憐地俯身下去，端詳它們，閉上眼睛隨便摘了其中一片，簪在自己的襟頭上。

禮拜五說：「不是說女孩子都只欣賞花的嘛？」

「可是本姑娘偏偏喜歡葉。」她答。

「花代表美人，」他說，「花象徵年青美貌的女人。」

「不，花是英雄，不是美人。」她模擬禮拜五的玩世不恭。「花不知傲視根和葉終年累月深埋在地下，不見天日。花也不知道感激枝和葉終年茹苦含辛，向上天乞取陽光雨露去掬養蓓蕾，然後把花朵高高舉在枝頂上出風頭，享受讚美，讓人世間各種各樣的林黛玉拿着鋤頭和紗囊跪在身旁，一面吟詩作畫填詞，一面垂淚。高高在上的花，視而不見聽而不聞。看，這行徑，這嘴臉，不是趾高氣揚的英雄却是什麼？」

禮拜五點頭：「花的榮華光景很短，一眨眼便過去，讚美花的人把它拌了眼淚和詩一起埋入墳墓裏，供千秋萬世憑弔，可是在幕後創造了花的根莖枝葉却棄置在垃圾桶裏，被遺忘甚至被咒罵，好像花的短命竟是它們的過錯。看，讚美花的人比花更可憐呢。」

（一三二）

淘山遙遙

陳浩泉

小廳房只是用木板間成的，並非樓房，但這也要四十元房租。

這樣的一個房間，實在不是順意母子所喜歡的，但是掂一掂自己的荷包之後，他們却不能不「喜歡」了。當下，順意立即放下了十元訂金，並講明三天後起租。

順意母子倆沒有太多傢具，花半天工夫，他們就搬到那個小廳房去開始過其黑暗的「面壁生涯」了。

這一層樓雖然只有三、四個房間，但却黑暗污穢，人又多，窄小的廁所廚房也一樣經常處於「戰時狀態」。順意的那個小房，既骯髒，空氣又污濁，同樣使人幾乎要窒息。唯一的好處就是，在房間裏多了一點自由。

但是，這狹窄的空間，所能給他們的自由也是有限的。吃飯的時候，錚凌坐那僅僅放得下的小摺椅，順意就只能坐床沿，吃得並不自在。錚凌做功課，也經常要坐在碌架床上的上架，用那一張橫架着的床板當書桌。床板的兩邊放着一些書本，權充書架。

同時，床板上還放着一些雜物之類的，錚凌又在牆壁上貼了兩張自己喜歡的圖畫，這就是他的小天地了。

每個月多付四十元房租，順意在工廠的收入又減少了，生活當然比過去更艱苦了。順意不能不要在伙食上減縮支出。

本來，他們母子倆已夠節儉了，並非餐餐大魚大肉。現在，順意更經常買些肉碎和菜碎回來，隨便地就算一餐。結果，母子倆都臉色青青的，很明顯的是營養不足。

快過年了，許多鄰居和鄉親都已接到了海外親人匯來的錢，可是，順意却還等不到丈夫的家書。

到大除夕晚，她和錚凌都失望了。母子倆吃着團年飯，誰也沒有作聲，他們的心情都沉重，像鉛塊一樣地下墜。

（十五）

勁草

區和

山雨欲來的沉寂

吳海燕表示，已經去打聽過了，眼前的學校裏，雖然還未發現有什麼動靜，但這也並不等於一切都已風平浪靜，起碼是機警的小丁，已經發現了，確是有人在悄悄地窺伺着她。這並不是她的神經過敏，而很可能是山雨欲來之前的沉寂，所以一再叮嚀了說話，叫大家小心謹慎，千萬不要輕舉妄動，免得惹來意外的麻煩才好。

艾美本來打算，躺在宿舍床上睡他個夠之後，到再也睡不着了，便趁空將買下來已許多時日，一直擱在那裏的翻譯本外國小說《石破天》閱讀一番，既可以透過這本文學作品，神遊異國。又可以消遣病中的寂寥時光。

不過，經過上午那將近兩小時的濃睡，再醒來時已是精神充沛，其病若失的艾美，再由吳海燕伴送去給校醫診療過，知道並無什麼大病，就更加全無顧慮了，只為吳海燕還是要再休養半天，不必忙着去上課，更無必要不去上課而到處亂跑，免得惹人注意，貽人口實。

被迫繼續臥床的艾美，仍由吳海燕當作是病人一般的照顧着，料理着，也只好乖乖的多享大半天清福。

吳海燕已決定了，不再回課室去上課了，就留在宿舍裏且做一陣子艾美的專用特別護士。又和艾美一同吃了一頓牛奶和麵包，便不再到膳堂去吃午飯，等到下午才到課室去上課，因為已快要舉行中期考試了，最近這一週來，各科功課都暫停教新課，騰出時間來讓學生們溫習功課，讓學生們檢查一下自己的所學，準備應付考試。

只看了一會兒小說，艾美就將書放下來，說是睡既睡不着，看書又定不下神來，似乎還是閒談一下，較易打發時光。吳海燕看錶後說，大概要九十分鐘之後，同學們才吃過午飯回來作午睡，這一段時間，是大可以談談的。

艾美突然問起，吳海燕陸續知道的新消息，大概是透過合作社小賣部取得的吧。吳海燕先不表示是否，却先讚賞艾美在觀察事物的能力上，已經大有提高，實在不錯。

（一二三）

超越死亡

林歡

呂僮被通知出院，看來沒別的原因，只因病人多，醫院床位少，能夠回家的病人，差不多都被通知出院的了。當然，「回家」的意思，並不等於說病者完全康復，還是要到醫院來繼續診治敷藥的。

呂僮離開醫院的當天，就是成富被人誤會是無端失蹤的當天，亦即是顯量兩探員追查蝦仔，與及蝦仔到沙田找銳生的一天。

這一天，在他們之間，可說是多事的一天，幸而，都能毫無損傷的過了這一天。

而兩探員找到蝦仔的一天，已經是距離呂僮出院後的第三天了。

銳生是呂僮出院的當天晚上到他家探視的，見了面，銳生把蝦仔去找他的事情說了。

可是呂僮說：「我才不相信，這是沒可能的。一個臭飛會這樣講良心講義氣？我懷疑，他不過是鬼頭仔。大抵，看出我們跟差館的人有連絡，要探聽我們的虛實，所以派這傢伙上門。哦哦……差館要你和成富去認人，不正是這傢伙，我就不明白，你們全都推說不認識他。可惜他沒在我跟前露臉，不然，哼！他「單」我唔掂嘅……」

「少說幾句吧！」銳生很不以為然的說。「你以為他們有哪種本領，敢跟差佬鬥法？呂仔，我和成富不見得搴到給一個長髮仔幾句說話便「軍」掂。其實呀，也無須他出術在差館，我一眼看到他，便肯定還要歸人了」。

「因為沒有X，感光慢，當然用不着出術，你們便頭答答跟住走了。……」

兩人既然各執一詞，顯然都沒有結論。而且只談了一陣，都把話題拉到別的問題上。銳生表示，決定把電單車賣掉，即使一時賣不出，也不再參加門車，以免引起像今天這樣的不良後果。「我們這一陣的遭遇，雖算不上險死還生，還是很有危險性的，你被暗襲，我差點連人帶車被撞。」

「直頭隨時拉柴釘蓋啦！所以呀，也不是把電單車賣掉或是說不再門車人家便饒你一命的，他們還不是鬼鬼似的纏着你。依我看如今之計，跟差館的人說明白，就死那找你探虛實的臭飛便是要整瓜我們的「黑底」！」

「我不同意！」銳生亮起嗓子。「成富也不會同意的！」

呂僮母親匆匆跑到房門邊，問怎麼好端端的又吵架。

（七二）

我和相聲

林寶侯

問：是不是可以結合您的藝術實踐，談一下相聲和其他藝術形式之間的關係？

答：相聲和其他藝術之間的關係，那就多了。老的相聲是從民間的說笑話、講故事和戲曲來的。相聲《圓謊》（《扒馬褂》）就是從笑話來的，《笑林廣記》有這段笑話。從中國的民族戲曲裏也吸收了很多東西。相聲裏面有很多台詞，甚至整段是從那裏翻過來的。比如《怯吃飯》這個段子，是從京戲小喜劇《入侯府》翻過來的。零碎的段也有很多是從京戲的喜劇部分來的。過去變戲法，練把式的，唱蓮花落和二人轉的，裏面都有說的部分（說口），相聲也從中吸收了很多。

解放以後吸收的營養就更多了。解放後，我們文化水平提高了，能夠看中外許多的文藝作品，如諷刺文學，政論小品和有關的文章。我們看了魯迅的雜文，看了外國的喜劇，如阿里斯多芬、莫里哀、卓別麟，以及莎士比亞的喜劇，果戈里的喜劇等，看了契訶夫、馬克．吐溫的短篇小說，史丹尼斯拉夫斯基的一些著作等等，這些對我們相聲的豐富和發展起了很好的作用。我們還從毛主席的著作裏得到很大收益。比如一句俏皮話，過去是這樣說的：老太太的裏脚條子——又臭又長。毛主席用這話的時候就改為：懶婆娘的裏脚——又臭又長。前邊加一個「懶」字，就給「又臭又長」定了性。還有一個成語，叫「揠苗助長」，這個「揠」字很多人不認識，有人念成「晏」，念成「晏苗助長」。毛主席把它改成「拔苗助長」，我們一聽就懂了。這對我們相聲語言的改革有很大啓發。莫里哀有個喜劇，原來譯的是《打出來的醫生》，這個戲很吸引人——醫生是打出來的，不是學出來的。後來李健吾把戲名改成《屈打成醫》，我認為改得高明！原來成語是「屈打成招」，這個叫《屈打成醫》，喜劇味兒更足了。我寫的一段相聲，諷刺粗心的醫生的，原來標題叫《醫生》，後來改成《妙手成患》，就是受了他的啓發。以前許多相聲，取名叫什麼《當論》、《賭論》、《哭論》……都叫「論」，沒什麼喜劇味兒。後來把《哭論》改為《哭的藝術》，聽起來就像喜劇標題了。從外國的笑話我們也吸收一些東西，像《醉酒》、《橡皮膏》這些小段子，是從出國的同志帶回來的笑話改成相聲的。《夜行記》裏有這麼一段話：

——二十八塊錢買的車。

——二十八塊錢買的車，那還能騎嗎？

——你別看花錢不多，車還可以。

——噢，還騎得過。

——除去鈴兒不響，剩下哪兒都響。

這個包袱給人印象很深。這也是從外國的一個笑話來的：一個吝嗇的人買了一輛汽車，除了喇叭不響，剩下哪兒都響。我們把它借用過來，擱在相聲裏。

（三）

飛舞（中國畫）　蕭淑芳

今世說

迷信與命運

紫櫻

每逢一些傳統的節日、神誕，尤其是春節後的一段日子，在廟宇附近，就別有一番情景。

巴士、的士、小巴，把一批一批的參神者——也就是有些人所說的「善信」罷——載來了。他們是很容易辨認的，獨個兒的很少，大部分是一家大小，而看上去是主婦的女人必然是主角。年青的一男一女也有，兩三個女人的亦多，只是男人結伴的絕無僅有。他們多半手上提着上供所用的東西，很有點急急忙忙的樣子。

本來不算太熱鬧的地方，一下子擠塞了大量的行人。提着盛了香燭的籃子，有老太婆，有中年婦女，也有少數的孩子，迎着行人或者跟着行人，兜生意。

「太太，買神香！」

「先生，橫財就手，神香每份三元！」

一個印度人擺了個攤子，用古裏古怪的腔調喊着廣州話：

「買香，拜神香，一個「蚊」，一個「蚊」！」

路邊有賣水果的小販，可是這些水果主要是給參神者買去上供的，所以價錢特別貴。

也有賣生油的，盛在玻璃樽裏，一對一對用紅繩子細起來，貼上紅紙，是參神所用的香油，價錢自然也要比普通的生油貴，雖然它的質地只會比較差。

但似乎誠心來參神的「善信」並不很講究價錢，和平日買東西的作風，自然不大相同。

廟宇外，一列排開，成行成市的是解籤的攤子。大多數是上了年紀的男人，偶然也有個把女人，他們安坐着，等候從廟宇出來的顧客。在參神時「求」到的籤語，不外是早已印好的數十條中的一條，四句似是七言詩的句子，在可解不可解之間。

且不說許多婦女識字不多，即使能讀出來，對那半通不塞的句子也無法真正理解，因此非求教於「解籤佬」不可。解籤的人確實有「專業知識」，他們能夠鑑貌辨色，捉摸心理，把一條籤語按照不同顧客的要求或希望，作符合對方想法的演繹。在這方面，富有經驗的語文教師決沒有這一分「才氣」。一批「解籤佬」之中，又總有兩三個是聲名遠播、被奉若神明的。遇到主要的參神日子，他們的收入是很可觀的。

附近有一些中藥店，門口有招貼：「精配仙方」。

仙方，是「善信」有了什麼病，在禱告時報上病情，然後「求」得某一號的中藥方。以此來治病，到底會如何，確實是只有天知道。而又有「精配仙方」為業的藥店，也可算得益彰。不過，據說其中有些老店員，本身積累了比較豐富的經驗，知道大致上什麼藥可以治什麼病，在「精配仙方」時，以關心的態度和顧客漫談，實在是了解病情，以便對「仙方」進行「審查」。如果發現「仙方」和求方者的病大不對頭的時候，會技巧地勸告求方者改動一些藥，即使治不好病，也不至於害了人。這個情況倘若屬實，那倒真是「仁心仁術」了。

也在附近，另有一些攤檔，是售賣紙風車和一些孩子玩的刀、劍之類的玩具。刀、劍都是木造的，和舞台上戲曲人物所用的相似而微，很有傳統的風格，受到孩子的歡迎。大概這類東西，我們做孩子時是常見的，但現在的兒童，相信只有在這種場合才有機會買到了。至於紙風車，是用蠟光紙剪開貼成的那一種，本來也是最簡易的兒童玩具。可是大大小小幾個風車綴在一起，加上絨朵紙花，兩枝寫上吉利字樣的紙旗，居然就成為頗具「神意」的「聖物」，要花至少十元八塊才能買到一架了。它不再是給孩子玩的，而由大人小心地拿着，又害怕被人擠壞了，只好高高舉起，快步而行的時候，紙風車便迎風急轉。這種景象，是受到「善信」們歡迎的，因為紙風車的急轉，象徵着「轉運氣」，而人們參神，相信也以「轉運氣」為最大的期望。否極泰來，還有什麼比這更有意思呢？

有時，頗為到今天仍有那麼多人耽於滿天神佛的迷信而詫異。時至今日，科學實在不能說不「昌明」，但從這些現象看，科學所能及的範圍似乎還很有限。尤其是有些知識分子和年青人也廁身其中，頗為可怪。

不過，想深一層，把這些人全都看成迷信，恐怕也不很符合實際。比如買一架紙風車，大抵在有些人的意念中，不外是反映了希望得到好運

老樹生花說崑曲

言萌

打倒「四人幫」以來，北京、上海各地的崑曲演出很活躍，這是新氣象，煞是喜人。

崑曲興起於明代初葉，明代中葉大盛，晚明走向衰落，在清代康熙乾隆之世又進入極盛時期。清末又衰落下去。民國初年，再度呈現繁榮景象，臨解放時，又一蹶不振。解放以後，在國家的力量支持下，北京成立了北方崑曲劇院，上海、蘇州等地也成立了崑曲劇班。從當前情況看，今後將在新長征道路上穩定地發展。

崑曲的興衰，大致上反映了如下的情況：承平時代興盛，戰亂時衰微。在舊中國，它在很大程度上又取決於知識分子的作用。

崑曲台詞典雅，幾乎百分之百出自文人墨客之手，不少作者還是著名的文學家。能夠欣賞這樣文學藝術的觀衆當然也得具有一定的欣賞水平。幾十年前到戲園子顧曲的觀衆，大都人手一册《綴白裘》，實在風雅得很。民國初年，北方崑弋班剛到北京時，崑曲名藝人韓世昌當時能戲不多，技藝也很平常，幸運的是，他和他的戲班得到兩位南中崑曲大家的幫助，一位是趙子敬教授，親自教給他《小宴》、《問病》、《癡夢》；吳瞿安教授既教戲，還拿出自己收藏的腳本供給崑弋班排戲。每一演出，他們還約請同好陳萬里、張季鸞等文化界名流為之捧場，當年這些知識分子對發展崑曲事業確實出了大力氣。韓世昌的鑽研精神也值得稱道，他學《遊園驚夢》時，每週必去梅蘭芳那裏兩次，請梅指點說白、身段。韓有後來的成就，是虛心學藝的結果。崑曲比其他劇種的要求嚴格得多，唱詞每個字都得符合曲譜，按拍尋聲，學好崑曲，再學二黃，自會字正腔圓，杜絕荒腔走板的毛病。

北方崑弋班到解放前夕，已經呈現衰落。解放初期，這種頹勢也沒有扭轉。當時政治運動接踵而來，知識分子很少置身事外，過去那種閒情逸致攜帶《綴白裘》聆聽崑曲的雅人韻事幾乎絕跡。記得崑曲班在開明戲院演出時，為了招徠觀衆，還供應十六開白報紙鉛印的崑曲台詞。演員實力和劇目也比較硬。像韓世昌、白雲生、趙金蓉的《遊園驚夢》，侯玉奎的《夜奔》，侯玉山的《鍾馗嫁妹》，以及韓世昌的代表作《春香鬧學》等等。但上座往往只有三五百人。我望着韓世昌的舞袖歌衫，他那發胖的體型和零落的脂粉，頗為感慨。葉聖陶（其時任教育部長）和俞平伯教授倒經常前往觀摩，是寥寥可數的知音。

衆所週知，俞平伯是紅學家，知道他是崑曲家的卻是很少吧。他在北京組織過崑曲研究會，其夫人也是崑曲行家，每當雅興大發，老夫老妻就高歌起來。俞平伯有兩位得意弟子，分別在北京大學和北京師範大學中文系執教，他們秉承師訓，在給學生教授崑曲時，不僅講解，還得演唱。俞平伯為了提高他們崑曲的修養，要他們在演唱上下功夫，還介紹了一位擅長崑曲的蘇州人吹笛子教唱。笛子是崑曲的主要樂器。我忝列崑曲會會員，就和這兩位大學教師跟南崑笛師學唱《長生殿》，每週一次，就在我家裏碰頭。可惜時間不長，終因人事上意外的變故，迫使這個崑會歸於星散。俞平伯的崑曲研究會從此也就夭亡。

最後應當交代一下，以韓世昌為首的崑曲班在難以為繼的情況下，國家規模的北方崑曲劇院誕生，使崑曲班獲得了圓滿的歸宿。劇院還充實了一班青年崑曲演員，韓世昌、白雲生當時分別擔任正副院長。今天的崑曲又在舞台上復興繁榮，正是五十年代中期那一盛況的繼續。

咖啡或茶

英國罷工伊於胡底

張散

倫敦街頭垃圾堆如山積的照片，使人看了為之皺眉，甚至似乎覺得一股惡臭撲鼻而來。

這些日子的英國罷工新聞，好像已經到了司空見慣的地步。也許有朝一日，英國報紙突然發表一條頭條新聞，宣布昨日全國並無罷工事件發生。所謂物極必反是也。

今天的英國有個怪現象。執政的工黨政府怕工會，工會領導怕工會成員。於是，罷工風潮迭起，誰也不敢干涉，誰也不敢約束。

這個特點可以說是社會民主黨的產物。他們過份強調勞工的福利，而忘記了工人階級的政治抱負。於是，國家的前途和工人的工資造成了對立。現在，有誰為英國整個經濟講一句話呢？

工會領導不支持罷工，他們的職位就會動搖。工黨政府如果宣布緊急狀態，他們在下次選舉中就得不到工人的選票。保守黨首相希思是因為罷工而下台的，工黨首相卡拉漢也不敢採取斷然措施。

英國到底向何處去？看樣子，英國人也拿不出方案。

京華小記

懷念李景波

瓊唐

老演員當中，大家近年很少聽到李景波的消息，似乎還有人說他死了。不！李景波還好好的活着，他的生命力很強。

不錯，在林彪、「四人幫」的淫威之下，這位三十年代的老明星沒有不「挨整」的，他的身體因此垮下來，曾經因半身不遂躺了兩年，但後來居然能走動。他家在哈爾濱，經常到北京來。

李景波還是那麼生龍活虎地談笑風生，他說：「文革」開始不久，他被關進「牛棚」。放出來後，有一天，他一個人在街上看大字報，恰巧看到有一張攻擊他的大字報，還附有一幅李景波的漫畫像，他正在看，旁邊有個青年也在一旁喃喃自語地對着漫畫像說：「不像。」李景波以為是熟人和他說話，也順口答道：「是，不像。」那青年斜眼一看，不是別的，正是李景波本人，他頓時大吃一驚，拉着李景波就走，邊走邊說：你怎麼這麼大膽，被壞蛋發現你在看大字報，還不當場拉住你就鬥!?李景波笑了笑，謝謝他好意關心，就分手了。

名演員藍馬，是李景波的同學好友，幾十年情如骨肉，前年藍馬因病入院，李景波扶着拐杖到西城醫院探望。他安慰藍馬說：不要着急。俗話說，「死馬當活馬醫」，你會得救的。氣得藍馬打了他一拳。

藍馬終於因癌症不治而死，李景波老淚縱橫，親臨弔喪。回來還向我說了半天藍馬臨死前的不幸遭遇。

李景波這兩年未來北京，朋友們都懷念他。

隨意篇

打倒謙虛？

杜臨風

為甚麼要謙虛呢？

這句話，記不清是朋友問我，還是我問我自己。

謙虛，在我的腦子中，一直是一種做人的美德。我雖然不敢說已具備了這種美德，也記不起自己多多少少有點謙虛的由來，是父母的血液，還是老師的灌輸，總之，我知道，也牢記人是應該謙虛的，而我活着的幾十年，也這樣努力的要求自己。

但，有朋友這樣對我說，「你呀！吃了謙虛的虧。」

謙虛竟成了吃虧的原因，那說，做人不應該謙虛了。朋友的話使我有點胡塗了。

既然不明白，只好向他請教了。

他給我舉了一連串的打倒了謙虛的例子。

「你有見過電影的廣告會說自己這部喜劇麻麻地好笑，自己這部恐怖片頗為緊張，或者自己這部文藝片過得去啦！有沒有這樣的電影廣告？沒有，絕對的沒有。」

「賣香水的人絕對不會謙虛的說自己的香水還算香，賣食品的人也絕對不會說自己的食物不是最好吃，人又何嘗不是如此。」

原來在他的眼中，人和普通的商品沒有兩樣。我為之愕然了。

「你以為人比香水高貴？所以我說你吃了謙虛的虧。」他指着我的鼻子又說，「你是個搖筆桿的，老編叫你寫稿，你謙虛一番，這也說不行，那也說沒有把握，或者表示姑且嘗試嘗試，結果是一再的錯過機會，甚麼也寫不成。」

「又比喻，有人要你做電影宣傳，你却一再的表示謙虛，說沒有把握，這又有哪一個老闆肯把自己的影片交給沒有信心的人去作宣傳啊！」

他的話聽來還算有點道理！

但人怎麼能和商品比呢！

「在這個都市，人就是商品，你要成功，就要推銷自己。謙虛，是任何一個商品推銷員的大敵。」他收起了笑臉，瞪着眼對我，說得十分十分認真。

人原來只是商品，那我確實吃了謙虛的虧了。因為任何一個老闆都不會欣賞次貨的。

是不是真的這樣呢？打倒了謙虛便可成功，那麼，大大的吹牛皮豈不是更加成功！

阿根廷的麥達可人

韋蓀

麥達可印第安人居住在阿根廷北部查可地區。這是一個貧瘠的地區，但又是一個安靜的地區。那裏有着亞熱帶林區，可是它和亞馬遜熱帶森林大不相同，並不綠意森然。它只是灌木叢生的赭黃山地。難得見綠，當地語言「綠」和「生活」等同。就是這樣的山林，在夏天卻也為居民提供了食物源泉。到冬天可就不成了。那裏，冬天有六個月沒有雨，樹林也就成了植物骷髏架，連林間小湖池也會乾涸少水。用當地居民的話來說，冬天是「瘦」季。「瘦」也就是醜惡的意思，「肥」自然是有美好的意思了。

查可地區既這樣缺雨，而土也不好。那裏的土壤實際上可以說是石粉。生在這一地區的麥達可人，只能夠在夏季的三個月間種點穀物、南瓜、煙草等。耕種技術也很原始，只是用木棍挖地下種。因此，他們的經濟主要還是漁獵採集經濟，過着半流動的生活。夏天河水漲時，麥達可人不敢打漁。他們認為這時水裏多有神秘的怪物，如生吞活人的兩頭魚、用套索捉人吃的大黑水怪和能撕掉人四肢的成羣泳來的野水豬。他們還說，大水一來，白人畜牧的牛、羊、馬都能變成水怪。冬天，可就非靠打漁生活不成了。河裏至少有十七種魚，大的有達到二十一公斤重的。麥達可人冬天就靠吃煮魚、烤魚、燻魚過活。

老一代的麥達可人有着獵人的技巧和對自然的詳細知識。看到獸糞便能辨別是什麼獸和數目有多少。看水面的波動，便知有那種魚和魚羣的大小。遇到一隻飛行中的蜜蜂，便能獲悉在那裏能採到蜜，並還能辨認將取到的蜜是那種蜜。依據他們的語言，可知他們把蜂蜜細分成十多種之多。年青人卻已不把這些看重了。他們認為傳統的經濟活動是貧困的象徵，因此，都不學這些本領了。

查可土著有段神話傳說，很有意思。很久以前，自然一切都均衡、和諧。人也是獸，獸也是人，都有着人類的特性——語言和親誼；食物也供求平衡，種子放在箭上射出就長出來了。由於這種一切生物同性論，肉食是一項禁條。魚都生長在瓶狀大樹裏。只是後來一個叫烏寇支的人破壞了傳統，才招來了災難。這倒和我國五代時《無能子》的人蟲平等論不無相似之處。

麥達可人首次接觸到歐洲文化是在三百七十年前，阿根廷政府曾派考察團來查可地區，計劃加以開發。近半個世紀，麥達可人文化已有急劇改變。好的方面是部族戰爭已消滅。衞生條件改善，人口增加。雖然許多人仍在原有土地上生活在原始社會之中，但是也有不少人已移到城鎮去做工了。

西方漫畫選

花多眼亂

（法國漫畫）

「還是以前投票方法——「是」或「否」來得利落。」

此時此地

小題應否大做？

廣東先生

那枚硬幣，是真是假，草此文時，還未分曉。

一幣出，一弊生，香港之有偽幣出現，是常有事，但有人在銀行存款時，被發現持有偽幣，引起糾紛，搞到報案，而此涉嫌偽幣，竟又是一個硬幣之微，似此小題大做，則又前未之聞。

消息說，兩名衣着入時的少女前往灣仔軒尼詩道匯豐銀行存款，為數僅二百多元，全是硬幣。銀行職員在點收時，懷疑其中一枚五元硬幣乃係贗品，說要沒收，兩女甚感不滿，也不相信那是偽幣，要求收回，銀行職員不允，弄成僵局。其後，銀行一高級職員表示她們可以報警，但卻不允借用電話，其中一少女乃出外借用電話，幾由警方派人到場排解，將那枚懷疑為偽造的五元硬幣帶去給專家鑑定，要在一個星期後才有分曉。

看來，這件事情雖已告一段落，但從那天起的一星期後，可能還有下文。那是專家鑑定結果，如果確為偽幣，是否應由該銀行沒收，而兩少女又是否要承擔行使偽幣的責任，是一個問題；若然證明並非偽幣，則該銀行職員倘不自承一時「走眼」，又將作何解釋，是另一個問題；這是關係到流通貨幣的真偽與行使者的責任，事屬普遍，牽涉亦廣，值得注意。

目前，香港印發紙幣的，只有匯豐、渣打兩間銀行，近因小額輔幣短缺，當局要由倫敦運來大批補充，可知硬幣是在英國鑄造的。匯豐既為法定印發紙幣的銀行之一，它在發現有偽造硬幣時，是否和發現偽鈔一樣，可以當時沒收呢？這沒收之權，是否限於印發紙幣的兩間銀行，其他的銀行發現此類情事，又應如何處理呢？

這兩名少女在新春期間將二百多元硬幣攜往銀行作為存款，當係濕濕碎，集其硬幣之大成，亦可肯定，那是一筆利是錢，是兩名少女的一點點「新年財」。其中一枚五元懷疑有假，亦與少女無關，乃是出自派發利是之人；而派發利是之人，也不是有心用偽幣來欺騙孩子的，因為這樣做，沒有利是的不是對方，正是自己。

葡萄牙風情

丁

在葡萄牙的許多咖啡店和酒吧裏，都可聽到歌手在唱「花杜」，「花杜」是一種憂傷的葡萄牙民歌，歌裏的人物大多數是悲哀的，因為他們愛非其所愛。外來的人會覺得令人意氣消沉，但在里斯本，葡萄牙人都會在店裏聽上幾小時。

葡萄牙最可愛的手工藝之一是金絲造飾物，這種花邊模樣的金飾，往往造成胸針和首飾等。

在鄉間（甚至在若干鄉鎮），婦人攜帶大包的物品時，每每把它們頂在頭上。

早在公元之前，斗羅河畔已有許多葡萄園。葡萄園的工人有時由一個奏手風琴的人帶領。輕快的音樂可能令他們忘卻炎熱和勞疾。葡萄的採摘在秋天進行，事前村民會為預祝採摘工作順利而舉行歡樂的慶祝會。在摘葡萄的日子，村中的婦人和少女都穿起由母親傳下來的彩色繽紛的傳統衣飾。葡萄多用以釀酒，葡國是世界著名的產酒國家之一。

粵劇「式微」

蕭權

還差三分鐘就是午夜零時，在一間戲院的側門，却人頭湧湧，相當擠迫。

當遙遙看到那往常少有的景象時，我估量那兒一定是發生了什麼意外。待到車子走近，這才知道，那兒並沒有發生我原先想像的意外事故，而是另一種意外——出乎自己意料之外。

報上不是常說粵劇在香港已趨式微嗎？粵劇藝人的組織「八和會館」，近年不也曾發出「救亡」呼聲嗎？但怎麼今晚上演粵劇的這家戲院後台出口，却麕集了那麼多的粵劇戲迷。雖是深更半夜，她（他）們還佇立在那兒，靜候着老倌們落妝哩。

這情形，使我想起戰後初期廣州的粵劇迷，他們崇拜老倌、以一睹老倌廬山真面為樂的情形，和今晚的情形難道有兩樣嗎？

這意外的發現，矯正了我曾一度相信的粵劇「式微」說。退一步說，如果「式微」真正存在，癥結也絕不會是由於沒有觀衆吧。

情拾閒事

倒過來了

章球

「剛剛相反，剛剛相反！」遇到一位回鄉渡春節後返港的朋友，他沒頭沒腦地來這麼一句。

原來相反也者，是指今年辦理過境手續時，內地與香港兩邊的情況而言。過去很長一段時間以來，在深圳海關辦理出入境手續的麻煩及等候時間的冗長，人所共知，相形之下，香港方面就簡單快捷得多。今年春節期間，這些情況有了變化。

朋友舉返港為例。上週六，他從廣州乘坐八時的快車到深圳，前一班車也是剛到不久，千多旅客在邊防檢查站前排了一條很長的人龍，他以為這次必須輪候一個半個小時了，豈知出乎意料之外，不過十多分鐘，所有旅客，包括他在內，全部順利通境。反之，由於羅湖香港方面的入境事務處沒有增加人手，仍只得兩處驗證蓋章印地方，結果他排了二十分鐘，而且給擠得渾身汗水濕透。

一快一慢，這回倒過來了。

卜公　海蜂　南華　愉園　嘉山　市政　軍

一個不正常的賽果

……平局既成，也即由此而掀起激烈緊張的競爭高潮。至四十二分鐘，市政也得一個罰射十二碼球機會，由安德遜射入，二比一再度領前。海蜂失此球後，大舉反攻，孔憲恩亦棄門而出，走到前線助攻，隨在市政禁區外得一個罰球機會，由文錦棠吊到門前，在人馬沓雜中，見到市政門將黃金福將來球擋出不遠，孔憲恩一個箭步走前射入，當時海蜂無人越位，但球證張國駒因見到旁證舉旗示意，指有人越位，就這樣孔憲恩便被判「食詐糊」。亦因此市政得在完場前煞那，趁着海蜂無人把關，來一突擊而由成爾遜射入最後一球，湊成三比一的賽果。

關於孔憲恩射入的一球而被指為越位，看當時的情……

……中場，而以李少培踢左翼，這一調動，反而自亂陣腳，給海蜂有可乘之機，雖然海蜂在續戰不久，有……入晉，但它因移蔡滿祥踢中場而……走幾步，演出很機動，有異於上……，若非因球證和旁證造成最後不……敗仗，打和加時或互射十二碼球……

四場複賽，以昨天一仗雙方……惜的不是由雙方打出正常的賽果……公平的勝負之局。

·正牌軍師·

四川聯合製藥……
玉泉……
純中藥製成無副……
多食多飲多……
「消渴症」特……
因胰島功能減……
引起物質代謝及……
化合物代謝紊亂……
糖升高之"消渴……
有意想不到之功……
國貨公司　藥行有……
總經銷：健民醫藥有限公司

今日電視部分節目

翡翠台 8.00影片 9.30影片 11.00聯邦密探隊 12.55午間新聞 1.10少年十五二十時 1.40騎人列傳 3.10三告狀 5.00太空保衞隊 6.00青年幹探 6.30新聞及天氣報道 7.05天虹 8.00聲寶特輯之香港地 8.30師姐出馬 9.00歡樂今宵 10.30新聞簡報 10.35影片 1.50影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.03情人不要忘記 10.30影片 12.00午間新聞 12.15高傑奇案錄 1.05原野奇觀 1.30宇宙飛龍 2.00真假情人 4.00下午茶 4.30李後主 5.20鐵甲萬能俠 5.50小露寶 6.12今晚新聞 6.30鬼馬趣談 7.00醒目仔時間 8.00浣花洗劍錄 9.00變色龍 10.00當年今日 10.03新聞、天氣及經濟行情報道 10.30貓頭鷹時間

書學家李瑞清

侯鏡昶

李瑞清（一八六七——一九二〇）字仲麟，後字梅庵。原籍江西臨川，但自幼生長在湖南。曾中進士入翰林，清末任江南提學使兼任兩江師範學堂監督（校長）、代理江南布政使等職。辛亥革命後，避居上海，着道衣，自號清道人，為滬濱清室遺老的代表人物，典型的保皇派。李瑞清晚年在上海，以賣字為職業，蜚名大噪。他不僅是一位書法家，同時也是一位書法理論家，在書藝源流的探討上，有不少獨特的見解。

李瑞清的書法淵源，根據他自己口述，幼年即學金文。先學散氏盤，時間最久，再學齊侯罍等，以後遍臨諸銅器銘文。二十歲以前臨摹漢代分書。廿二歲以後致力於北魏真書，擴大到六朝所有碑刻。廿六七歲以後，方始稍學唐以後書法。從碑刻入簡札，開始時感到格格不入，於是研究帖學。先從宋拓初刻中尋其筆法，然後再以碑筆臨帖，方覺得其神。正因為他在青少年時代，即廣泛地臨摹了各種鐘鼎碑刻，對於各種書體用筆、結體、布白的技巧和特色，深有體會，同時又能創新。所以他所書寫的正、草、隸、篆各體，都能自成流派，獨具一格。

李瑞清的書法，早年受何紹基的影響很大。由於他生長在湖南，當時何書風靡湘中。李瑞清的分書藝術造詣很高，主要是他能學習何書而自成家法。何紹基的用筆，受董其昌的影響，運用指上功夫轉動變化，巧妙無迹，所以好作虛鋒，善碑而不可刻，李瑞清在運筆上有鄧石如之風，字體剛勁見血肉，書碑實筆可刻。試看何紹基所臨《衡方碑》，李瑞清補書碑額，有二種：一作虛鋒，李模仿何書；一作實筆，李瑞清用所創本家書法書寫。

李瑞清的真書，當以魏書為代表作。他的魏書受紹興陶濬宣（心雲）的影響。陶的真書，用方筆，體勢雄峻，取筆於《龍門二十品》，取勢於《刁遵墓志》。得《龍門》之剛，《刁遵》之柔。李瑞清用這筆臨魏書，超越陶氏出新意，為人們所喜愛。許多人由此誤解李以魏書為最佳書，其實魏書並不能代表李瑞清書法的最高成就。

李瑞清的行草，得力於魏晉木簡。李瑞清晚年，接受了沈曾植等的建議，致力於帖學的研究，臨摹了許多法帖。我國西北出土的漢晉木簡於一九一四年影印出版後，漢人用筆昭然大明，李瑞清以漢簡筆法臨寫章草，卓有成就，書風古樸淳厚。明代以後，盛行狂草，他意欲復興章草，獨樹一幟。

李瑞清書法上的最大成就，在於篆書。他認為學書不學篆，猶如學古文不通經，學書法一定要精通篆書。自從李斯善作小篆，後繼者只有唐代李陽冰。漢代《三體石經》作兩頭纖細的形體，以後作篆都仿此，如宋郭忠恕《汗簡》、金黨懷英篆書等。直到清代王虛舟、孫淵如始師法李陽冰《城隍廟碑》，並上溯《嶧山碑》。鄧石如參以漢碑額筆法作篆，不用兜管取姿，縱橫自如，一時轟動，嘆為斯冰復生。何紹基一生作篆，欲出小篆以上，未能成功，仍只能及於漢代。李瑞清認為石中不能盡篆之妙，石刻篆書無可學。石鼓為廟堂文字，嶧山排列如算籌，李陽冰書是嶧山支流，均不足效法。須「求篆於金」。他提出「學書必神遊三代，目無二李（李斯、李陽冰），乃得佳耳。」先前雖有吳大澂臨摹西周《盂鼎》，但僅貌似，無血肉之感。到李瑞清方始超越秦篆而上，師法商周金文。他的篆書，得力於《散氏盤》最多，這和他幼功的磁實分不開的。李瑞清開闢金文一途，篆書門徑，頓覺豁然開朗。他以居高臨下之勢臨摹，自能高出於衆，易得神采筆法。所以說，李瑞清提出「求篆於金」，為書法界開闢了新天地。

李瑞清書法的一大特色，是運用澀筆而能頓挫。所謂頓挫即是有彈性，這是受何紹基用筆的影響所致。一般人不理解，稱之謂「抖筆」，甚至競相仿效，這是極大的錯誤。寫字要有彈性，猶如鐘錶裏的發條，錚錚有彈力。李瑞清並以澀筆能寫金文，這連何紹基都未能及到，可見著名書家都以善於發展變化見長。

李瑞清對經學很有研究。清代中葉，漢學大盛，經學家的研究方法趨於精密且具有邏輯條理。李瑞清晚年以治經的方法論書，其成就超過包世臣、康有為，可惜沒有系統性的論著傳世。但他的一些有關書學的片段論述，仍值得重視。

他說學書貴於多讀書，讀書多，下筆自有意境。否則但成手技，不足為貴。這主要是說書法家要不斷提高自己的文化素養，研究書法理論，以理論來指導書法實踐，否則下筆不免流於庸俗。

他提出「求分於石，求篆於金」。認為學習八分書，應從漢代分書碑刻中去探求它的藝術特色。至於篆書，應從銅器銘文中去探求門徑。他認為金文流派的形成和地理環境有關，春秋戰國時，各國文字殊異，書寫風格也不同，應該分國敍述其流變和藝術特色。但在實踐上他只是以器分派，將盂鼎、散氏盤、克鼎、齊侯罍等分為各流派，敍述其淵源和繼承發展關係。他的學生胡小石承其遺志撰成《古文變遷論》，分國論述了先秦文字變遷的規律。

對於書法用筆，他提出有方筆、圓筆兩種，他認為盂鼎是方筆之祖，發展到東漢分書是景君碑和張遷碑兩系。景君——天發神讖——嵩高靈廟，張遷——爨寶子——北魏諸方筆——歐陽通。他對圓筆金文最推崇散氏盤，發展到漢代三闕、北魏鄭文公碑。羅列書法用筆的斛源枝派，有獨特的見解。

對於書法結體，他認為一字有一字的筆法，王羲之書法，有似欹反正之妙，力學家所謂得其重心。如鬲攸比鼎中的□、□等字，似欹而不傾，上下左右偏旁緊密銜接。有時還與布白有關，如不𡢁敦中的□字，在敦邊，所以左勢紆曲，右勢壁立。由此可知一字的妙用，有關全器的布白。邛君婦壺中的□字，由於壺文僅兩行，需要把氣充滿，所以勢先偏左，末筆勢稍長向右，連接下一「君」字的氣。□字右偏旁規矩端正，左偏旁如樹枝參差，盡量充氣。後來瘞鶴銘深得此妙，如「厥土」的上下銜接，「勢」字的讓右勢，都是典型範例。

他對布白也有研究，認為碑刻摩崖二者不同，明顯的一點在布白上。碑刻有橫格，摩崖無橫格，然不論有格無格，金刻都要融成一片。碑刻剪裱時，總覺字迹大小參差，然整張拓片，覺渾然如一。這是書法家的功夫所在，下筆時要做到「胸有全紙，目無全字」，才能達此境界。

李瑞清的書藝特色，特別是發展篆書藝術，以及他的書學見解和對書藝淵源的考訂，都是值得重視的。不論在書風和書學研究上，他都開創了一大流派。傳李瑞清書風之神的是他的學生胡小石、張大千和姪兒李健等；他的書學理論的傳人是胡小石。

注：文中所引李瑞清口述，均見《玉梅花盦論篆》（《國學叢刊》第二卷第四期）。

藝林

新八十期

程邃生卒辯正

汪世清

程邃，字穆倩，號垢區，別號垢道人，安徽歙縣人。他是明清之際，皖派著名的鐫刻家，詩文書畫都有獨特的風格，也為當時和後世所稱許。對於他的生卒，由於歷來沒有明確的記載，早已不為人知。陳鼎所撰《垢區道人傳》，僅提到他「卒年八十六」，而沒有明言卒於何年。卓爾堪《遺民詩》說他「壽九十餘」，又有歧異。清道光間，黟人胡秋堂輯《筆嘯軒書畫錄》，卷上著錄程邃山水，署年「辛未春三月」，款題「黃海八十七弟程邃」。這是他的自題畫跋，似很可靠。但依此卻與陳傳的「卒年八十六」頗有矛盾。黃賓虹先生在所撰《垢道人佚事》一文中提到：「傳（按即指陳傳）言道人享壽八十六，以自題畫跋推之，當為萬曆三十二年甲辰生，歿於康熙三十年辛未，卒為八十七歲，略有不同。」①所據似即《筆嘯軒書畫錄》的著錄。然若歿於辛未為八十七歲，則當生於明萬曆三十三年乙巳，而非三十二年甲辰。郭味蕖《宋元明清書畫家年表》定程邃生於明萬曆三十三年乙巳（一六〇五），卒於清康熙三十年辛未（一六九一），年八十七。此據黃說而略加訂正，似已為目前學術界所公認。

但從自題畫跋只能推定生年，而「歿於康熙三十年辛未」之說，卻未知何據。或因陳傳「卒年八十六」與自題畫跋不合，而「卒為八十七歲」只與陳傳「略有不同」，故即以意推斷。這是頗可懷疑的。梅清《瞿山詩略》有《雪中懷白髮老友三十三首》，其中之一：「穆倩山人老布衣，年過大耋渾忘機。金陵霜雪重樓上，十年從來九不歸。」這組詩是康熙三十年辛未歲杪所作，可見程邃於辛未年底猶在世。黃賓虹先生所輯《垢道人遺著》有《題畫》五律一首，詩後註「辛未年八十五」②，又與《筆嘯軒書畫錄》的記載不合。

究竟程邃於康熙三十年是八十五歲，還是八十七歲？這是首先需要弄清楚的。

曹溶《靜惕堂詩集》卷十三有《贈程穆倩》七古一首，中有四句：「秋來值我邗關下，綠髮依然垂兩耳，問年六十餘二三，搖筆放言恰不止。」此詩雖未署明寫作年月，但從《靜惕堂詩集》大體按年月編次來考察，當是曹溶從山西卸職南下後，在揚州與程邃相見時而作。考曹溶於康熙六年丁未離大同，九月在河北大名，冬經河南南下③。他與程邃相見是在秋天，最早當在南下的後一年。程邃有《將無同歌》七古一首，序言「己酉六月賦贈曹秋岳先生作」。己酉是康熙八年，則曹詩必作於康熙七年戊申無疑。據此，程邃於康熙七年為六十二或六十三。這是與「辛未年八十七」不合者一。

鄧漢儀《詩觀三集》卷五載錢岳《贈穆倩先生》五律一首，詩後鄧跋有「垢道人今年八十矣」一語，惜未署明寫跋年月。但《詩觀三集》經始於康熙二十四年乙丑夏秋之間④，此跋只能寫於此時以後。亦即程邃八十，只能在乙丑或乙丑以後，而不能在乙丑以前。這是與「辛未年八十七」不合者二。

李念慈《谷口山房詩集》卷十六有《程穆倩七十壽》七律一首，詩云：「白鬢先生未買山，行吟鬧賦傍邗關。尋常買酒無嬴物，七十平頭有少顏。閉戶玄言何日就，烹爐金液幾回還。我來願放丹砂好，漢家秦文總破慳。」顯係當年祝壽之作。《谷口山房詩集》都依年月編次，逐歲歷歷可見。其中《從軍集》小序云：「甲寅七月，自京南下，過徐州，歷廣陵，至吳下。冬杪卻上江寧度歲。乙卯正月赴楚，二月到武昌，三月至荊州，遂留荊州軍中。[illegible]八月暫下金陵，臘月即返，仍還楚。」其間兩次來揚州，一在甲寅秋，一在丙辰夏。然《程穆倩七十壽》收在《從軍集三》，很顯然是第二次來揚州所作⑤。丙辰是康熙十五年，是年程邃七十歲，卻與「辛未年八十五」正合。費密《費燕峯先生年譜》記費密於康熙三十年辛未正月「會程穆倩，年已八十有五，而談不倦。⑥」這更是「辛未年八十五」的明證。

由此可知，程邃於康熙三十年辛未是八十五歲，而非八十七歲。《筆嘯軒書畫錄》的署款恐有錯誤，未足為據。

至於程邃卒年究竟是八十六還是八十七，也是需要弄清楚的。其實，所謂「卒為八十七歲」之說，至今尚別無確鑿證據，實不可靠。而陳傳的「卒年八十六」，卻是可信的。因為，陳傳的撰於康熙三十五年丙子，那時陳鼎正客揚州⑦，與歙人之居揚州者如張潮輩過從甚密，對於程邃的生平較為熟悉，而且時距程邃逝世只有數年，所言當不致有誤。

但還有一條更為可靠的資料，足以證明程邃卒年是八十六，而非八十七。王撰《揖山集》卷四有《白門訪程穆倩，詢知去秋棄世。詩以哭之》五古一首，敍述二人交誼，極為真切。《揖山集》收詩亦按年月編次。此詩的前一首，題為《呈平陽天岳和尚》，小序曰：「余久仰法愛，欣衛有年。癸酉仲春，偶之越郡，入山奉訪。中途聞飛錫雨棠，雨復驟至，遂廢然返櫂。八月杪，得山上座來書，賚手書詩卷見貽。敬賦俚言奉寄。」詩中有「遠及甲子秋，形容覺漸積。殷勤訪故交，轉笑微香曉。一別垂十霜，[illegible]」之句。此詩當作於康熙三十二年癸酉秋冬之間。程邃「棄世」，就必定是康熙三十一年壬申之秋了。而這一年，程邃正好是八十六歲。

綜上所述，我推定，程邃生於明萬曆三十五年丁未（一六〇七），卒於清康熙三十一年壬申（一六九二），終年八十六歲。

注

① 見《中和月刊》第四卷第三期（一九四三年三月）。

② 原詩載《中和月刊》第四卷第四期（一九四三年四月）。詩云：「芒鞋行踏踏，林壑悉仍初。世德觀居守，文名繡緒餘。中庸天下書，內聖外王書。靜念諸倫覆，聊談莊惠魚。（辛未年八十五）」一九三四年出版的《金石書畫》第十期影印程邃畫一幅，上題此詩，署款明著「辛未八十五老人垢道人程邃。」黃賓虹先生或即據此著錄。

③ 《靜惕堂詩集》卷二十一有《丙午十一月自太原還大同，途中寄奉十六首》，卷二十三有《丁未魏州九日，招赤豹、毗祥、雨若、雪嵐小集城西，限高字三首》，卷二十一有《大梁夜集》一首，首二句：「解組房遠客，來尋賦雪時。」知在河南已是冬天。

④ 《詩觀三集》卷首汪士鋐序後三汪士鋐詩後跋：「乙丑夏月，余經始《詩觀三集》。」卷五載說詩後跋，「乙[illegible]

⑤ 《從軍集》收詩起自甲寅七月，止於戊午七月，均依寫作年月編次。《從軍集三》為丙辰及以後之作。

⑥ 費密字天傪，是費燕峯先生之孫。所編《費燕峯先生年譜》，今據一九二五年揚州孫樹藩的抄本（藏北京圖書館）。

⑦ 陳鼎《留溪外傳》卷六《心齋居士傳》，是為張潮而作，傳後陳鼎說：「歲丙子，予客邗上者幾一載，為文多就正先生，先生亦以為孺子可教，……」而張潮及其父張習孔與程邃兩世交情，是深知程邃的生平的。《垢區道人傳》載入張潮《昭代叢書》，亦經張潮「評閱」。故所言較為可信。

瞿髯論詞絕句

夏承燾著　吳聞注釋

論定彊村勝覺翁，晚年坡老識深衷。一輪黯淡胡塵裏，誰畫虞淵落照紅。（朱孝臧）

【注釋】

彊村——朱孝臧號。覺翁——吳文英號。

坡老——蘇軾號東坡居士。

胡塵——指帝國主義侵略中國。

虞淵——日落處叫虞淵，見《淮南子》。

【題解】

朱孝臧原名祖謀，字古微，光緒進士，官至禮部侍郎。近代詞人中之傑出者。其詞初學吳文英，以委婉緻密，音律和諧見長，實則青出於藍而勝於藍。晚年融蘇軾豪放闊風于委婉綿密之中，卓然自成一家。其詞集名《彊村語業》。他的詞不愧為唐宋以來詞壇上數百年光輝之殿。

年年雁外夢山河，處處燈前感逝波。會得相思能駐景，不如雙鬢為誰皤。（況周頤）

【注釋】

雁外夢山河——況周頤《滿路花》詞中句。

逝波——指流光。

相思能駐景——況周頤《定風波》詞中句。

【題解】

況周頤字夔笙，號蕙風，光緒舉人，官內閣中書。論詞主「重、拙、大」，要求「情真景真」。所作詞嚴守音律，情調抑鬱。其《定風波》詞結句云：「為有相思能駐景，消領，逢春惆悵似當年。」「相思能駐景」五字，可謂自古情詞未有之警句。此首詩前二句讚情能傷神，後二句反前意。

蘭畹花間百輩詞，千年流派我然疑。吟壇拭目看新境，九域雄雞唱曉時。（詞壇新境）

【注釋】

蘭畹——詞集名。孔方平選，此選本今已亡佚。孔方平大概是五代人。花間——《花間集》。參閱前溫庭筠首注。

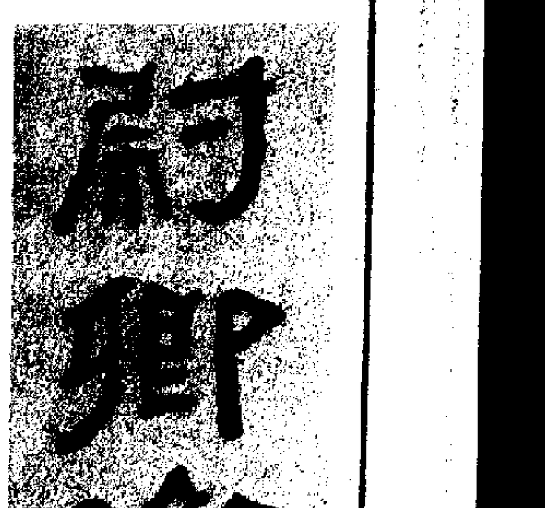
然——贊同。疑——懷疑。

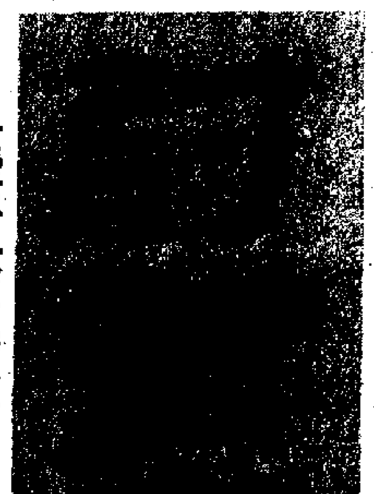
雄雞唱曉——毛主席《浣溪沙》詞：「一唱雄雞天下白。」

【題解】

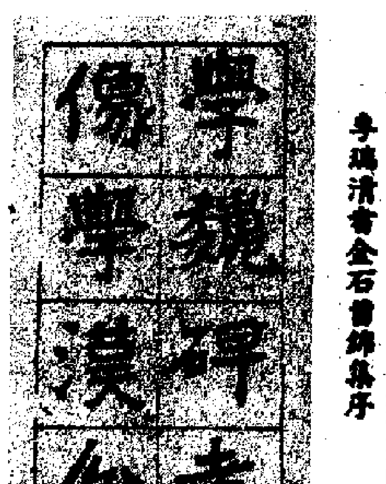
這是論詞絕句的結束篇。回顧千百年來的詞壇，有那麼多的詞家，有多種多樣的流派，也有多種多樣的選本。對於前人的東西，我們要「批判地吸收其中一切有益的東西，作為我們從此時此地的人民生活中的文學藝術原料創造作品時候的借鑒。」詞壇上絢麗多彩、百花齊放的新境，只有在這樣的路線指引下才能出現。

（全文完）





何紹基臨衡方碑李瑞清補書碑額（右：虛筆）（左：實筆）



李瑞清書金石書錄集序

漫談唐詩中的比興

宛敏灝

三

唐詩有個特點，用事明顯較前代為多。這種借古喻今，因事寄意，托物見志，即景抒懷等手法，不能說不是比興的發展。

所謂用事，係指採取神話傳說、民間故事、前代歷史和古人言行等等寫入詩篇，讓它起比興作用。秦漢以前歷史尚短，可用的典故不多，常見的是些古代神話傳說。經過長期的累積，歷史的人物與事實愈見豐富，這就從材料上給唐代詩人以很大便利。於是他們通過形象思維，巧妙地運用典故。有時竟完全出於想像，把史實和神話融合起來寫成詞采壯麗的詩篇。如李賀的《秦王飲酒》：

秦王騎虎游八極，劍光照空天自碧。羲和敲日玻璃聲，劫灰飛盡古今平。龍頭瀉酒邀酒星，金槽琵琶夜棖棖，洞庭雨腳來吹笙，酒酣喝月使倒行。銀雲櫛櫛瑤殿明，宮門掌事報一更。花樓玉鳳聲嬌獰，海綃紅文香淺清，黃娥跌舞千年觥。仙人燭樹蠟煙輕，青琴醉眼淚泓泓。

篇首寫秦王的威武，後面極寫宴飲歌舞之盛，看來好像是詠史。按古樂府且只有《秦王卷衣》，可能指的是秦始皇（吳均詩：「咸陽春草芳，秦帝卷衣裳……」）。這個飲酒的秦王又是誰呢？清王琦注謂唐德宗曾封雍王，雍州是舊秦地。從武功和宴游看，應是暗指李适。所以，如果把「騎虎游八極」者當作秦始皇，則此詩正是借古喻今之作。「龍頭瀉酒」和「宮門掌事」都用唐代故實。據說唐太極殿前有銅龍、銅尊，大宴羣臣時，龍從腹內飲酒，口吐之于尊。所謂宮門掌事，當指唐代設的宮門郎。

詩裏所用「羲和」、「劫灰」、「海綃」、「燭樹」、「青琴」等等有的出自古代神話，有的來從海外奇談。這些在使用時也不一定跟原說相符，如羲和傳說是給日御車的神，杜甫詩：「羲和冬馭近，愁畏日車翻」（《寄韓諫議》），而李賀卻說成羲和趕着太陽走，並稱打出像敲玻璃的聲音。既然羲和能夠敲日，威武的秦王也就可以喝月使倒行了。同樣都是出於想像，具見詩人用事的靈活。有人懷疑他的「秋墳鬼唱鮑家詩」（《秋來》）或古有其事，唐宋以來失傳，看來也是用事加上想像，因而無從指實。

有些題為《詠史》而所用史事並不多，如戎昱的《詠史》五律，開篇說：「漢家青史上，計拙是和親。」後面僅第三聯「豈能將玉貌，便擬靜胡塵」暗用漢遣烏孫公主及王昭君出嫁事。李商隱有一首七絕《詠史》，是慨嘆南朝三百年間興廢的：

北湖南埭水漫漫，一片降旗百尺竿。三百年間同曉夢，鍾山何處有龍盤？

這裏用事也只有玄武湖、雞鳴埭及諸葛亮所說「鍾山龍盤」幾句話而已。

很多懷古之作，能把歷史事實和眼前所見融合起來，即景抒懷，因事寄慨，成為後世傳誦的名篇。像杜甫《詠懷古迹五首》的第三首：

羣山萬壑赴荊門，生長明妃尚有村。一去紫臺連朔漠，獨留青冢向黃昏。畫圖省識春風面，環佩空歸月夜魂。千載琵琶作胡語，分明怨恨曲中論。

此詩用事不甚顯豁，但無語不與昭君有關。起聯點出昭君村的古迹，接着以兩聯寫其畢生遭遇。「一去」句即江淹《別賦》所云「明妃去時，仰天太息，紫臺稍遠，關山無極」的縮寫。「畫圖」為造成不幸由來，而「青冢」則此悲劇的結局。想像月夜魂歸，空留遺恨而已。結聯用石崇《王明君辭》序意，序說：「昔公主嫁烏孫，令琵琶馬上作樂，以慰其道路之思。其送明君，亦必爾也。其造新曲多哀怨之聲。」所謂詠懷古迹，即借古迹以詠懷，五章皆自賦，詠明妃實為自己身世流離寄慨。

其由盛衰而想到國家大事的作品就更多，杜甫「春日潛行曲江曲」，因而寫了感慨沉痛的《哀江頭》，李商隱的《曲江》也是一首寫曲江以寓憂傷國事的政治抒情詩：

望斷平時翠輦過，空聞子夜鬼悲歌。金輿不返傾城色，玉殿猶分下苑波。死憶華亭聞唳鶴，老憂王室泣銅駝。天荒地變心雖折，若比傷春意未多。

曲江的興廢與唐王朝的盛衰有密切關聯。杜甫的《哀江頭》，是在安史之亂期間身陷長安，俯仰今昔，借曲江以抒寫其「國破」、「城春」的傷痛，此詩則作於文宗甘露事變之後，因其中用事，「泣銅駝」、「聞唳鶴」都很貼切。陸機為宦官所讒，臨死悲嘆「華亭鶴唳，豈復可聞乎！」「甘露之變」，許多朝臣也是被宦臣殺戮的。索靖知天下將亂，指洛陽宮門銅駝嘆息說，「會見汝在荊棘中耳！」作者也預感唐王朝日趨沒落，故以索靖之大亂將到，憂國自比。結聯「天荒地變」仍暗指甘露事變，「傷春」寫憂時。也就是說，過去的重大政治事件雖使人心摧折，但還比不上眼看到來的亡國隱憂。

「華亭鶴唳」、「荊棘銅駝」兩典，原與曲江無關。詩人借用在這裏，便成為很好的比興，給讀者更多的感染力。類似的懷古作品，也有只就史事議論，但不像散文那樣直說，而是通過形象思維，有比有興，使得詩味更為雋永。再看李商隱的《隋宮》這首詩是怎樣寫的：

紫泉宮殿鎖煙霞，欲取蕪城作帝家。玉璽不緣歸日角，錦帆應是到天涯。於今腐草無螢火，終古垂楊有暮鴉。地下若逢陳後主，豈宜重問後庭花。

通篇用事，全取有關隋煬帝的。但不平直敍論，而是運用「鎖」、「欲取」、「不緣」、「應是」、「於今……無」、「終古……有」、「地下若逢」、「豈宜重問」等等詞語，生動地給這個荒淫的統治者以評論和諷嘲。此隋宮當指建於揚州的江都宮等。起聯故意以長安與蕪城對比，接着作一假設而推想其結果。又說今無螢火，意謂當年已被搜盡；隋堤上惟餘垂楊暮鴉，具見亡國後的淒涼景象。最後用煬帝在江都夢遇陳後主並請張麗華舞《玉樹後庭花》事，結句在「問」字前着一「重」字，諷刺尤為尖刻。「玉樹後庭花」這個典故是詩裏常用的。許渾詩：「玉樹歌殘王氣終，景陽兵合戍樓空」（《金陵懷古》），杜牧詩：「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」（《泊秦淮》），曰「重問」、曰「猶唱」、曰「歌殘」，提法各別，則各因其比興不同而靈活運用。

至於抒情詩裏用典來作比興，更是變化多端。往往巧用一、二故實，更能形象地表達思想感情。「伯仲之間見伊呂，指揮若定失蕭曹」（杜甫《詠懷古迹》第五），這是借伊、呂、蕭、曹給諸葛亮以很高的評價。「懷舊空吟聞笛賦，到鄉翻似爛柯人」（劉禹錫《酬樂天揚州初逢席上見贈》），這是借向秀《思舊賦》及王質觀棋爛斧柄兩事，加深上句「二十三年棄置身」的憤慨。「鱸鱠張翰，橘樹呼奴羨李衡」（鄭谷《漂泊》），這是借張翰思鱸及李衡有木奴千頭與下句「十口飄零猶寄食」相比。「謀身拙為安蛇足，報國危曾捋虎鬚」（韓偓《安貧》），這是借「添蛇足」、「捋虎鬚」兩喻，說明自己拙於自謀而為國忘身的氣概。李商隱寫詩尤愛好用事以見意，如其《任弘農尉獻州刺史乞假歸京》：

黃昏封印點刑徒，愧負荊山入座隅。卻羨卞和雙刖足，一生無復沒階趨。

這首詩最重要的意思在後兩句。據說作者為弘農尉，因活獄觸忤了陝虢觀察使孫簡，憤而寫詩要求去職。他很巧妙地利用虢州荊山與卞和得璞的山同名，把獻玉反遭刖刑與活獄竟致觸怒上級相比，沉痛地表明倒不如被刖雙足，一輩子用不着趨階趨走，借以暗喻無須曲從上司意旨，助其殘害人民。下面是李商隱《寄令狐郎中》詩：

嵩雲秦樹久離居，雙鯉迢迢一紙書。休問梁園舊賓客，茂陵秋雨病相如。

令狐郎中指令狐綯。商隱出令狐楚門下，自喻為梁孝王兔園賓客。結句以司馬相如病免閒居自比，微露求助之意。這一典故用得含蓄而有情致。至如《酬別令狐補闕》尾聯云：「彈冠如不問，又到掃門時」。這兩個典故就用得較為庸俗。王陽在位，貢禹彈冠，引此一事已足夠見意了，居然明白提出將像魏勃那樣，早夜為齊相舍人掃門外地以求引薦。事既難堪，詩亦索然無味。所以紀昀評：末二句太無骨格，遂使全篇失色。

咏物詩的比興，也常借助於用事。駱賓王《在獄咏蟬》五律云：「西陸蟬聲唱，南冠客思深。不堪玄鬢影，來對白頭吟。……」日行西陸謂秋；南冠而繫者楚囚鍾儀，用以自喻在獄。魏宮人莫瓊樹製蟬鬢，縹緲如蟬翼，此轉以玄鬢代稱蟬，作者以蟬自比，借咏蟬以寄托其憂思。所以尾聯說：「無人信高潔，誰為表予心！」李商隱也有一首《蟬》，前四句寫蟬鳴，以次聯「五更疏欲斷，一樹碧無情」最為後人傳誦。下面突然轉到自寫：「薄宦梗猶泛，故園蕪已平。」用蘇代土偶、桃梗相與語的寓言，形容自己漂泊不定的游宦生活，迫使讀者不得不想到「一樹碧無情」[illegible]人、物、描寫融而為一。李賀《馬詩》二十三首絕句，多數是用比興，則有關馬的故事。其用事稍多的，如《春坊正字劍子歌》：

先輩匣中三尺水，曾入吳潭斬龍子。隙月斜明刮露寒，練帶平鋪吹不起。蛟胎皮老蒺藜刺，鸊鵜淬花白鷴尾。直是荊軻一片心，莫教照見春坊字。挼絲團金懸䴥䡝，神光欲截藍田玉。提出西方白帝驚，嗷嗷鬼母秋郊哭。

全篇主要用白描手法，「隙月」一聯，形象鮮明生動。但如「吳潭斬龍子」是暗用周處斬蛟事；「鬼母哭」是用劉邦澤中斬蛇，有老嫗夜哭其子白帝子為赤帝子所斬事；「三尺」、「截玉」等也都與劍有關。用得更巧妙的是把劍看成荊軻事燕太子丹的一片心，因而與東宮春坊正字聯繫起來，在詩篇中起點題並承上啟下作用。咏物用事更多的如李商隱的《淚》：

永巷長年怨綺羅，離情終日思風波。湘江竹上痕無限，峴首碑前灑幾多？人去紫臺秋入塞，兵殘楚帳夜聞歌。朝來灞水橋邊問，未抵青袍送玉珂。

這首詩的章法特點是，八句七事，以前面的六句與最後的結句。作者列舉永巷怨尤、風波懷念、湘妃痛逝、峴首哀思、昭君出塞、楚帳聞歌六事，認為這些都應傷心落淚；但還比不上在灞水橋邊，以青袍寒士而送玉珂貴客之可悲。幸而有此落句點出本意，否則就成為互相無關的六個典故堆了。用典過多反為筆累，非但不起比興作用，更易流於晦澀。如其五言排律《碧瓦》、《鏡檻》、《喜雪》等篇，用典繁多，盡有詞藻而意格俱下。宋初楊億、劉筠等西崑體作者號稱宗法義山，其實只學得這部分徒具形式的糟粕而已。

用事固然是比興的發展，但堆砌太多則不可。比興原是寫詩必不可少的手法，唐代詩人更從個別詩句擴展運用於全篇，但如寄托過深，就易失之晦澀。李商隱繼承並發展了古代詩歌比興的藝術傳統，善於「借美人以喻君子」（《謝河東公和詩啟》），可惜有時也走得太遠。他寫了不少無題詩，其中有比興寄托很不明顯，跟一般寫愛情作品，難以區別，因而無法肯定其有何寄托。甚至是有無寄托。又有一些雖有題的也等於無題，如有名的《錦瑟》。那麼詩古今解說紛紜，各有體會，誰也不能說服自己的理解就是作者原意。元好問距唐尚不算甚遠，已經慨嘆「詩家總愛西崑好，獨恨無人作鄭箋」了。晦澀是病，但構成李商隱詩寄托遙深、措詞婉麗的獨特藝術風格，正是由於他工於比興、巧於用典。舉此一家為例，已可說明唐詩運用比興到了晚期的發展情況和得失，同時也證明這一藝術手法在詩歌創作上所起的重要作用。（下）

讀書與出版

第六十八期（逢星期三刊出　歡迎投稿）

《燕山夜話》即將重版

鄧拓夫人丁一嵐正為再版趕寫「代序」

王晨

一部十幾年前被打成「反黨反社會主義黑話」的好書——《燕山夜話》，即將重新出版，近期即可同讀者見面。

《燕山夜話》是馬南邨即鄧拓六十年代初期寫的一部雜文集，共有一百五十餘篇，都曾以專欄形式連續發表在當時的《北京晚報》副刊《五色土》上。這部書，不僅旗幟鮮明地宣傳了馬列主義、毛澤東思想，宣傳了科學、文化、歷史知識，而且以敏銳的眼光，從當時各方面工作的實際狀況出發，提出問題，然後旁徵博引，用豐富的歷史事例和精闢的議論，闡明自己的觀點，對種種錯誤的思想、作風和方法，特別是那些極左的貨色，進行了尖銳的批評，維護了正確的路線、思想和作風。對當時青年的思想教育，也起過很好的作用。作者議論的面很廣，深入淺出，文筆清新，每篇篇幅不長，但都有很高的思想性和知識性，不僅在當時為羣衆所喜聞樂見，就是在今天，也仍然給人以很大的教益。

原《北京晚報》負責人告訴記者，一九六一年初，《北京晚報》主動向鄧拓約稿，請他寫一些題目廣泛的有意義的雜文。鄧拓欣然應約，在一年半的時間裏，撰寫了一百五十多篇。北京出版社根據羣衆要求，在陸續出版了五集以後，於一九六三年三月出版了合集。這就是《燕山夜話》的寫作、發表和出版過程。鄧拓同志在為「合集」寫的「自序」中說：「我們生在這樣偉大的時代，活動在祖先血汗灑遍的燕山地區，我們一時一刻也不應該放鬆努力，要學習得更好，做得更好，以期無愧於古人，亦無愧於後人！」這就是他的寫作動機。《燕山夜話》發表和出版後，報社和出版社收到許多讀者來信，作者也「收到許多充滿友情的來信」，「得到了讀者們的熱烈支持」。人民羣衆已經對這部書作了公正的評價。

但是在文化大革命初期，《燕山夜話》卻首當其衝，受到鋪天蓋地般的圍剿。林彪、「四人幫」和那個幹了不少壞事的「顧問」，為了搞垮北京市委，進而搞亂全國，竟顛倒黑白，血口噴人，把《燕山夜話》打成「反黨黑文」。江青、關鋒帶頭化名寫文章，污蔑《燕山夜話》等文章是「指桑罵槐，含沙射影，旁敲側擊」，「攻擊總路線、大躍進」，「為右傾機會主義分子鳴冤叫屈」，「宣揚腐朽沒落的封建道德和資產階級思想」，一頂帽子一頂接着一頂。刊登它的《北京晚報》被封被禁，出版它的北京出版社遭到批判，鄧拓更是受到非人的迫害和摧殘，連起碼的人身安全也得不到保證。他在含冤死去之前，給中共北京市委和彭真寫了一封信，信中對當時遭受批判的文章的寫作背景，作了嚴肅的說明，對種種蠻不講理的批判，作了有力的答辯。信的末尾高呼「社會主義和共產主義事業在全世界勝利萬歲！」表現了一個無產階級戰士寧為玉碎、不為瓦全的革命精神。

正在為《燕山夜話》再版趕寫「代序」的鄧拓的愛人丁一嵐，對記者說了這樣一段話，道出了人們的共同心情：「鄧拓同志飲恨含冤長眠地下，迄今近十三個寒暑了。他以自己的熱血，潤澤了文苑的土地。我相信，在這塊安葬着無數烈士詩骨的土地上，將會開放出更加葱郁茂盛、艷麗多姿的百花，匯織成社會主義文化的燦爛春光。這本《夜話》雖遭嚴酷的霜雪，卻並未失去生機。我想把它算做鄧拓同志從高山頂上採摘下來的小小的一株鮮花，獻給祖國美好的春天！」

（原載《光明日報》，本報略有刪節）

《化石漫談》引人入勝

朱彤

化石，對於我們來說，並不陌生，中藥店裏的一些藥物，如龍骨、龍齒、石燕、石蟹等，煤炭中珍貴的工藝品材料琥珀等，都是化石。那麼，甚麼叫化石？化石分幾類？它們是怎麼形成的？它們的廬山真面目到底是甚麼樣子？這一系列問題，在上海科技出版社出版、夏樹芳編寫的《化石漫談》一書裏都有詳盡的論述，作者專業知識淵博，深入淺出地將化石講活了。全書十五萬字，配合上黃鐵池、王根富、戚永昌、蔡康非等名家精繪的數十幅插圖，更使全書生色不少。

本書介紹了許多化石發現史上的世界之最，您知道嗎？關於化石的最早的記錄是何國何書所載？是我國！大約在戰國時記錄成文的《山海經》就有關於魚化石和哺乳動物化石的記載。而世界上認識無脊椎動物化石較早的，也是我國，是在公元七七一年時的唐代著名書法家顏真卿及比他稍後的著名詩人韋應物（公元七三七至七七〇年左右）。韋應物在一首詠琥珀的詩中寫道：「曾為老茯神，本是寒松液。蚊蚋落其中，千年猶可覩。」生動而科學地描寫了琥珀的來歷。他在一千多年前就能有現代古生物學的遠見，這是我國人民的驕傲。

本書還介紹了化石發現史上的各種曲折和風波。在中世紀的教會恐怖統治下，諸如「化石是在星際空間作用影響下形成」等主觀臆說到處流行，以求符合教義。但就在這種情況下，偉大的畫家、科學家達．芬奇（公元一四五二年至一五一九年）向教會的清規戒律提出挑戰了。他據理質問那些為反動教條效勞的奇談怪論，提出了有關貝殼形成過程的科學解釋，成為歐洲對化石具有科學見解的第一人！

化石除了是大自然史冊的天然記錄者，有助於揭開生命之謎之外，也是大陸漂移理論的有力旁證和古代地理的忠實見證，對於現代科學，它也作用極大，地質學者借助它，可以更快地找礦找水。

本書還有趣地講述了「假化石」和「活化石」。大自然真調皮，竟然「製造」出足以亂真的松枝石、菊花石等假化石；大自然真可貴，居然為我們保留了大熊貓、四不象、鱟、鸚鵡螺、拉蒂邁魚、鴨嘴獸、銀杏、水杉等等珍貴的古生物，成為今日活生生的珍貴化石。

《日本近代史》有創見

滬江

日本近代史

中國史學界現在開始活躍起來了。它除了恢復和加強史學著作的出版，還開展古今中外各種學術問題的探討。中國社會科學出版社新近出版的萬峯著的《日本近代史》，是作者多年來從事日本史研究的一個新成果。全書二十六萬餘字，共分十一章，敍述自十九世紀五十年代中期日本開港前後至第一次世界大戰前後日本近代史的發展過程。內容比較充實、全面，觀點明確，文字簡潔。

本書所涉及的日本近代歷史時期，是日本史研究中問題最多、爭論也最大的一個歷史時期。作者避免了泛泛的一般論述，着重闡明了日本明治維新、近代天皇制和日本資本主義及帝國主義形成等問題，力求做到分析透徹。書中特別是從社會經濟的發展和變化中尋求解答，把經濟史和政治史比較緊密地聯繫起來。作者夾敍夾議的寫法，也是比較成功的。作為本書的一個顯著特色，是作者敢於對日本史研究中爭論的問題，提出自己的獨創見解，這種精神，是難能可貴的。

關於明治維新，究竟是屬於什麼性質？衆說紛紜，莫衷一是。是中外史家歷來爭論的一個課題。

作者萬峯在《日本近代史》中對明治維新就用上三個專章作了重點的闡述，作者沒有游離於爭論之外，而是以商榷的態度表明自己的看法。他在評論了幾十年來爭論的觀點和說法（「絕對主義專制王權論」和「資產階級革命論」）的基礎上，層層深入地論證和說明了日本明治維新是屬於近代民族民主運動範疇的資產階級改革運動，或者是東方特有的一次近代民族民主運動。同時提出這樣一個提法：明治維新是一次具有資產階級革命意義，並帶有近代民族民主鮮明特點的資產階級改革運動。看來，這個觀點是比較符合歷史真實和歷史規律的。

還有值得一提的，本書在編排上，擺脫了一般歷史著作中所採取的按編年順序的方式。全書十一章，每章又分若干節，章節安排力求有重點地闡述一些重大歷史事件和問題。除重大歷史問題外，作者還對一些歷史事件如戊辰國內戰爭和日俄戰爭的性質等問題，提出自己的看法。

總之，《日本近代史》一書出版，不僅為讀者進一步研究和學習日本近代史提供了有益的參考資料，也為開展不同意見的學術討論，起了促進作用。

學術叢刊《文史》復刊

文革期間停刊的學術叢刊《文史》最近已經復刊，將於月內出版復刊號——第五輯。

《文史》原由《新建設》雜誌編輯部主編，中華書局出版，自一九六二年十月至一九六五年六月共出版四輯，在學術界有一定影響，受到文史研究和教學工作者的重視。復刊後的《文史》由中華書局編輯部編輯，它的性質保持不變，主要收集我國的歷史、文學、哲學以及科技史等方面的文章，而以資料和考證為主。

《文史》第五輯刊有研究文章十六篇。其中關於史學的八篇。屬於歷史地理的有孫毓棠《安息與烏弋山離——讀〈漢書．西域傳〉札記之一》和王仲犖《北魏西北齊北周僑置六州考略》。另有楊廷福《唐律疏議制作年代考》一文對《唐律疏議》制作年代提出了自己的見解，與日本有關學者商討。王毓銓《明代勛貴地主的佃戶》一文是關於明代封建生產關係研究的專著。

這一輯關於古典文學研究的共五篇。其中有金開誠、沈玉成整理已故學者游國恩先生有關《楚辭》的論述，輯為《居學偶記》。楊明照《〈文心雕龍〉研究中值得商榷的幾個問題》一文，就《文心雕龍》研究中某些問題發表了看法，展開爭鳴。傅璇琮《韋應物系年考證》與劉世德《楊潮觀生卒年考辨》是兩篇考證文學家事迹的文章。

另外，本輯還刊登了啓功先生根據多年所見所存的碑刻而寫成的《堅淨居題跋十首》以及包遵信《讀〈荀子〉札記》、裘錫圭《〈論衡〉札記》兩篇關於古籍詮釋的筆記。（黎）

新中國第一部《漢英字典》出版

選輯單字六千詞目五萬

新中國第一部相當全面的《漢英字典》已經出版。這本中型字典是由三十八名中國語言專家組成的小組，在英國、美國和新西蘭語言專家的協助下編輯而成。中國語言專家小組負責人是北京外語學院英語系主任吳景榮。

《漢英字典》選輯有六千個中文單字和超過五萬條詞目，包括常用語、表達方式、古字、外來語和諺語。（華）

懷念陳毅的新書出版

為紀念敬愛的陳毅副總理逝世七周年，上海人民出版社組織編寫的《人民的忠誠戰士——緬懷陳毅同志》一書，已經出版。本書共有革命回憶錄三十六篇，其中六篇係報刊文章匯編，其他都是由出版社約請作者新近撰寫的。內容包括陳毅副總理早期留法勤工儉學、紅軍年代（南方三年游擊戰爭在內）、抗日戰爭時期、解放戰爭時期、建國以來的五個部分，並且收入不少珍貴的相片和手迹，比較詳細地、生動地反映了陳毅副總理光明磊落、革命戰鬥的一生。

本書作者大多是陳老總生前的老戰友、老同志。何長工、陳孟熙（陳毅長兄）的兩篇文章，寫陳老總留法期間的革命活動，都是耳聞目睹，肝膽相見，扣人心弦。粟裕為撰寫回憶陳老總在一九二八年湘南起義、上井岡山的不朽業績，抱病重新登上井岡山，一一重訪了當年戰鬥過的舊址、遺迹。陳丕顯的《彌天烽火舉紅旗》一文，詳細地記載了陳老總在贛南的艱苦卓絕的戰鬥生活，又充分反映了陳老總與項英在執行兩條路線上的鬥爭。鍾期光、周林、吳仲超、惠浴宇、黃逸峯等人的文章，以親身經歷，第一手的資料，回憶了陳老總在東進抗日的崢嶸歲月裏，領導創建茅山根據地、指揮郭村保衛戰、黃橋決戰等重大戰鬥歷程。蕭望東、滕海清、周而復、許滌新等人的文章寫的是陳老總在歷次革命戰爭時期和建國以來的戰鬥歷程，熱情地謳歌陳老總的崇高品質和革命精神。這些回憶文章形象性強，語言細膩，親切感人。（滬）

世界科學幻想小說之父

儒勒．凡爾納及其作品

文湘

十一年前，人類第一次飛往月球。二十一年前，核子潛艇「瑙蒂盧斯號」在北極的冰層下穿過海洋，到達北極。一百五十一年前，描寫這一類事情和其他在一百年後才發生的事情的一位科學幻想小說作家，這一個月在法國出生了。他的名字叫儒勒．凡爾納（Jules Verne）。被譽為「科學幻想小說先驅者」的凡爾納，一八二八年二月八日在法國南特鎮（Nantes）出世。他在一九〇五年去世，當時雖然世界上的科學技術尚未有大規模的發展，他已在自己的著作中預見了飛機、直升飛機、電影、電視、原子彈，以及人類嘗試飛往月球。所以，「科學幻想小說之父」這個稱號，他是當之無愧的。

凡爾納的父親是律師。凡爾納本人十二歲時，曾經企圖作一次冒險旅行。當時，他的一個年輕美貌的表妹對他說，如果他真心愛她的話，他就應該把一條用太平洋的珊瑚製成的項鍊送給她。於是，他離家出走，要到太平洋去。他的父母四處找他，後來知道他登上一艘要開往印度去的三桅縱帆船，要在船上當船艙侍役。他被父母拉回家裏去，被父親狠狠地打了一頓之後，被關在房子裏，每天只有麵包和水充飢及解渴。

這時，他產生了出一個想法，並且給自己作了一個嚴肅的決定：「從現在開始，我將唯有在自己想像中冒險旅行。」後來，他雖然曾經到許多地區旅行，但是旅行的方式安全穩妥，與一位大小說家的尊嚴相稱。

在家鄉的學校畢業之後，他的父親堅持他攻讀法律，他本人也想繼承父業當律師。後來，他到巴黎去，在著名作家仲馬父子，即《三個火槍手》和《茶花女》的作者的勸阻下，他才決心致力於文學創作。對於他的這個決定，他父親給他的答覆是：停止給他生活津貼。

凡爾納的文學創作道路，並不是一帆風順的。他在創作小說之前，發表了許多短篇故事，以及替許多獨幕的或短而輕鬆的小歌劇創作歌詞，在當時巴黎的文壇上，仍然寂寂無聞。

凡爾納的第一本科學幻想小說《氣球上五星期》問世時，他已經三十五歲了，並已結婚。他第一次把這本作品送去出版社的時候，遭到了斷然回絕。但是，他並沒有氣餒。他忍受着一次又一次的退稿，直到把稿子交給第十六家出版社時，才給予出版。套用歐美一種習慣講法，這本小說出版後，凡爾納「一夜成名」。他和出版社簽訂了合同，在未來二十年裏，每年創作兩本科學幻想小說。從此，凡爾納像噴泉似的，不斷「噴出」一本本作品，躍入世界名作家的行列。

科學上的一切新發明，新創造，都離不開幻想。凡爾納的科學幻想小說，不僅文筆流暢清新，情節波瀾跌宕，而更重要的是在科學的基礎上展開了幻想的彩翼，吸引着讀者跨過時間的門檻，提前邁進未來的大門。在科學技術還比較落後的時代，他已經描寫了潛艇、直升飛機、雷達、越洲鐵路線、激光、行星的氣候變化、人類從地球到月球去和原子分裂等等。他筆下的人物，在海上、海底、空中和地殼底下旅行，經歷了各種各樣神奇的、引人入勝的景象。

凡爾納的科學幻想，並不是憑空而來的。他生活在歐洲在科學技術方面要求創新的年代。十九世紀中葉的歐洲，經歷了一場偉大工業革命的劇痛，人們表現了對擺脫手工式的小生產，實現資本主義大生產和科學技術大發展的強烈願望。歐洲前面出現了科學技術突飛猛進遠景。他生活的年代，跨越喬治．斯蒂芬遜（George Stephenson 1781—1848）和托馬斯．愛迪生（Thomas Edison 1847—1931）的年代。他目擊蒸汽機的誕生，看見了鐵路、有軌電車、煤氣、電氣、電報、電話、照相術和橫渡大西洋的汽船的創造發明。他去世前兩年，美國萊特兄弟，在美國北卡羅萊納州吉蒂霍克駕駛第一架飛機飛行。

凡爾納的科學幻想，是在他生活的年代裏歐洲的科學技術成就基礎上發展起來的，但是他的作品又促進了歐洲以至全世界科學技術的進一步發展。一個例子是，宇宙航行的先驅者之一，齊奧爾科夫斯基的名著《利用噴氣機械探測宇宙》，就是從凡爾納的科學幻想小說《從地球到月球》中得到啓發而寫作的。

已故中國科學院院長郭沫若說得好：「有幻想才能打破傳統的束縛，才能發展科學。」

凡爾納的科學幻想小說證明，幻想是科學的先導。他一生中寫了一百零四本科學幻想小說，達七、八百萬字，被譯成五、六十種文字出版，在全世界廣為流傳。其中膾炙人口、影響最大的是三部曲——《格蘭特船長的女兒》、《海底兩萬里》和《神秘島》。其他重要作品有《氣球上五星期》、《地心的旅行》、《從地球到月球》、《八十日環遊世界》和《喜克爾．斯特洛戈夫》。

法國的南特鎮，為了紀念凡爾納，在當地建立了一座紀念他的博物館，這個博物館已在一九七八年四月八日正式開幕。

三聯書店　每周新書

各地書店有售．歡迎直接郵購

辦事處及門市部：香港中環域多利皇后街九號（電話：5-223695，5-243610）

JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

實事求是　有錯必糾……《人日》評論員　人民　0.40
張載集……（宋）張載著　中華　10.50
作者是北宋時期重要的思想家。這次出版的文集，經過整理、校勘，並補充了若干材料，是比較完整的本子。
三元里人民抗英鬥爭史料（修訂本）……廣東文史研究館編　中華　12.00
全書分清代官私著述，調查訪問記錄，人物事略、傳記、社學、詩歌、外人記載，附錄等七部份。
王老師和小學生談作文……王有聲　河北　2.80
語文學習叢刊（第6期）……滬教育　1.60
語文學習叢刊（小學版．第2期）……滬教育　1.40
蘭梅花（體育衛生小故事）…劉謙等編寫　體育　1.20
晉祠（文物介紹）……文物保管所編　文物　1.70
游泳教練……王抗生編著　體育　0.80
政治經濟學名詞解釋（資本主義部分）…　江蘇　1.40
新編詞典（精裝）……北京大學編　商務　30.00
楊家將（歷史）……沈起煒編寫　滬人民　0.80
樊川文集（詩文集）……（唐）杜牧著　滬古籍　8.70
本書為作者外甥裴延翰所編次，收編作品450多篇，是研究晚唐政治史和文學史的重要資料。
宋代散文選注（中國古典文學作品選讀）…滬古籍　3.00
聊齋志異選……蒲松齡著　文學　6.00
戈丹（小說）…（印度）普列姆昌德著　文學　7.50
莎士比亞戲劇故事集（英）蘭姆姊弟改寫　中青　6.30
陳毅在贛南（故事）……楊尚奎　中少　1.30

三國志通俗演義……（明）羅貫中著　文學　1200.00
據上海圖書館藏本嘉靖本影印，毛邊紙線裝二十四冊，共三函。開本：11½×7½。
儒林外史……（清）吳敬梓著　文學　420.00
據北京圖書館藏臥閑草堂本影印，毛邊紙線裝十六冊，共二函。開本：8¼×5½。
鑄雪齋抄本聊齋志異…（清）蒲松齡著　滬人民　800.00
影印本毛邊紙線裝十二冊布函。開本：9¾×6¾。
風雷（小說．全二冊）……陳登科著　中青　11.00
小說通過改造一個落後鄉的故事，深刻地反映了我國農村社會主義革命和建設時期錯綜複雜的鬥爭。曾於1964年出版，1978年再版發行。
魯迅（明信片．1—3輯）……文物　每套3.00
故宮博物院藏陶瓷選（明信片．1—2輯）（彩色精印．各10幅）……文物　每套3.00
中草藥製劑技術……北京衞生局編　化工　8.00
植物種名釋……丁廣奇編譯　科學　3.60
魚類史　（英）J．R．諾門著　科學　14.5
視覺的分子生理學基礎　蔡浩然等編　科學　3.60
氣象站數理統計預報方法　譚冠日編　科學　7.20
統計圖形識別導論　（日）福永圭之介著　科學　10.00
解析攝影測量學　（蘇）拉巴諾夫著　科學　6.30
紙色譜法及其應用（增訂版）（日）柴田村治等著　科學　3.70

近期新到雜誌
中國婦女（月刊．1979年第1期）……1.50
少年文藝（月刊．1979年第1期）……1.20
少年科學（月刊．1979年第1期）……1.20
電影技術（雙月刊．1979年第1期）……2.00
文學評論78年⑥　歌曲78年⑥　民族畫報78年⑫
中國語文79年①　連環畫報79年①　兒童時代79年①
新體育79年①　科學實驗79年①　詩刊79年①
考古79年①　科學通報79年①　中國科學79年①
數學學報79年①　力學學報79年①　世界知識79年②

琉璃廠史話……王冶秋著　港三聯　2.00
透過琉璃廠的變遷，了解舊中國書業、文物業的情況，亦可從側面了解中國社會百多年來的變化和發展。
日本文學史……西鄉信綱等著　港三聯　12.00
論述1300年來日本文學的淵源及其發展過程，介紹各個流派的代表作家及其主要作品，資料頗為豐富，是一本具有特點的、較為完善的日本文學史著作。
日本近代史……萬峯著　社會科學　6.00
作者重點闡明日本明治維新、近代天皇制和資本主義發展以及帝國主義形成等日本近代史上一些重大問題，提出了新的學術體系和觀點。
漢印文字徵（精裝）…羅福頤編　文物　56.00
是一部關於漢代官、私印文字的資料工具書。書中的漢印文字，均據明清以來各收藏家印譜打本、摹寫。
十月（1978年第2期）……北京　9.00
大型綜合性文藝叢書，16開本414頁。本期有葉君健的長篇小說《自由》、鄭君里的電影文學劇本《李白與杜甫》及短篇小說、傳記故事、詩歌、散文、評論和《學習與借鑒》等等專欄文章。
安徒生童話全集……葉君健譯　滬譯文　45.00
全集共16分冊，包括安徒生創作的全部童話和故事168篇。每篇童話和故事都充滿了美麗的想像和幽默。

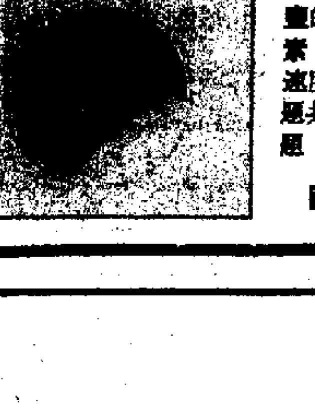
中國歷史人物辭典
經已發行　平裝14.00元　精裝24.00元
本辭典收入中國歷史人物詞目約一千八百條，包括從商朝到清朝的歷代帝王、名將、大臣、史學家、文學家、科學家、歷代起義軍將領，等等，並收入中國古代傳說中的盤古氏、三皇五帝等人物近六十個，書中對各人物均作了簡要介紹，可供學習中國歷史或研究中國史學的讀者參考。
朝陽出版社出版．三聯書店發行．書店有售

創作回憶錄　巴金等著　定價6.80
本書收輯著名作家文學回憶文章，幫助青年讀者學習寫作及了解作品創作思想境界，深具價值。
辯證與認識……余集芝　4.80
獵犬之間……傑克．倫敦　8.00
[illegible]……托爾斯泰　4.00
中國史話……許立羣　5.00
萬源圖書公司　電話：5-633663　5-700862

藝林新錄介紹
讀《清史稿》札記……汪宗衍著　9.00
龔自珍己亥雜詩注（上）……萬尊嶷注　6.50
龔自珍己亥雜詩注（下）……萬尊嶷注　7.50
書畫論稿……石峻著　9.00
詩文聲律論稿……啓功著　5.50
中華書局香港分局出版

和平書店
經銷中國出版外國語文圖書及期刊
藝術畫冊、畫片、招貼畫、明信片、剪紙、書籤、賀咭等
地址：香港域多利皇后街9號八樓　電話：5-234616
英文版最近新書
隨周恩來副主席長征　$3.50
紅岩　羅廣斌、楊益言著（長篇小說）　$15.50
劍（中篇小說）　$7.80
中國的武術運動　$2.70
關於越南驅趕華僑問題　$3.00
漢語課本　1-2　$15.00
學中國語（法文）　$5.40

粵劇盒式錄音帶
T-87　昭君出塞．打神　紅線女唱
T-89　蔡文姬．李香君　紅線女．白駒榮
T-86　[illegible]　羅家寶．林小羣
T-75　拉郎配　白駒榮．譚玉真
T-69　西廂待月．山伯臨終　羅品超．陳笑風
T-68　[illegible]　林小羣．陳笑風
（每盒定價港幣七元）
百利唱片公司發行　電話：5-740568，740589
門市部：灣仔摩利臣山道23號地下　電話：5-753980
國貨公司、書店、唱片行均售


中學化學習題集（一）
黃義鐵
本習題集全書共分三冊，與中學化學課程互相配合。本書共分化學的基本概念、無機物的分類與週期表、溶液、鹵素、氮和硫、氮族、化學反應速度和化學平衡等七章。選擇題共有368題，解答題共有667題。定價十一元正。
商務印書館出版

……是兩母女，這幅相，像嗎？……女性，均為時髮專家，汪明荃與……

……也曾舉行了一次唱歌比賽，負責評選的是草田先生、于粦先生、東初先生，參加比賽的歌手極為踴躍，經過激烈的競爭，選出了李龍、顧錦華等幾位。頒獎之日，幾位優勝者還在普慶登台獻歌，情況空前熱烈。顧錦華當時是以顧鳴之名來參加比賽的，以後卻因此而被鳳凰公司看中，成為鳳凰公司的基本演員。今天的顧錦華，已成為香港知名的民歌好手了。

《五朵金花》的唱歌比賽會不會又產生一批好的民歌手，阿帆是寄予希望的。

《軍閥趣史》

言茜子

李翰祥能夠拍巨片，拍好片。他不只有一定的才能，也有一點不是太差的頭腦。

他曾經嘗試在他的影片中，表現一點歷史的內容或者一些時代的精神。

在他拍的好片、巨片中，很有一些一般導演所不能及之處。

即使他拍的《大軍閥》，也曾在片中指出大軍閥的真正後台，是帝國主義。這個看似簡單的要點，在他工作的環境中，幾乎是還沒有人接觸過。

《大軍閥》中雖然也有一些低級趣味的地方，但到底是描寫出當年那些軍閥的社會……

……近來的李翰祥的一些影片，不但內容太俗，太空，太濫，而在表現手法上也顯得鬆懈草率，漫不經心。

看過《軍閥趣史》，除了賣弄一些山東口音的對白之外，就是撲開、打散而且拖得太長的低級趣味。

換一句話說，在低級趣味的競爭中，李翰祥也疲了，弱了。

《軍閥趣史》整部影片，就在什麼風化運動之中打轉。片中比較有趣的「鬪公雞案」的插曲，又拖得太長。

特稿

石油產銷、油價、影響

本報記者　思進

標準石油（香港）有限公司發言人陳兆源昨對本報記者說，伊朗石油大減產和中斷輸出，對世界和香港經濟都有不利影響。該公司的美國總部估計，因世界第二大石油出口國的伊朗停止出口，現時世界石油的短缺額，約已達百分之十。因此，該總公司曾表示，它屬下的各家聯營公司，都要削減石油供應量約百分之十。

陳兆源說，世界石油供應既然短缺，是則油價再漲已是必然趨勢。但香港油價將於何時再加，加幅又有多大，此刻尚難估計。該公司認為，今年首季香港的石油供應沒有問題，但如果伊朗石油不能於短期內恢復生產和輸出，即世界石油短缺的現象持續下去，則該公司可能恢復以配給制度出售石油，情況有如在一九七三至一九七四年發生石油危機時那樣。在分配制度下出售的石油，原則上是以各用家過去耗油量的多寡來作標準。他說，如果情勢發展到要加價和限量出售石油，則香港工業產銷肯定將受影響了。

陳兆源認為，在去年十月伊朗政局發生動亂之前，它每日約出口石油五百萬桶。現在該國石油出口停頓，即使其他石油出口國組織的會員國增加生產和輸出石油，一時之間也無法完全填抵伊朗石油的出口損失額。而且這些國家額外生產的出口石油，已聲明要再加價了。

香港石油化工貿易同業商會會長范健堯說，今年石油產品價格將稍為上漲。不過，由於內地有石油供港，使本港石油價格增幅不致太大。去年該業業務有所發展，但出現了生意多而利潤少的現象，這是因為皮費開支增加所致。他們今年的業務表示審慎樂觀。

據港府發表統計，在去年頭十一個月內，香港共輸入石油及石油產品二十七億七千七百萬元，比前年同期略增百分之三。香港入口的煉油，約有百分之六十是由新加坡運來，而原油則由當地自沙特阿拉伯輸入。但去年新加坡煉油來港數值，已減百分之五。第二來源是中國內地，去年首十一個月運來石油及石油產品六億八千五百七十萬元，比前年同期激增百分之六十，並佔近香港入口總額的二成半。其他的石油入口來源，則是巴林、伊朗和科威特，它們都是中東的產油區。

此間廠商和航商認為，國產石油供港穩步增加，它在市場上所佔的銷售比例陸續增大，當此世界石油出現短缺和價格加速上升之際，確可在一定程度上減輕了工商業的經營困難。例如現在香港工業感受到石油短缺和價格上漲的壓力，就不如台灣、南朝鮮那樣大。又如日本，現有一些石油公司已減售燃料油給外國船隻使用，而且當地油價也比香港為高。比較之下，外國輪船公司的負責人表示，中國船用燃油的品質好，價錢較低，這對減輕它們的經營成本實有幫助。

但是，日本有百分之十七的石油要由伊朗入口，而香港的廠用原料又約有三成是來自日本，現在國際油價加速上漲，日本國內的通貨膨脹亦漸加劇，多種日貨輸港訂價，都已有飆升之勢了。據此間蒙氏貿易有限公司透露，鱆魚網用的日本尼龍粒，由四月一日起將把輸港訂價提高約三成之多。又據明星玩具廠有限公司總經理陳建威估計，由於國際油價提高的影響，今年日本及歐美塑膠料在香港的售價，將會上漲約二成。油價上漲導致多種日本工業原料都要加價輸港，無疑將使今年香港工業產銷遇到較多困難了。

渣打銀行月報報道

紡織仍有發展前途　須要加速重新整頓

包括增添新設備及合併問題

【本報訊】據新出版的渣打銀行一月份月報說，香港的製衣、紡織業仍有前途，問題是要加速重整。其中包括增添新式設備、實行合併小廠、減輕成本和提高生產效率等等。

該月報說，現時南朝鮮紡織業的平均工資，只及香港的三分之一，而當地的工廠規模則大過香港。香港紡織業缺乏工人和工資上升，主要是因地下鐵路工程、建築業和其他製造業都把人力扯緊了。因此，重整製衣、紡織業，已是一個值得強調的迫切問題。

月報認為，港元跌勢大過美元，以及香港貨箱船碼頭處理出入口貨物快捷妥當，這都是有利於發展紡織品外銷的。現在在港貨出口總值中，成衣和紡織品所佔比重已低於百分之五十，將來隨着工業多元化陸續推行，它所佔的比重還會低於百分之四十。但這並非意味着該門工業不會繼續發展。今後紡織品的出口市場，仍將以美國和歐洲共同市場為主。如果價格有競爭力和品質繼續改進，則在北歐也可有良好的發展。

月報又說，由去年初起，美國紡織業已享受到一個小型的旺局。如果日本棉織品的新規格不合美國要求，又或美國消費者不重新趨於消費化學纖維織品，則今後美國市場可能缺乏之棉布。這將可使港貨有機會增加輸出。而且從國際紡織品市場看來，生意也將繼續增大，尤其是成衣的增銷速度，將可能比棉布、棉紗更快一些。目前此間紗廠、布廠，一般已接到今年年中的訂單，而耗用人力成份較大的製衣業，則發展前景還會更好一些。發展中國家的每人平均消費量增加，既幫助了它們自行發展紡織業，也使港貨有較大的活動餘地。

船來春夏貨陸續到

商人忙推銷冬貨　新到貨多入倉

【本報訊】船來春夏貨品近期開始運到，預料下月中來量將會陸續增加，目前來貨仍多入倉。目前百貨商多迫切地要將存貨削價推銷，吸回現金週轉。因近日天氣十分暖和，百貨市道顯得異常疲淡。

據百貨商人說，港商前向歐洲、美國和日本訂下的春夏貨品，最近已開始有少量運來，其中以短袖恤衫、T恤、連衣裙、童裝、襪和內衣、褲等較多，手袋、皮鞋和布疋亦有一部分。近日天氣雖然已相當暖和，但估計天氣還會有一陣冷的，因此上述新貨抵港後，商人暫時多不攤擺貨。不過有個別資金較為充裕的大洋百貨商人都認為，如果天氣繼續暖和，也要先行提出一些春季貨品應市以招徠生意。

又據一些百貨商人說，最近幾天，大減價推銷冬季存貨的百貨公司和服裝公司已經越來越多，照原價六至八折出售的到處皆是，有些服裝公司索性將窗櫥拆去，實行大推頭的將存貨削價拋售。由於去冬存貨多，目前一般中小百貨公司和服裝公司現金多感緊俏，故希望拋售存貨吸回現金應週轉。但因近日的氣溫高達二十一、二度，一般人對售價雖然比較低廉的禦寒衣物亦多無興趣吸購，其中僅一些適合目前天氣穿着的薄裝羊毛衫、羊毛背心、針織化纖面料連衣裙、兩件西裙套裝、薄裝西褲等尚可銷出一部分。但商人認為，現時薄裝衣物存貨不算太多，而多者則為厚裝貨，而且厚裝貨價值較大。因此，照目前的情況來說，銷出厚裝貨對商人才是最大的裨益。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七九年二月十三日港幣實際匯兌率升為：九四・九〇

港幣發行知多少　超過七十四億元

【本報訊】據統計月刊公佈，一九七八年十一月份，港幣發行額超過七十四億元，為頭十一個月來最高紀錄，比前年同期多出十三億元。

一九七八年十一月份，港幣發行額為七十四億一千萬元，其中發鈔銀行發行的佔六十六億九千二百萬元，港府發行的佔七億一千八百萬元。

港幣發行額為該年頭十一個月的最高紀錄（最低紀錄則為五月份的六十七億三千九百萬元），比一九七七年十一月份的六十一億零七百萬元，多出十三億零三百萬元。

港幣發行額的增加，顯示香港通貨膨脹的一面。去年頭十一個月，其中就有五個月的港幣發行額都在七十億元以上的。

澳門泰國均同意　限制紡織品輸加

【本報訊】據法新社渥太華十二日消息，加拿大工商業部長日宣佈，澳門和泰國已同意，在今年一月一日開始的三年內，限制向加拿大輸出成衣。

作為保護本國紡織及製衣工業的方案的一部分，加拿大已同其他七國及地區達成協議，自動限制向加拿大輸出成衣。

黃金・白銀・美元

（2月13日　港元計）

	黃金（每兩）	白銀（十安士）
開市	1,408.50	345.0
收市	1,403.00	345.0
最高	1,416.00	345.0
最低	1,402.50	345.0
息價	−5.67	平息
交收兩	4,900.0	……
	美電（每百）	美鈔（每百）
開市	479.40	477.8
收市	479.50	478.0
最高	479.80	478.3
最低	479.40	477.8

東非買貨縮手

最近新單寄來比前疏落　運費附加費一再提高

【本報訊】輸往東非毛里求斯等地貨物的運費附加費被一再提高，影響該地買家最近向港落訂貨暫呈疏減。

據貿易商消息，東非毛里求斯、塞舌爾、布旺等地的入口商，最近續有新訂貨單寄來香港，惟來數量一般比春節前減少。通常去銷的棉織品、五金製品、各類家庭用品、電器、收音機、文教用品、玩具、藥材、建築材料、食用物品等都見疏減，其中以五金製品、建築材料減得較為顯著。

東非各地買家，最近來單訂貨所以轉呈疏落，因為當地市場銷貨旺季尚未來臨。而且由於在毛里求斯的碼頭卸貨緩慢，使到輸船運貨到當地，要停泊半個月左右的時間才能將貨卸清，這造成貨輪的費用開支大增。所以，開船到該地的船公司要將貨運附加費一再增加，去年十二月的附加費只係百分之十二，今年一月份提高至百分之二十五，二月份再升到百分之四十。雖然附加費的提高，對貴價貨的輸入成本無甚影響，但對粗貨則是有些影響。當地入口商相信卸貨緩慢所引起的運費附加費增高，可能是暫時性的，而目前並非銷貨旺季時候，所以也暫時減輕向外落單訂貨。

瑞航本週舉行　貨運研討會議

【本報訊】瑞士航空公司本週在港舉行一個為期五天研討會，討論瑞航在遠東區貨運服務之重要性。重點包括瑞航遠東區貨運業務之前景與瑞航往來歐洲亞洲間貨運活動之關係，及瑞航實施新貨運收費率對市場之影響。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價二月十三日每百港元兌人民幣仍為買價：三二・四〇；賣價：三二・二四。

無人駕駛電動車　東京近試車成功

【本報訊】日本鋼管株式會社及其他兩家日本公司聯合設計製造之無人駕駛電腦電動汽車最近在東京試車成功。該車採用橡膠輪胎，在混凝土專用道路行駛，最高時速六十公里。

公司發言人說，每部汽車可載乘客五十至一百三十人，行駛時幾乎無噪音，成為市區之理想交通用具。

該發言人說，電腦電動汽車主要有三個用途：服務於各電車站及新發展城市或住宅區，服務於人口達五十萬之城市，從而減少廢氣污染、噪音及交通擠塞，以及服務於機場之間或當行駛於機場及附近各酒店與貨運站。

港金反覆回降

揸家吐出每兩跌十三元

【本報訊】揸家獲利回吐，九九金期貨價昨反覆回降，收市比前日收市每兩低了十三元。

雖然外電報道本週一收市倫敦金價回升至每安士二四六・五美元（比前高三・五美元），紐約金價回升至二四五・五美元（比前高一・三美元），但此間九九金期貨價在昨日卻反覆下降，這主要原因是：傳伊朗局勢有轉機，美元在東京外匯市場略微回升，於是使得部分黃金揸家獲利回吐，金價遂不支而下。不過金融圈內一些人士認為，在本月二十日美國又將拍賣黃金一百五十萬安士，其反應如果仍好，即仍受投機及投資人士所熱中，那對金市會有刺激上漲可能，反之，金價則可能回降。不過其或升或降，當然也要看伊朗局勢、石油供應問題及美元匯勢等等而定。

飾黃金價每兩仍企佳一四七〇元。飾白金價則企佳二五四〇元一兩。

原糖全無成盤

【本報訊】昨日原糖全日無成交，而現貨糖價則比前下跌五點，跌為七・九五。各月份貨收市價：三月：八・五五，五月：八・九三，七月：九・二二，九月：九・四三，十月：九・五三，一月：九・六五。

股市牛皮交投減縮

藍籌股下跌仍比較細價股大些

【本報訊】昨日股市牛皮，市價起跌不大，交投減少。恒生指數升一點零八，升為五三三零點零一。遠東指數則跌七點七七，跌為三九八點七三。金銀綜合指數跌二點二，跌為四五九點七九。金指數跌二點四七，跌為四七四點四二。銀指數跌一點七六，跌為四六七點五九，細價股少跌些。

昨日成交的各項股票，以九龍倉股升得最多，每份升七毫，升為二十七元七。長實及匯豐股各升三毫，前者升為九元八五，後者升為十八元六。寶光及新鴻基股各升一毫半，前者升為二元二五，後者升為七元八五。均益股升一毫，升為十九元半。合和股升七仙半，升為四元八。此外，凱聯及會得豐A股各升二仙半。但恒生股則跌一元，跌為一九零元。港燈、電話、怡和及橡膠信託股各跌一毫，港燈股跌為五元七，電話股跌為二十七元九，怡和股跌為十二元二，橡膠信託股跌為五元零半。和黃股跌二仙半，跌為四元二七五等。

股票成交共值五千四百六十六萬元，其中九龍佔六萬元，金銀佔一千六百八十二萬，遠東佔二千六百二十三萬，香港佔一千一百五十五萬，比前天減二千二百八十七萬。

昨日早上，一般項目均以稍高於前日收市的價位開出頭盤，開市以後，市場中買家仍比較多，因此市價便慢慢轉升。可是，不多時後，市場中買家復見轉疲，沽家雖然不見得增，但市場交易，顯得不像初開市時之爽朗，所以部分項目市價儘管仍有小升，但市道漸轉牛皮。近午時分，牛皮局面仍未能打破，可是有部分項目市價已轉而成低。到了下午，買家仍屬有限，不過沽家也相當謹慎，故直到收市仍是一片牛皮。

紡織品出口配額制　檢討工作稍後進行

【本報訊】工商署昨天宣佈，其對紡織品出口配額管制制度的大規模檢討工作，將延期至本年稍後時間進行。全盤檢討原定於一九七九年較早時間實行，但因該署「紡織品管制科」人手短缺及工作日增而不得不予延緩。工商署業已請求增加該科員額，且盼望是項檢討得於今年稍後時間着手進行。

現行配額管制制度於一九七六年開始實施。當時該署宣佈，將於配額制度實施兩整年後作另一次檢討。

工商署之「紡織品管制科」於一九七八年處理紡織品出口證及有關文件超過一百萬宗。一九七六年則僅約五十萬宗。配額持有人已由一九七六年九千名以下增加至去年一萬九千名之數。

內地鮮雞蛋　月供五千件

【本報訊】近週來，鮮雞蛋市道比較平淡，內地雞蛋生產旺季雖然尚未到來，但因去年內地各產地在生產淡季中依然獲得比較好的收成，故目前的供應量仍不錯，平均每天均有四千餘至五千件成出。據說，去年在例常生產淡季中，內地鮮雞蛋的來貨量普遍比前一年同期增加百分之三十左右。據說，由於去年冬季天氣比較暖和，春節過後，天氣亦較暖，預料今年雞蛋生產旺季將會稍為提早，本月底或下月初來量將會陸續增多。

昨天內地各級鮮雞蛋大盤價仍穩企。

【又訊】最近美國、澳洲、新加坡和泰國等鮮雞蛋續有運來，但數量不多，市價亦多成定。

東京美元回升

【本報訊】據法新社東京十三日消息，該日上午東京外匯市場上美元匯價上升，開市價為一美元兌一九九・五〇日圓。上星期五收市一九七・八五日圓。

市場人士說，十三日上午東京市場美元匯價上升，是早一天倫敦市場美元匯價上揚的影響。而早一天倫敦市場美元匯價上升，是受了伊朗出現了新政府消息的刺激。

上星期，東京外匯市場美元兌日圓匯價連跌五天，全週跌了四日圓以上。

美咖啡價降低

【本報訊】紐約消息，美國兩家最大的咖啡公司十二日宣佈，由於期貨交易所的咖啡價格下降，該兩公司的咖啡價每磅降低五美仙。

希路兄弟公司宣佈，它的咖啡批發價由每磅二・五三美元降為二・四八美元。普羅克特及甘寶公司宣佈，該公司咖啡批發價亦由每磅二・五三美元減為二・四八美元。

咖啡市場分析家說，由於本年度咖啡生產大增，咖啡價格近月來持續下降。

十月期棉成三份

【本報訊】昨日此間原棉期貨成交共三份合約，均為十月份貨，成交價：七一・〇，成交總值五萬美元。收市價：三月：六六・五，五月：六八・〇，七月：六八・五，十月：七〇・五，十二月：六三・三五。

澳洲銀器餐具展出

【本報訊】「SUMMIT」套裝銀質器皿，乃特別為澳洲廣場之全澳洲最高之旋轉餐廳「THE SUMMIT」而設計。

這項套裝銀質器將會在三月廿日至廿二日在康樂大廈澳洲商務專員公署舉行之食品飲食業設備展覽中展出。

名神汽船株式會社　Meishin Line

名古屋丸 "NAGOYA MARU"　2月15日晚由日本抵港　請各收貨人速來辦理提貨手續
晨臨 "PORTUNE MARINER"　2月19日到　2月20日開　新加坡　巴生
神戶丸 "KOBE MARU"　2月27日到　2月28日開　新加坡
安浦山丸 "YASUURASAN MARU"　3月2日到　3月3日開　新加坡

Japan Line　日本海運
委內瑞拉加勒比海航線
M.S. "JAPAN CAOBO"　日本家寶快輪
三月六日落貨　七日開行
直航：CRISTOBAL, LA GUAIRA, CURACAO, ARUBA, PUNTARENAS, GUATEMALA, MANZANILLO, SANTO DOMINGO, ACAJUTLA.
汎洋航運有限公司
收貨站：迅發貨倉，青衣島　TEL. 12—457387
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：H—238091/8（8LINES）

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
香港皇后大道中恒生大廈30樓　電話：5-246159　5-246160
西非定期航線
江力輪 "SAVU CAREER"
二月廿六日到港落貨
直航：DAKAR, MONROVIA, COTONOU, LAGOS/APAPA.（SEN No. B007280）
香港代理：汎洋航運有限公司　香港德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（8Lines）

金源輪 M.V. "KIM GUAN"　二月十六日抵港卸貨
金海輪 M.V. "GOLDEN SEA"　二月十七日抵港卸貨
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓　電話：H442805, 446499, 448230

高山 M.S. "GAOSHAN"　二月十五日抵港
建德 M.S. "JIANDE"　二月十六日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓　電話：440555, 440557, 447402

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨　墨爾砵　全貨櫃服務　比利斯本（麥德雷特經墨爾砵）		集運截貨	香港截貨	開行
亞洲翡翠	ASIAN JADE	2月14日	2月15日	2月18日
東方專家	ORIENTAL EXPERT	2月20日	2月21日	2月24日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	2月27日	2月28日	3月3日
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	3月4日	3月5日	3月8日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華聯合航線　直航：菲濟華島、澳克蘭、威靈頓、列提頓。
收貨站：海運橋及青衣彩虹德記
利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON　2月15日截貨　2月18日開行
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN　AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON　3月20日截貨　3月23日開行
新畿內亞及南太平洋航線
鄱陽 POYANG　LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY & NOUMEA　2月26日截貨　2月27日開行
新疆 SINKIANG　WEWAK, MADANG, KIMBE, HONIARA, SANTO & VILA　2月27日截貨　2月28日開行

大寶石 M.S. TAIPOOSEK　三月一日抵港　三月三日開行　直透：新加坡
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN　即日落貨　二月十四日下午開行　船泊A—45泡　直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN　二月廿日抵港　二月廿二日開行　直透：曼谷

M.V. "BOONKRONG"　美上美輪本輪新型快捷時速16海里兼收20呎及40呎貨櫃
美上美 M.V. "BOONKRONG"　準期二月十八日落貨　二月廿日下午開行　直透：曼谷
美眞美 M.V. "BULSOOK"　準期二月廿一日落貨　二月廿三日下午開行　直透：曼谷
美中美 M.V. "CHITTIN PANTHUWANIP"　準期二月廿六日落貨　二月廿八日下午開行　直透：曼谷
本行接洽貨客付貨請到　振盛行有限公司啓　干諾道西88號　船務部直線電話：5—485749　5—404590

山下新日本汽船株式會社　Y.S.LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨櫃航線　貨箱快輪
高利雅士 M.S. "GLORY ACE"　二月二十日落貨開行
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE"　二月廿二日落貨開行
高利雅士 M.S. "GLORY ACE"　三月八日落貨開行
往雪省、溫哥華B.C、長堤、三藩市、西雅圖、聖地牙哥、紐約、沙灣拿、費城。
馬尼拉直航貨箱航線
有利雅士 M.S. "ELECTRO ACE"　二月十六日落貨開行
收貨站：荃灣九龍倉D倉　荃灣葵涌角街現代貨箱碼頭
收貨日期：船到前兩天下午五時　如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓　電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二四五〇二八

第三張（鄰頁殘頁）
A37 海 馬／B14 香 島／油蔴地 永 裕／A24 怡 和／B8 連 活／A36 中 英／B17 松 木／西區 招商局／B22 中 海／吉列島 招商局／B27 益 豐／吉列島 華 林／西區 美 邦／A43 遠 洋／A28 招商局／A38 港 發／油蔴地 羅菲亞／A48 招商局／西區 招商局／A43 遠 洋／A42 招商局／B38 嘉 達／西區 鳳 凰／白沙石 港 鄉／西區 新茂豐
斗湖古晉 2月22 東安／曼谷 2月22 順昌／新加坡巴生 2月22 中央／曼谷 2月23 海陸／曼谷 2月23 振盛行／新加坡巴生 2月23 大源／新加坡暁曬 2月23 協成／新加坡巴生 2月23 天祥／馬尼拉 2月24 東洋／雅加達泗水 2月25 中海／曼谷新加坡 2月26 福來／新加坡印尼 2月27 馬士基／亞庇山打根 2月27 東安／馬尼拉 2月27 東洋／曼谷 2月28 永泰／新加坡暁曬 2月28 協成／新加坡 2月28 海聯／馬尼拉 2月28 中央／新加坡巴生 2月28 天祥／新加坡巴生 3月1 大源／曼谷 3月2 順昌／新加坡雅加達 3月2 德統／雅加達泗水 3月4 五洋

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX(上午一時)	美國	葵涌1	太平
百利怡美利	PATEVERETT (上午八時)	新加坡	A28	福來
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午六時)	基隆	B1	海豐
柯茂巴利亞	AL. MUBARKIAH (上午九時)	台灣	A23	怡和
大川丸	OHKAWA MARU (上午一時)	日本	B8	中央
東方領袖	ORT. LEADER (上午八時)	高雄	國際橋	港郵
邊連尼士	BENRINNES (下午一時)	馬尼拉	葵涌1	邊行
大阪灣	OSAKA BAY (上午十時)	歐洲	西區	太古
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
梭堅	NIKOLAY SCHUKIN(上午九時)	曼谷	國際橋	華林
日昇一號	SUNRISE No. 1 (上午)	馬尼拉	B41	積金
士達蘇華	YELENA STASOVA (下午八時)	新加坡	B	菲士高
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(中午)	歐洲	海廈	馬士基
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK(下午六時)	日本	海廈	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN (下午六時)	美國	國際橋	總統
東洋	OCEAN UNITE(上午十一時)	羅佳市	B15	東源
大文豪	TAMANO (上午十時)	杜拜	A31	百保利
泉永丸	SENEI MARU(上午六時)	日本	A18	順利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
沙路達一號	SARTUNA 1 (上午二時)	新加坡	B15	天祥
飛昭丸	HISHO MARU (凌晨)	卡拉奇	A9	中央
海松	OCEAN PINE (下午二時)	馬尼拉	B20	中央
大福山	TAIFOOKSHAN (下午)	曼谷	A45	順昌
邊連尼士	BENRINNES (下午六時)	馬尼拉	葵涌1	邊行
皇冠櫻花	CROWN CHERRY (上午七時)	西非	A34	川崎
漢普頓丸	HAMPTON MARU (中午)	吉大港	A17	日郵
夏灣拿丸	HAVANA MARU (下午)	中南美	A6	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE (下午)	溫哥華	A22	森那美
	ANADIRJLES (下午)	歐洲英國	國際橋	華林
海德	HYDE(下午)	雅加達	B2	聯航
東海六號	TUNG HAI No. 6 (下午)	高雄	油蔴地	東海
國利	KUO LIE (下午)	高雄	油蔴地	海昌
亞加地亞	ARCADIA(下午五時)	新加坡	海廈	太古
亞瑪利亞	AMALIA (中午)	大阪	A12	新興
風茂	FENGMAO(上午八時)	新加坡	A16	招商局
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER (上午八時)	高雄吉列島		香島

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大洋丸	TAIYO MARU	日本	B	永泰
馬基士度	MPARMPA CHRISTOS	仰光	A	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	葵涌1	馬士基
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	A	海聯
福他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	B	美邦
高山	GAOSHAN	上海	B	招商局
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	A	香島
珊瑚公主	CORAL PRINCESS (上午八時)	馬尼拉	海廈	太古
安柏路	AMPARO	基隆	B	福來
鳴門丸	NARUTO MARU	基隆	A	日郵

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	B18	海馬
大川丸	OHKAWA MARU	馬尼拉	B8	中央
梭堅	NIKOLAY SCHUKIN	歐洲英國	國際橋	華林
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH	紅海	A23	怡和
士達蘇華	YELENA STASOVA	日本	B	菲士高
百利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	A28	福來
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	高雄	海廈	馬士基
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX (下午)	美國西岸	葵涌1	太平
東方領袖	ORT. LEADER	加州紐約	國際橋	港郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B1	海豐

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新洋	NEW OCEAN	B26	新僑
	C.K. DOLAJI	A37	海馬
蒲台島	POTOI ISLAND	B14	香島
海民	HAI MING	油蔴地	永裕
	IRON KERRY	A24	怡和
東方通道	EASTERN CORRIDOR	B8	建活
露嘉蘭	LUCULENT	A36	中英
安康	HORNED OWL	B17	松木
廣海	KANGHAI	西區	招商局
	TAIGA No. 8	B22	中海
東江	TONGJIANG	吉列島	招商局
新黃海	NEW YELLOW SEA	B27	益豐
	PETRO PAVLOVON	吉列島	華林
大西洋星	ATLANTIC STAR	西區	美邦
好景	GOODVIEW	A43	遠洋
大龍天	DA LONG TIAN	A26	招商局
來金	LOI KIM	A38	港婆
新興	SUN HING	油蔴地	羅菲亞
	OIMEN	A48	招商局
鶯歌海	YINGGEHAI	西區	招商局
華路士海	SEA WALRUS	A43	遠洋
白豹	BAIPAO	A42	招商局
威門山	MOUNT VERMON	B38	嘉達
海和	ORIENT HARMONY	西區	鳳凰
東方開發	ORT. EXPLORER	白沙石	港郵
	PAPILIONIA	西區	新茂豐

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	2月16	泛洋
長裕	EVER HANDSOME	新加坡	2月16	利達
利來荷巴特	NL. HOBART	新加坡	2月16	渣華
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	2月16	福來
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	2月16	中海
利來福	NL. DELFT	日本	2月16	寶隆
永剛	OCEAN DIAMOND	台灣	2月16	懋德
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	2月16	山下
芬天伯	FINNTIMBER	基隆	2月16	港貨櫃
東方女神	EASTERN MUSE	新加坡	2月16	大三
加利根	IBN KHALLIKAN	台灣	2月16	怡和
美麗星	MARY STAR	釜山	2月16	新興
利來高麗	NL. KOREA	基隆	2月17	渣華
友花	YUE FLOWER	西非	2月17	達高
斯哥貝	REGENT SCORPIO	日本	2月17	天祥
雅時	ACE	釜山	2月17	和平
福康	FALCON	高雄	2月17	太平
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	2月17	東灣
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月17	太古
金星	VENUS	日本	2月17	東方
銀福	SILVERFJORD	台灣	2月17	勝利
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	2月17	馬士基
美國金戈	AM. LANCER	美國	2月17	美輪
貿易	SL. TRADE	美國	2月17	海陸
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	2月17	太古
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	2月17	新興
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	2月17	總統
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	2月17	馬士基
奇士賓	CRESTBANK	基隆	2月17	福來
沙達斯基	SHADRINSK	發羅士芝尼	2月17	華林
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	2月18	福來
美上美	BOON KRONG	曼谷	2月18	振盛行
長城	KOTA PANJANG	黃埔	2月18	太平
山雅士	SANVASS	日本	2月18	大源
先達依偉	STRATHEWE	波斯灣	2月18	太古
不來梅丸	BREMEN MARU	新加坡	2月18	大三
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	新加坡	2月18	香島
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	2月18	大三
泰來	TAMARA	澳洲	2月18	百保利
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月18	海運
霞絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	2月18	沙嗜
威沙快輸	WESER EXPRESS	美國	2月18	捷成
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	2月18	怡和
希拉	HILLA	南非	2月18	新興
銀星	SILVER STAR	釜山	2月18	新興
大普來州	S. OF TRIPURA	新加坡	2月18	東亞
亞麗莎	ALISA	南非	2月18	新興
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	2月19	福來
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	2月19	香島
萬得	MENESTHEUS	馬尼拉	2月19	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	2月19	總統
銀洲	NGAN CHAU	高雄	2月19	香島
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	2月19	東亞
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	2月19	港郵
能登丸	NOTO MARU	基隆	2月19	日郵
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	2月19	渣華
天保	TEMPO	基隆	2月19	川崎
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月19	港興
嘉和	CHAR HO	台灣	2月19	嘉慶
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	2月19	海聯
長慈	EVER MERCY	美國	2月19	利達
海華	HAI CHUN	基隆	2月20	永裕
菲力士	FEAX	日本	2月20	太古
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	2月20	中央
福他利奧	FROTARIO	馬尼拉	2月20	美邦
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月20	順昌
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	2月20	馬士基
長勝	EVER VICTORY	美國	2月20	利達
海力	IBN RUSHD	台灣	2月20	海運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	2月20	海豐
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	2月20	日郵
祥安	FORTUNE TRADER	廣州	2月20	東安
新星	NEW STAR	華北	2月20	新僑
木星	JUPITER	基隆	2月20	港興
安榮	TRADO	新加坡	2月20	新興
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月20	東源
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	2月20	川崎
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	2月20	大三
美真美	BULSOOK	曼谷	2月21	振盛行
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月21	怡和
凌雲	LING YUNG	釜山	2月21	港郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	基隆	2月21	沙嗜
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月21	邊行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	2月21	馬士基
雅高利士	ARGOLIS	台灣	2月21	美雅
永昌	OCEAN ACE	台灣	2月21	懋德
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	2月21	協成
德利施亞	DELICIA	曼谷	2月21	港郵
娥眉洲	NGOMEI CHAU	曼谷	2月21	香島
西河	WESTERN RIVER	日本	2月21	中央
他輔總統	PRES. TAFT	美國	2月21	總統
春日丸	KASUGA MARU	高雄	2月21	日郵
世界之獅	WORLD LION	曼谷	2月22	海陸
榮山丸	EIZAN MARU	日本	2月22	天祥
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	2月22	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	2月22	東洋
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	2月22	大三
鄱陽	POYANG	高雄	2月22	太古
藍鯊	BLUE SHARK	日本	2月22	大源
利康	NIHON	歐洲	2月22	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	2月22	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	2月22	利達
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	2月22	森那美
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	2月22	日郵
甸那士高	DINNA SKOU	台灣	2月22	捷成
燕妮斯	YANNIS	基隆	2月22	康拿
洛斯基	RUBTSOVSK	發羅士芝尼	2月22	華林
安哥	ANGOL	基隆	2月23	天祥
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	日本	2月23	華林
達拿芬	BENAVON	歐洲	2月23	達行
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月23	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	2月23	馬士基
友利士	IBN YOUNIS	台灣	2月23	怡和
利來富耶美	NL. FUTAMI	基隆	2月23	渣華
昇龍	RISING DRAGON	日本	2月23	東洋
文達	MAN TAT	台灣	2月23	東方
翡翠	EMERALD	日本	2月23	東方
東一	DONG IL	釜山	2月23	東宇
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	2月24	和平
利來雅高亞	NL. ALGOA	基隆	2月24	渣華
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	2月24	東洋
東方學者	ORT. RESEARCHER	歐洲	2月24	港郵
雅風	AZALEA BREEZE	日本	2月24	中海
日光島	SUNSHINE ISLAND	曼谷	2月24	香島
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國	2月24	天祥
利來施	NL. SCHIE	基隆	2月24	渣華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	漢堡歐洲	2月16	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	2月16	太古
芬天伯	FINNTIMBER	歐洲	2月17	港貨櫃
福康	FALCON	歐洲	2月17	太平
海鑽	OCEAN DIAMOND	地中海	2月17	懋德
霞絲騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡歐洲	2月18	沙嗜
沙達斯基	SHADRINSK	歐洲	2月18	華林
長慈	EVER MERCY	地中海	2月19	利達
銀洲	NGAN CHAU	地中海	2月20	香島
能登丸	NOTO MARU	地中海	2月20	日郵
威霸騎士	CHEVALIER VALBELLE	熱那亞馬賽	2月21	沙嗜
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡歐洲	2月21	馬士基
燕妮斯	YANNIS	鹿特港	2月22	康拿
春日丸	KASUGA MARU	漢堡歐洲	2月22	日郵
	KOREAN JACEWON	漢堡歐洲	2月24	港郵
文達	MAN TAT	地中海	2月24	東方
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	2月25	寶隆
伊域提亞	IZVESTIA	歐洲	2月27	華林
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	地中海	2月27	大三
本渡	HONDO	地中海	2月27	寶隆
友風太子城	PRINCE RUPERT CITY	歐洲英國	2月27	太平
佛烈安使	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	2月28	東亞
阿爾珍尼	ALGENIB	歐洲	2月28	仕嘉
蒙卡斯特堡	MUNCASTER CASTLE	歐洲	2月28	港貨櫃
希爾	HEL	歐洲	2月28	天祥
達拿芬	BENAVON	歐洲	3月1	達行
福勝	UNIQUE CHELLANGE	地中海	3月3	懋德
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	3月3	港郵
多利都	TOLEDO	卡薩布蘭加里斯本	3月3	寶隆
長裕	EVER HANDSOME	地中海	3月4	利達
博多丸	HAKATA MARU	熱內亞馬賽	3月5	日郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
鳴門丸	NARUTO MARU	紅海	2月16	日郵
加利根	IBN KHALLIKAN	波斯灣	2月17	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	2月17	總統
芬天伯	FINNTIMBER	遮打	2月17	港貨櫃
貿易	SL. TRADE	遮打達曼	2月18	海陸
長慈	EVER MERCY	遮打	2月19	利達
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	2月20	香島
嘉和	CHAR HO	紅海	2月20	嘉慶
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	2月20	東亞
基利士多	MPARMPA CHRISTOS	仰光	2月20	新興
菲力士	FEAX	波斯灣	2月21	太古
安榮	TRADO	依力	2月21	新興
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	2月21	日郵
文昌	OCEAN ACE	卡拉奇吉大港	2月22	懋德
新星	NEW STAR	波斯灣	2月22	新僑
樂達島	SMARAGD RUTHIE	紅海	2月22	香島
友利士	IBN YOUNIS	波斯灣	2月24	怡和
文達	MAN TAT	遮打	2月24	東方
利達士	LAERTES	紅海	2月25	太古
金融	SL. FINANCE	遮打達曼	2月25	海陸
豐友	UNITED BOUNTY	達曼杜拜	2月26	港郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	2月26	福來
本渡	HONDO	遮打亞賽巴	2月27	寶隆
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	亞丁	2月27	大三
海樂	OCEAN HAPPINESS	紅海	2月27	大三
阿比安	ALBION	波斯灣	2月28	馬士基
長立	EVER PROMOTER	科威特達曼	2月28	利達
巴爾的摩	UNION BALTIMORE	遮打蘇丹港	2月28	佳航
碧泰亞	IBN BATTOTAH	紅海	2月28	怡和
坪洲	PING CHAU	波斯灣	2月28	香島
安城	KOTA SELAMAT	紅海	3月1	太平
蒲台島	POTOI ISLAND	紅海	3月1	香島
和城	KOTA ALAM	紅海	3月1	太平
大文豪	TAMANO	波斯灣	3月1	百保利

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來高麗	NL. KOREA	東非	2月16	渣華
非洲鳳凰	AF. PHOENIX	拉高士亞巴巴	2月20	安快
芝加哥丸	CHICAGO MARU	東非	2月21	大三
雅高利士	ARGOLIS	拉高士亞巴巴	2月22	美雅
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	東非	2月23	大三
利來富耶美	NL. FUTAMI	東非	2月24	渣華
利來雅高亞	NL. ALGOA	南非	2月25	渣華
希拉	HILLA	西非	2月26	新興
利來施	NL. SCHIE	角城西非	2月26	渣華
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	2月26	怡和
海順	OCEAN HOPE	西南非	2月26	大三
江力	SAVU CAREER	西非	2月26	泛洋
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	2月27	嘉聯
本渡	HONDO	北非	2月27	寶隆
和城	KOTA ALAM	東非	3月1	太平
利奧天普士	LEO TEMPEST	拉各士亞巴巴	3月1	美雅
亞麗莎	ALISA	南非	3月5	新興
友花	YUE FLOWER	西非	3月5	達高
高古林	KERGUELEN	西非	3月6	沙嗜
大環球	GREAT UNIVERSAL	蒙巴薩	3月6	新興
富寧	FUNING	德班	3月8	太古
最上山丸	MOGAMISAN MARU	南非	3月9	大三
聖尊	SAN JOHN	南非	3月10	日郵
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	東非	3月10	大三
不來梅丸	BREMEN MARU	北非	3月10	大三
風神星	AEOLIAN STAR	角城西非	3月10	馬士基
出雲丸	IZUMO MARU	東非	3月10	日郵
利來些路士吉	NL. SEROOSKERK	南非	3月10	渣華
莎利洋	SALLY OCEAN	西南非	3月11	川崎

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美赫	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	2月16	美輪
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	2月16	山下
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	2月16	海陸
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	2月16	永泰
東洋	OCEAN UNITE	馬尼拉	2月17	東源
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷新加坡	2月17	馬士基
三寶壟丸	SEMARANG MARU	印尼	2月17	中海
金星	VENUS	馬尼拉古晉	2月17	東方
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	新加坡雅加達	2月17	總統
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	2月18	海運
斯哥貝	REGENT SCORPIO	新加坡巴生	2月18	天祥
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	2月19	大源
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	2月19	太平
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	2月20	福來
江美	AM. CAREER	馬尼拉	2月20	美輪
美上美	BOONKRONG	曼谷	2月20	振盛行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	新加坡印尼	2月20	馬士基
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡巴生	2月20	海聯
德利施亞	DELICIA	曼谷	2月21	港郵
祥安	FORTUNE TRADER	古晉詩巫	2月21	東安
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月21	東源
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	2月21	邊行
海安	HOI ON	斗湖古晉	2月22	東安
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月22	順昌
西河	WESTERN RIVER	新加坡巴生	2月22	中央
世界之獅	WORLD LION	曼谷	2月23	海陸
美真美	BULSOOK	曼谷	2月23	振盛行
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	2月23	大源
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡吡叻	2月23	協成
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	2月23	天祥
華利雅士	FAMILY ACE	馬尼拉	2月24	東洋
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	2月25	中海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	2月26	福來
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	新加坡印尼	2月27	馬士基
太安	TAI ON	亞庇山打根	2月27	東安
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	2月27	東洋
大統	TA TONG	曼谷	2月28	永泰
	BUENOA OSA	新加坡吡叻	2月28	協成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	2月28	海聯
美甘	PALM	馬尼拉	2月28	中央
高壯	KAO CHUANG	新加坡巴生	2月28	天祥
東星	ROSEBAY STAR	新加坡巴生	3月1	大源
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	3月2	順昌
普樂總統	PRES. POLK	新加坡雅加達	3月2	總統
	GANDA GUNA	雅加達泗水	3月4	五洋

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	2月16	福來
大和丸	DAIWA MARU	上海	2月17	泛洋
金星	VENUS	日本	2月17	東方
美麗星	MARY STAR	釜山	2月18	新興
天保	TEMPO	日本	2月19	豐利行
銀星	SILVER STAR	釜山	2月20	新興
光榮雅士	GLORY ACE	日本	2月20	東洋
馬基士度	MPARMPA CHRISTOS	日本	2月20	新興
木星	JUPITER	基隆釜山	2月20	港興
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	2月20	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月22	東洋
翡翠	EMERALD	日本	2月23	東方
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	2月25	豐利行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
安柏路	AMPARO	加勒比海	2月16	福來
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	2月16	馬士基
福他山度士	FROTASANTOS	南美	2月16	美邦
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州紐約	2月16	總統
利來荷巴特	NL. HOBART	南美	2月17	渣華
奇士賓	CREST BANK	南美	2月18	福來
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	2月18	美輪
泰來	TAMARA	紐約美國東岸	2月18	百保利
交易	SL. TRADE	美國	2月18	海陸
銀福	SILVERFJORD	美國西岸	2月18	威利
南茜萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	2月19	怡和
天保	TEMPO	美國西岸	2月19	川崎
大普來州	S. OF TRIPURA	加州西北太平洋	2月19	東亞
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	聖地牙哥港	2月19	總統
威沙快輸	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	2月19	捷成
萬得	MENESTHEUS	加州委內瑞拉	2月20	百保利
高利雅士	GLORY ACE	美國西岸	2月20	山下
長勝	EVER VICTORY	紐約	2月20	利達
福他利奧	FROTARIO	南美	2月21	美邦
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	2月21	港郵
海力	IBN RUSHD	加勒比海	2月21	海運
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	2月21	川崎
美國聯盟	AM. ALLIANCE	加州紐約	2月22	美輪
長麗	EVER SUPERB	加州	2月22	利達
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港紐約	2月22	總統
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	2月22	新興
甸那士高	DINNA SKOU	南美洲	2月23	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	2月23	馬士基
利來雅高亞	NL. ALGOA	南美	2月24	渣華
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	2月24	山下
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國西岸	2月24	天祥
金融	SL. FINANCE	美國西岸	2月25	海陸
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	2月25	川崎
派和利	PRIVOLIE	加州西北太平洋	2月28	華林

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	2月16	香島
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	2月18	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	2月18	太古
利來自由城	NL. FREETOWN	新西蘭	2月18	太古
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月19	福來
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	2月22	森那美
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	2月23	華林
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	2月24	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	2月27	香島
鄱陽	POYANG	新畿內亞	2月28	太古
安武士	ANDROS	澳洲	3月1	福來

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)羅湖開	到紅磡
上午 5時34	上午6時30 ｜ 上午 5時47	上午 7時00
6時21	7時36 ｜ 6時14	7時30
7時18	8時29 ｜ 6時44	8時00
▲7時48	▲8時46 ｜ 7時12	8時30
8時18	9時31 ｜ 7時52	9時00
9時03	10時17 ｜ ▲9時16	▲10時01
10時04	11時15 ｜ 9時05	10時19
▲10時47	▲11時29 ｜ 9時54	11時02
11時09	下午12時18 ｜ 10時52	下午12時07
下午12時08	1時17 ｜ ▲11時37	▲12時23
1時07	2時13 ｜ 11時52	1時06
2時00	3時06 ｜ 下午12時32	1時45
3時06	4時19 ｜ 1時28	2時37
4時04	5時17 ｜ 2時40	3時50
5時00	6時11 ｜ 3時31	4時45
5時30	6時46 ｜ 4時29	5時42
6時00	7時11 ｜ 5時26	6時42
6時30	7時41 ｜ 6時23	7時37
7時00	8時09 ｜ 7時15	8時31
7時51	9時01 ｜ 7時46	8時58
9時12	10時22 ｜ 9時12	9時24
10時30(E)	11時34 ｜ 9時04	10時13
11時00(S)	0時04 ｜	

E週六停，S週六行走，▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55 ｜ 上午7時25	上午9時15
下午12時30	下午2時20 ｜ 上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14 ｜ 上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午6時42 ｜ 上午9時52	下午8時10

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

IBN RUSHD L-011

海力 二月十九日抵港 二月二十日啓行

Calling: Buenaventura, Cristobal(Colon & Panama City), Barranquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo, Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

香港總代理：香港海運有限公司

聯邦大廈23字 電話：5-225046, 5-236171

收貨站：眞友貨倉 荃灣興環街1一9號 電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2515

EASTERN SHIPPING LINES

東美輪 (VOY.129S)本期二月二十日抵港 二月二十一日開行 直往：馬尼拉 M.S. "EASTERN MINICON" 貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

東洋輪 (VOY.130S)下期三月一日抵港 三月二日開行 M.S. "OCEAN UNITE" 二月十四日抵港 二月十七日開行 直往：馬尼拉

總代理：東源大地有限公司

按實處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓 電話：5-486151(五線)

WORLD LINE

直航星加坡、巴生

SANVASS 山雅士 2月18日到 2月19日開

BLUE SHARK 藍鯊 2月22日到 2月23日開

ROSEBAY STAR 東星 2月28日到 3月1日開

渣華輪船公司

香港5-455033 九龍3-953121 澳門8403

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 NEDLLOYD SEROOSKERK 利來尚露士却	2月24日 3月9日	南非各埠
東非	NEDLLOYD KOREA 利來高麗 NEDLLOYD FUTAMI 利來富耶美	2月16日 2月24日	東非毛里求斯
西非	NEDLLOYD SCHIE 利來施 NEDLLOYD NAGASAKI 利來長崎	2月24日 3月24日	西非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD FORCADOS 利來科加度士 NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡	3月8日 4月5日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD HOBART 利來荷拔 NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅	2月17日 2月24日	南美東岸
中東	Nedlloyd Streefkerk 利來士必却 A VESSEL 快輪	3月12日 4月12日	阿都打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜、科威特

黃金·白銀·美元

（2月13日 港元計）

	黃金(每兩)	白銀(十安士)
開市	1,408.50	345.0
收市	1,403.00	345.0
最高	1,416.00	345.0
最低	1,402.50	345.0
息價	−5.67	平息
交收兩	4,900.0	......

	美電(每百)	美鈔(每百)
開市	479.40	477.8
收市	479.50	478.0
最高	479.80	478.3
最低	479.40	477.8

澳門泰國均同意限制紡織品輸加

【本報訊】據法新社渥太華十二日消息，加拿大工商業部昨日宣佈，澳門和泰國已同意，在今年一月一日開始的三年內，限制向加拿大輸出成衣。

作為保護本國紡織及製衣工業的方案的一部分，加拿大已同其他七國及地區達成協議，自動限制向加拿大輸出成衣。

港金反覆回降

揸家吐出每兩跌十三元

【本報訊】據家獲利回吐，九九金期貨價昨反覆回降，收市比前日收市每兩低了十三元。

雖然外電報道本週一收市倫敦金價回升至每安士二四六·五美元（比前高三·五美元），紐約金價回升至二四五·五美元（比前高一·三美元），但此間九九金期貨價在昨日卻反覆下降，這主要原因是，傳伊朗局勢……

在本月二十日美國又將拍賣黃金一百五十萬安士，其反應如果仍好，即仍受投機及投資人士所熱中，那對金市會有刺激上漲可能，反之，金價則可能回降。不過其或升或降，當然也要看伊朗局勢、石油供應問題及美元趨勢等等而定。

飾黃金價每兩仍企住一四七〇元，飾白金價則企住二五四〇元一兩。

名神汽船株式… Meishin L…

名古屋丸 "NAGOYA MARU"	2月15日晚由日本抵港
昌隆 "FORTUNE MARINER"	2月19日到 2月20日開
神戶丸 "KOBE MARU"	2月27日到 2月28日開
安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	3月2日到 3月3日開

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務 比利斯本（…）

亞洲翡翠 ASIAN JADE

東方專家 ORIENTAL EXPERT

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLOR…

東方大使 ORIENTAL AMBASSA…

紐西蘭快航 太古·大阪三… 收貨站：海運…

利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN LAUTOKA, SUVA, A…

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN AUCKLAND, WELLING…

新畿內亞及南太平洋航線

鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, …

新疆 SINKIANG WEWAK, MADANG, KIM…

總督杯複賽最後一仗
市政三比一力取海蜂
將與精工警察卜公爭本屆錦標
孔憲恩食詐胡未能替海蜂扳平

【本報訊】昨日在花墟場上演的總督杯足球複賽最後一幕，市政以三比一勝海蜂，進入四強，將會與卜公、警察、精工爭奪本屆的總督杯。

昨役比賽中，出現一個「問題波」，當時是在下半場四十三分鐘，海蜂以一比二落後，球員空羣而出圍攻市政，門將孔憲恩亦上前搏殺，圖平反敗局。當時，文錦棠在中場將罰球斬上，市政門前大亂，胡輝明在禁區內凌空抽射，黃金福將球拍出不遠，孔憲恩在人叢中殺出，一腳勁射，皮球直飛網窩，此時球證張國駒亦手指中圈表示入網，正當海蜂球員歡喜擁抱之際，旁證摩利士搖旗，球證改判越位球，海蜂遂得一「詐胡」。海蜂未能扳平，未幾，市政一記反攻，陳朝基右路鬆球直上，輔位傳中，白蘭特近門撥入，三比一，市政奠定勝局。

在上半場比賽中，雙方互有攻守，但市政攻勢稍優，並以一球領前，當時是二十八分鐘，威爾遜開角球，白蘭特禁區內一記獅子擺頭攻門，皮球應聲入網。

下半場續戰，海蜂有何錦培入替黎實忠，市政有李國棠換出李少培。戰至三十分鐘，蔡滿祥衝門，黃金福將球打出不遠，托魯夫衝至截得皮球欲推入禁區之際，黃金福、安德遜，雙雙出腳將托魯夫勾跌，球證即判十二碼極刑，海蜂由張錦全操刀射入，一比一，雙方打成平手。戰至四十二分鐘，市政右路迫得角球，威爾遜將球斬出，陳朝基頭槌攻門，鄧兆明在禁區內犯手球，球證即判十二碼罰球，安德遜主射中紅心，市政再度領前。此後，海蜂食一「詐胡」，市政再添一粒，終場市政以三比一取勝。

昨日入場觀衆有三千七百七十九人，門票收入一萬六千八百九十五元。

市政：黃金福；曾展鵬、安德遜、黃耀信、陳實榮；白蘭特、黃文偉、威爾遜；李少培、陳朝基、黃耀忠。

海蜂：孔憲恩；鄧兆明、黎實忠、胡輝明、張錦全；文錦棠、梁偉民、蔡滿祥、黃德祥；托魯夫、施維山。

球證教練及球員各談問題波見解

張國駒說旁證搖旗表示有人越位；羅國泰曰令人費解；孔憲恩稱應該沒有越位

【本報訊】昨日市政與海蜂比賽後，球迷及圈內人士均對孔憲恩射入的那個「問題波」提出疑問，究竟是判罰什麼呢？張國駒最初是手指中圈判海蜂入球的，但他見旁證搖旗後，即改判為越位球，後來張國駒說：「旁證搖旗，即表示有球員越位的了。」

而孔憲恩則向記者說：「當時我見黃金福將球擋出，於是立即衝前，將球射入網，理應沒有越位的。」而當時海蜂球員蔡滿祥是在禁區內的，「阿祥」話當時胡輝明射球之後，自己上前衝門，一直衝入了龍門內，並沒有走出來，此是不算越位的。

海蜂教練羅國泰則指出，那個波先被黃金福拍出，孔憲恩繼而上前射入，怎會判越位？球證張國駒已判入球的了，但旁證搖旗後，球證不問何事，即改判越位。實令人費解。

而市政軍師巨石乃斌則對此不予置評。教練郭石則表示旁證已很早搖旗的了。

總督杯足球賽演進表（截至二月十三日止）

- 駒騰 2 — 3 東昇（十二碼）→ 東昇
- 東昇 0 — 4 精工 → 精工
- 警察 2 — 0 元朗 → 警察
- 警察 4 — 3 東方（十二碼）→ 警察
- 海蜂 2 — 1 南華 → 海蜂
- 海蜂 1 — 3 市政 → 市政
- 愉園 2 — 3 嘉山 → 嘉山
- 嘉山 0 — 1 卜公 → 卜公
- 精工、警察、市政、卜公 → 冠軍

一個不正常的賽果

賽後述評

總督杯足球複賽最後一幕，市政與海蜂昨掀起激烈緊張的競爭高潮，直戰至最後四分鐘的一段短短時間內，亦即雙方殺得難解難分之際，勝利之神終於靠近市政一邊，一連射入兩球，而以三比一的賽果贏得勝利，把海蜂淘汰出局。

市政未射入最後兩球之前，雙方是打成各一平局。市政先在上半場二十八分鐘迫得角球之利而打開紀錄，此球由白蘭特用頭頂入。下半場三十分鐘時，海蜂得一個罰射十二碼球機會，由張錦全射入扳成平局。平局既成，也即由此而掀起激烈緊張的競爭高潮。至四十二分鐘，市政也得一個罰射十二碼球機會，由安德遜射入，二比一再度領前。海蜂失此球後，大舉反攻，孔憲恩亦棄門而出，走到前線助攻，隨在市政禁區外得一個罰球機會，由文錦棠吊到門前，在人馬沓雜中，見到市政門將黃金福將來球擋出不遠，孔憲恩一個箭步走前射入，當時海蜂無人越位，但球證張國駒因見到旁證舉旗示意，指有人越位，就這樣孔憲恩便被判「食詐胡」。亦因此市政得在完場前煞那，趁著海蜂無人把關，來一突擊而由威爾遜射入最後一球，變成三比一的賽果。

關於孔憲恩射入的一球而被指為越位，看當時的情形，是沒理由的，更不知旁證何所見而舉旗示意？如此執法，何得謂公平！否則海蜂必無第三球之失，要加時或互射十二碼球才解決勝負？在最後四分鐘造成如此這般的賽果，可以說是一場不公平的比賽。

轉回筆調簡評雙方的演出，上半場市政以白蘭特和陳朝基做雙箭頭，對進攻採衝擊戰術。以曾展鵬專實緊盯海蜂快翼施維山，而守得很穩，因而打好形勢，得以先開紀錄，海蜂此時則因中場員踢得很亂，更供波沒分寸，致常被市政打成兩橛。

市政因變陣而打好形勢及先開紀錄，應再變陣的，可是，到下半場竟調回白蘭特踢中場，而以李少培踢左翼，這一調動，反而自亂陣腳，給海蜂有可乘之機，雖然海蜂在續戰不久，有黎實忠傷出而以何錦培入替，但它因移蔡滿祥踢中場而配合前鋒進攻及大家多走幾步，演出很機動，有異於上半場，與市政打成均勢，若非因球證和旁證造成最後不公平的比賽，未必便吃敗仗，打和加時或互射十二碼球解決勝負才合理。

四場複賽，以昨天一仗雙方的演出最有氣氛，最可惜的不是由雙方打出正常的賽果，而是由執法者造成不公平的勝負之局。

・正牌軍師・

體育

上月收入破百萬關
足總發表球賽看客及票房數字
粵瑞兩球隊帶來一筆可觀進賬

【本報訊】足總昨日發表的一月份球賽入場人數及門票總收入，二十三場比賽共有十萬零五千一百八十四人次入場觀戰，收入一百零一萬四千八百八十元。這個數字與去年十二月份比較，入場觀衆減少，但收入增加。但是，若以一月份的本地波人數及收入與上屆同期比較，減少一倍有多。

一月共有二十三場比賽，其中包括一場省港杯賽，一場廣東隊對瑞典柯士達隊的比賽，一場年初二的「發財杯」。全部比賽，只有精工對南華的一場錦牌決賽是「爆棚波」。上月份入場人數比去年十二月份減少，而收入卻增加的原因，是省港杯及廣東隊對瑞典柯士達兩場比賽的門票收入較多。本地波除了南華對精工的錦牌決賽外，其他比賽的入場觀衆較少，尤其是一月十五日的元朗對警察的總督杯初賽，只有四十七人，門票為二百三十五元，創下近年來的觀衆人數的最低紀錄。

本地波的二十場比賽，共有七萬二千四百五十八人次入場，收入為三十九萬六千三百五十五元，平均每場只有三千六百二十多人，收入平均每場一萬九千八百十七元七角。比起去年一月份平均每場七千五百十九人，收入三萬九千一百一十二元，減少一倍有多。

究竟本屆的收入及入場觀衆，為什麼每況愈下呢？如果不是有兩場表演賽的話，收入會更差。為了增加收入，刺激球市，足總應設法找出根由，盡速挽救球市。

問題波

昨役一個「問題波」：㊀海蜂孔憲恩（中）上前射入。㊁海蜂球員歡喜地擁抱。㊂球證張國駒（右一）手指中圈開波。㊃旁證摩利士（不在圖內）搖旗後，張國駒即改判越位在先，海蜂食詐胡。

籃賽戰果

【本報訊】昨晚舉行的三場公開籃球聯賽戰果如下：

男子甲二組藍合勝荃灣九五比六一，女子六強決賽，悠悠勝南華四九比四五，男子甲一組南華勝消防八四比六二。

卜比查爾頓明星隊有意來港再作較量
能否成事要待埠際小組作決定

【本報訊】足總昨日收到英國一旅遊公司的電報，謂卜比．查爾頓明星隊，將在本年五、六月間環遊世界，並有意順道來港作賽。

卜比．查爾頓明星隊，是由一些球員在英國球季結束後組成隊伍，乘出外遊覽之便兼打波，該隊在電報中，並未透露隊中有何球員，條件如何，及在何時來港比賽。

在一九七七年六月，卜比．查爾頓隊曾來港，與香港隊比賽一場，結果二比二打成平手。

在球市不景氣的今天，足總的收入減少，但支出卻大為增加。如果主辦這次比賽，估計收入是不差的。不過，能否成事仍待足總埠際小組研究決定。

羽球精英表演賽今晚在伊館舉行

【本報訊】香港羽毛球總會主辦的羽毛球精英表演賽，定於今天晚上七時在九龍伊館室內運動場舉行，免費招待球界及本港體育界人士。

參加表演的都是本港羽毛球知名好手。

表演賽前將由羽總會長湯恩佳、主席徐展麟簡單介紹今次表演賽籌備情況。

今晚精英表演賽秩序如下：㊀男子單打：陳智才對鍾寧；㊁男子雙打：陳超立、葉蘇強對楊凌輝、馮盈華；㊂男子單打：陳天祥對曾金才；㊃女子雙打：陳念慈、李錦華對潘小敏、梁慧聯；㊄混合雙打：陳念慈、傅漢平對謝雪英、黃文興；㊅男子雙打：楊英良、薛從良對陳天祥、顏存采；㊆男子雙打：黃文興、傅漢平對吳俊盛、梁啟徽。

新界鄉議局中學舉辦新春聯歡會

【本報訊】新界鄉議局元朗區中學第三屆舊生會，定於二月十八日於該校舉行「新春聯歡運動日暨綜合晚會」。內容包括上下午舉行的四項球類比賽（羽毛球、乒乓球、籃球、排球）及晚上的綜合晚會，其中有舞蹈、中樂、民歌、空手道及話劇表演，然後是舞會及抽獎。

參加者除舊生外，亦歡迎該校在學學生、該校老師及友校有關人員參加。

工聯會四月份舉辦游泳輔導員訓練班

【本報訊】春節期間，工人回鄉度歲者衆，工聯會的體育活動暫停了一個月。現春節已過，工聯康委會正籌辦於三月份舉辦初學者羽毛球訓練班，四月份舉辦游泳輔導員訓練班，這個班是在「游泳之鄉」東莞舉辦的，通知信已發到各工會，歡迎工友上本行業工會報名。

會長杯排球賽 摯力嘉碧掄元

【本報訊】會長杯排球賽昨舉行最後決賽，男子成人組摯力嬴南華，獲得錦標，亞軍南華。男子青年組冠軍理工甲，亞軍理工乙。女子成人組冠軍嘉碧，亞軍南華。

卜公的「一分政策」

球壇長短波

卜公護級，實行「一分政策」。它的「統帥」鄧家雄談到聯賽榜末形勢，逢人就公開其護級大計，看似胸有成竹。

聽他分析，亦有道理。他說：「誰也不能看輕卜公，雖然後防大杉鳥文拿已經脫人，但門將李度並非等閒之輩，不易打破他的十指關。」

鄧又笑說：「卜公打瓜嘉山，就是顯示戰鬥力的例子，說得具體一些，即是李度打瓜嘉山也！」

聯賽現勢，包括卜公在內的多支球隊，目前都難安枕。好幾隊的積分甚為接近，也許，一場比賽的勝負，便會左右大局，注定某一隊的命運了！

卜公的「統帥」有見及此，要在今後的每場比賽中，都能搏得一分。它對門神李度寄以厚望，要靠他封閉輪波之門。

根據近期各隊的表現，撇開「班霸」精工不提，誰敢說卜公的大計是奢望呢？護級已到白熱化階段，卜公計劃是這樣，其他各隊又如何呢？

・波迷・

今日電視部分節目

翡翠台 8.00影片 9.30影片 11.00聯邦密探隊 12.55午間新聞 1.10少年十五二十時 1.40騎人列傳 3.10三告狀 5.00太空保衛隊 6.00青年幹探 6.30新聞及天氣報道 7.05天虹 8.00歡實特輯之香港地 8.30師姐出馬 9.00歡樂今宵 10.30新聞報 10.35影片 1.50影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.03情人不要忘記 10.30影片 12.00午間新聞 12.15高傑奇案錄 1.05原野奇觀 1.30宇宙飛龍 2.00真假情人 4.00下午茶 4.30李後主 5.20鐵甲萬能俠 5.50小露寶 6.12今晚新聞 6.30鬼屋趣談 7.00醒目仔時間 8.00浣花洗劍錄 9.00變色龍 10.00當年今日 10.03新聞、天氣及經濟行情報道 10.30貓頭鷹時間

四川聯合製藥廠
玉泉丸
純中藥製成無副作用
多食多飲多尿
「消渴症」特效藥
因胰島功能減退而引起物質代謝及碳水化合物代謝紊亂，血糖升高之"消渴症"有意想不到之功效。
國貨公司　藥行有售
經銷處：健民醫藥有限公司　電話：5-438782

北京散庄洗粉
經濟抵用，廠家啱用
（40磅庄與5磅×8包庄）
品質優良
貨源充足
歡迎垂詢
經銷商：
海洋企業公司
OCEAN ENTERPRISES CO.,
營業電話：3-640915　電報掛號：5720

南華・南洋 3-881755 5-737388　今天五場續映　毛孩
新華・東方・新聲　今天五場獻映　多期無映　醒獅天兵
皇后・皇都　最後五場獻映　鶴形螳螂手扣形猴　王道 劉忠良 韓國材主演
麗聲・國都　今天五場獻映　油脂
金門・民樂　今天五場獻映　油脂
金聲・華大新・新華・永南　狂滿！今天請早　瑪莉亞蓮　兒童不宜
珠江・銀都・國際・新光　今天五場獻映　毛孩
紐約・凱聲　最後三天獻映　日本黑霧集團
大華　第三週！五場請早　玩家喜迎春 PLAYBIRDS
海運・百樂　今天五場　星球大戰
京都・普慶　狂滿！今天請早　凶眼
新都・快樂　最後今天五場　放蕩血淚史　深海神秘洞

打倒「四人幫」以來，北京、上海各地的崑曲演出很活躍，這是新氣象，煞是喜人。崑曲興起於明代初葉，明代中葉大盛，晚明走向衰落。在清代康熙乾隆之世又進入極盛時期，清末又衰落下去。民國初年，再度呈現繁榮景象，……解放時，又一蹶不振。解放以後，在國家的力量支持下，北京成立了北方崑曲劇院……

……吳瞿安教授既教戲，還拿出自己收藏的腳本供給崑弋班排戲。每一演出，他們還約請同好陳萬里、張季鸞等文化界名流為之捧場，當年這些知識分子對發展崑曲事業確實出了大力氣。韓世昌的鑽研精神也值得稱道，他學《遊園驚夢》時，每週必去梅蘭芳那裏兩次，請梅指點說白、唱腔。韓有後來的成就，是虛心學藝的結果。崑曲比其他劇種的要求嚴格得多，唱詞每個字都得合曲譜，按拍尋聲，學好崑曲，再學二黃，自會字……

……世昌的舞袖歌衫，他那發胖的體型和零落的脂粉，頗為感慨。葉聖陶（其時任教育部長）和俞平伯教授倒經常前往觀摩，是寥寥可數的知音。衆所週知，俞平伯是紅學家。知道他是崑曲家的卻是很少吧。他在北京組織過崑曲研究會，其夫人也是崑曲行家，每當雅興大發，老夫老妻就高歌起來。俞平伯有兩位得意弟子，分別在北京大學和北京師範大學中國文學系執教，他們秉承師訓，在給學生教授崑曲時，不遺餘力……

打倒謙虛？

杜瑞風

為甚麼要謙虛呢？這句話，記不清是朋友問我……使我有點胡塗了。既然不明白，只好向他請教了。……

……的鼻子又說：「你是個搞筆桿的，老編叫你寫稿，你謙虛一番，這也說不行，那也說沒有把握，或者表示姑且嘗試嘗試，結果是一再的錯過機會，甚麼也寫不成。」「又比喻，有人要你做電影宣傳，你卻一再的表示謙虛，說沒有把握……」

倒過來了

「剛剛相反，剛剛相反！」遇到一位回鄉渡春節後返港的朋友，他沒頭沒腦地來這麼一句。原來相反也者，是指今年辦理過境手續時，內地與香港兩邊的情況……